

MARDI 14 FÉVRIER 1995

No 35887 - 115e année  
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds  
Fax: 039/210 360  
Fr. s. 2.- / FF 6,00  
(TVA incluse)

Administration: 039/210 310  
Rédaction: 039/210 210  
Abonnements: 039/210 311  
Annonces Publicitas: 039/210 410

# L'Impartial



Tchéchénie

## Cessez-le-feu limité

Les commandants militaires russe et tchéchène ont conclu hier un accord de cessez-le-feu limité en Tchéchénie à l'issue de cinq heures de négociations dans une localité de la république d'Ingouchie. Selon Vladimir Nikanorov, porte-parole du Ministère russe de la défense, l'arrêt des «combats à l'artillerie lourde» devrait entrer en vigueur aujourd'hui.

Page 2

France

## Lyon ouvre le bal



Pierre Botton, le maire de Lyon Michel Noir, le maire de Cannes Michel Mouillot, le présentateur Patrick Poivre d'Arvor (photo Keystone-AFP) et de nombreuses autres personnalités ont comparu devant le Correctionnel de Lyon pour répondre de divers délits allant de l'abus de biens au recel d'abus de biens sociaux.

Page 2

Arc jurassien

## Portrait-robot dessiné

Pour la première fois, l'Arc jurassien franco-suisse fait l'objet d'une étude menée conjointement par l'Office fédéral de la statistique, les offices de statistique des cantons du Jura, de Berne, de Neuchâtel et Vaud, et l'Institut national français de la statistique.

Page 15

## Zurich ferme son supermarché de la drogue

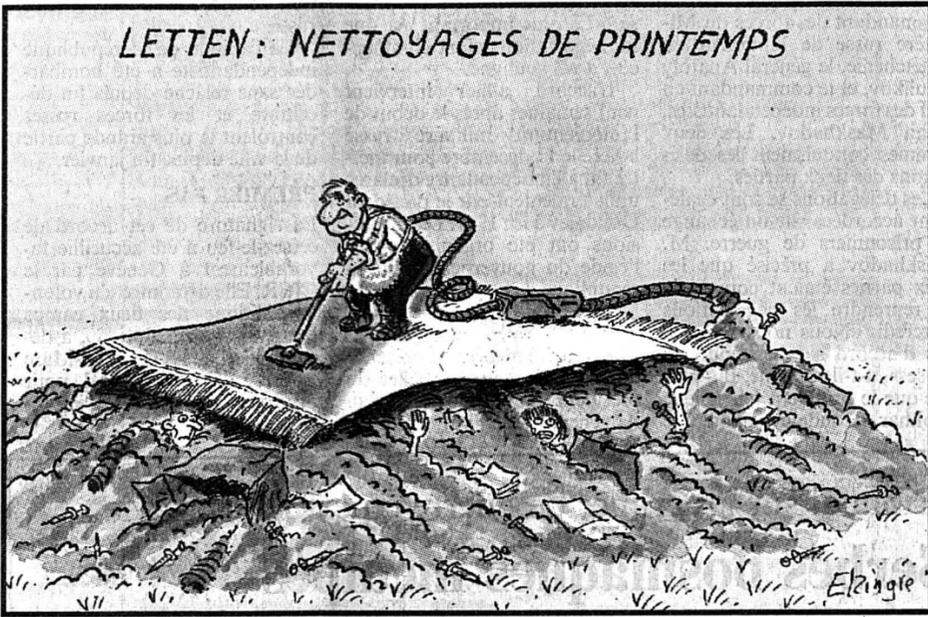
# Le Letten nettoyé

Le marché ouvert de la drogue du Letten à Zurich a été fermé hier à minuit. Quelque 300 policiers vont désormais quadriller le secteur afin d'empêcher que d'autres scènes ouvertes ne se reconstituent.

La police a placardé des affiches avertissant vendeurs et consommateurs de drogue qu'aucun nouveau marché ouvert de la drogue ne sera toléré.

Une vingtaine de télévisions se sont rendues sur place pour couvrir la fermeture de ce supermarché de la drogue, dont les images et la triste réputation ont fait le tour du monde.

Page 4



## Mexique: l'opposition remporte une élection locale

# Raids dénoncés dans le Chiapas

Dans un texte manuscrit non authentifié, les rebelles zapatistes ont accusé l'armée mexicaine d'avoir effectué des attaques aériennes contre plusieurs de leurs bastions dans le Chiapas (sud du pays). Cette accusation a été formulée au moment où l'opposition célébrait sa victoire dans les élections régionales dans l'Etat de Jalisco.

Le gouvernement a immédiatement démenti cette accusation et réaffirmé sa volonté d'éviter l'affrontement avec les guerilleros du Front zapatiste de libération nationale (EZLN). «En aucun cas, cela n'est traité comme

une guerre», a assuré le Ministère de l'intérieur.

Depuis jeudi dernier, l'armée progresse à l'intérieur des territoires contrôlés par la guérilla dans l'Etat mexicain du Chiapas. Désormais, des milliers de soldats encerclent ou occupent ces régions. Hier, ils ont ratissé la forêt à la recherche de dirigeants zapatistes.

Le texte manuscrit, remis dimanche aux journalistes présents à San Cristobal de Las Casas par un de leurs confrères mexicains, est accompagné d'une lettre adressée au président Ernesto Zedillo. Si ces documents sont authentiques, il s'agit de la première réaction de

l'EZLN à l'opération de l'armée dans le Chiapas.

«Nous appelons tous nos frères mexicains à cesser la guerre de génocide que ce mauvais gouvernement mène contre nous», indique le texte daté de samedi. Les soldats «sont en train de former un cercle de mort autour de nous», est-il écrit.

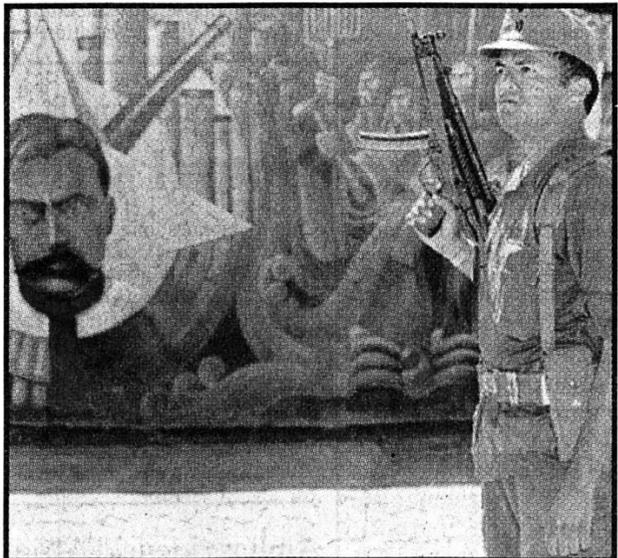
Le texte accuse l'armée d'avoir effectué vendredi des attaques aériennes près de deux bastions rebelles, Morelia et La Garrucha. Quant à la lettre destinée au président Zedillo, elle affirme que les rebelles ont reçu l'ordre de se replier et réitère leur volonté de participer à des négociations de paix.

## CINGLANTE

Par ailleurs, le Parti révolutionnaire institutionnel (PRI) qui tient les rênes du pouvoir au Mexique aurait subi sa plus cinglante défaite électorale en 66 ans d'existence. Il aurait perdu le contrôle de l'Etat de Jalisco (centre) et de sa capitale Guadalajara, la deuxième ville du Mexique, au profit du Parti de l'action nationale (PAN, opposition), selon cinq sondages à la sortie des urnes.

Alberto Cardenas du PAN aurait obtenu entre 53% et 55% des suffrages exprimés contre 31 à 37% pour Eugenio Ruiz Orozco, candidat du PRI.

Les résultats officiels ne sont pas attendus avant ce soir. Mais si les projections sont confirmées, Jalisco deviendrait le quatrième et le plus grand Etat dirigé par un gouverneur faisant parti d'une formation de l'opposition. Il s'agirait également de la première défaite enregistrée par le PRI dans l'élection d'un gouverneur depuis 1989. (ap)

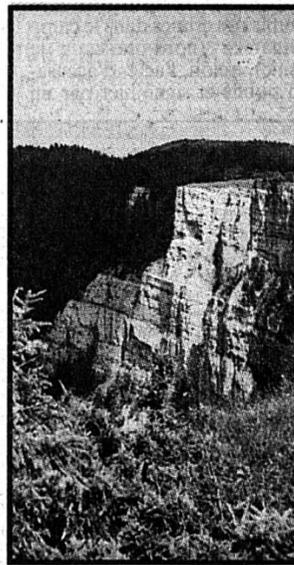


Etat du Chiapas

L'armée occupe de plus en plus de territoires. Le gouvernement a démenti hier qu'elle aurait effectué des raids aériens contre la population. (Keystone-AP)

Canton de Neuchâtel

## Raconte-moi la nature!



Le Creux-du-Van

Un des sites naturels les plus courts du canton de Neuchâtel. (Impar-archives)

Pour célébrer l'Année européenne de la conservation de la nature (AECN'95), une foule de manifestations seront mises sur pied dans le canton de Neuchâtel. Avec pour principal but l'information et la sensibilisation du public. Point d'orgue? Une journée «Raconte-moi la forêt» qui aura lieu dans le cadre du 7e concours de bûcheronnage prévu aux Hauts-Geneveys en septembre. Lancée par le Conseil de l'Europe, l'AECN'95 verra la participation de 43 pays, dont la Suisse où chaque canton a été sollicité par la Confédération.

Page 20

## OPINION

### Le procès de l'info

Depuis hier, la ville de Lyon lave son linge sale. Le premier procès pour corruption s'est ouvert en France.

Dans les semaines ou mois à venir, d'autres devraient suivre. Henri Emmanuelli, Bernard Tapie et Alain Carignon, notamment, passeront devant les juges. Et la liste n'est pas close.

Des centaines de journalistes étaient donc présents devant le parvis du Palais de justice de Lyon hier. Politique et médiatique, ce procès attise les passions dans la troisième ville de France. Il pourrait avoir des incidences sur les prochaines élections municipales.

Quant aux prévenus, le maire Michel Noir en tête, ce sont des hommes connus, des hommes d'image.

Paradoxalement, ils n'ont pas voulu être filmés dans la salle d'audience. C'est leur droit le plus strict. N'auraient-ils pas voulu ainsi empêcher qu'on diffuse, cette fois, leur image face à la justice? C'est la première question qui s'est posée à l'ouverture de ce procès.

Pour les «téléphages», la présence de Patrick Poivre d'Arvor ajoute du piment à l'affaire.

Homme de communication par excellence, le présentateur-vedette du journal de vingt heures de TF1 aurait bénéficié de largesses de la part de Pierre Botton, principal accusé.

Ce procès devient ainsi également un procès de l'information. La guerre que se livrent chaînes privées et publiques n'y est pas étrangère.

Hier soir, France 2 a saisi la balle au bond et ouvert son «vingt heures» sur Lyon. Des images neutres suivies d'un commentaire ont été présentées.

TF1, pour sa part, a débuté sur une autre affaire de corruption en Ile de France et le ministre de l'Intérieur Charles Pasqua y tenait la vedette. Ce dernier a, à mots à peine couverts, ébréché l'impartialité de la magistrature. Ensuite seulement, le procès de Lyon a fait l'objet d'un court résumé empreint d'une neutralité bienveillante.

On ne peut s'empêcher de penser que TF1 a agi ainsi sciemment.

Certes, nous sommes loin outre-Jura des grands-messes télévisuelles qui prévalaient en Italie il y a quelques mois. Ce n'est peut-être pas un mal et nos voisins y gagneront en sérénité. Les médias devront toutefois veiller à ce que l'information parvienne sans détour à ses destinataires: les Français.

L'image des politiciens est si terne qu'elle pourrait pâlir encore en cas de dérapage.

Daniel DROZ



PARIS - SPECTACLES À L'ASCENSION  
Renseignez-vous au 039/210 314  
10e VOYAGE

Une exclusivité pour les lecteurs de L'Impartial  
du 25 au 28 mai 1995.  
Au programme: «Drôle de couple», «Cabaret»,  
spectacle surprise, plus un spectacle en option à définir



## Accord de cessez-le-feu en Tchétchénie

# Les modalités restent floues

Les responsables militaires russes et tchétchènes sont convenus hier d'un cessez-le-feu en Tchétchénie. L'accord est intervenu après trois heures de négociations à Ordjonikidzovskaïa (république d'Ingouchie). Aucune autre précision sur cette trêve n'a été communiquée. Les pourparlers doivent reprendre demain.

L'accord a été annoncé par le commandant des forces du Ministère russe de l'intérieur en Tchétchénie, le général Anatoly Koulikov, et le commandant en chef des forces indépendantistes, Aslan Maskhadov. Les deux hommes conduisaient les délégations des deux parties.

Les délégations se sont également accordées sur un échange de prisonniers de guerre. M. Maskhadov a précisé que les deux parties étaient convenues de reprendre les négociations mercredi. «Nous nous sommes mis d'accord sur beaucoup de choses», a-t-il souligné. Il a précisé que le président tchétchène Djokhar Douaïev avait été

tenu au courant des négociations.

### ORDRE TRANSMIS

Le général Koulikov a de son côté précisé avoir donné l'ordre à l'artillerie lourde russe de cesser le feu. Il a affirmé que certaines troupes de Moscou avaient déjà commencé à se retirer de la capitale tchétchène, Grozny.

«La question du retrait de Grozny devra faire l'objet de négociations futures mais des forces russes ont commencé à se retirer (de la ville)», a-t-il précisé. «Le plus important est que les négociations aient commencé», a-t-il souligné.

L'accord d'hier intervient neuf semaines après le début de l'intervention militaire russe lancée le 11 décembre pour mettre fin à l'indépendance déclarée unilatéralement par le président Douaïev à fin 1991. Les discussions ont été organisées sous l'égide du gouvernement de la république russe d'Ingouchie.

### PROVOCATIONS

Elles ont été menées en présence de Piotr Kossou, conseiller du président ingouche Rouslan Aouchev. Une vingtaine de

combattants tchétchènes en armes et autant de policiers ingouches entouraient le bâtiment de l'aéroport d'Ordjonikidzovskaïa, où se sont déroulées les négociations. La cité ingouche se trouve à quelques kilomètres de la frontière avec la Tchétchénie.

A l'issue des discussions, les Tchétchènes se sont mêlés aux quelques soldats russes présents. «Si nous avions lancé moitié moins de tonnes (de bombes) sur Moscou que vous sur Grozny, nous l'aurions déjà prise», a lancé un membre de la délégation tchétchène à un officier russe.

La capitale de la république indépendantiste a été bombardée sans relâche depuis fin décembre et les forces russes contrôlent la plus grande partie de la ville depuis fin janvier.

### PREMIER PAS

La signature de cet accord de cessez-le-feu a été accueillie favorablement à Genève par le CICR. Elle démontre «la volonté politique des deux camps d'arriver à une solution», a déclaré hier à l'ATS Jean-Marc Bornet, délégué général pour l'Europe orientale et l'Asie centrale.



Guerre en Tchétchénie

La lassitude s'est emparée de tout le monde.

(Keystone-AP)

«Il s'agit d'un premier pas important. Si le cessez-le-feu est suivi par des échanges de prisonniers, l'évacuation des blessés, le libre accès de l'aide humanitaire, il laisse augurer des développements favorables», a affirmé Jean-Marc Bornet.

(ats, afp, reuter)

## BRÈVES

### Pérou - Equateur

#### Avions abattus

Le président du Pérou, Alberto Fujimori a annoncé dimanche que l'artillerie de son pays avait abattu deux chasseurs bombardiers équatoriens; toutefois le commandement militaire de l'Equateur affirme de son côté qu'un seul appareil a été effectivement touché mais a pu regagner sa base.

### Municipales au Burkina-Faso

#### Pouvoir victorieux

Les partisans du président Blaise Compaoré ont remporté la majorité des sièges dans au moins 26 des 33 villes du Burkina, selon des estimations publiées hier à Ouagadougou.

### Cisjordanie

#### Israélien tué

Un chauffeur de taxi israélien a été tué à coups de poignard hier en Cisjordanie près d'un barrage érigé par l'armée sur une route reliant Jérusalem au territoire occupé, a annoncé la police israélienne. Une enquête a été ouverte afin de savoir si le chauffeur a été agressé par des Palestiniens.

### Etats-Unis

#### Gingrich pas candidat

Newt Gingrich, le fougueux speaker (président) de la Chambre des représentants américaine, a reconnu hier qu'il avait brièvement envisagé d'entrer dans la course à la Maison-Blanche en 1996. Mais il y a renoncé pour «se consacrer à sa tâche» actuelle. Les deux grands favoris pour l'investiture républicaine parmi les candidats déclarés sont pour l'heure dans l'ordre Bob Dole, leader de la majorité républicaine au Sénat, de tendance modérée, et Phil Gramm, sénateur ultra-conservateur du Texas.

### Italie

#### Ex-ministre arrêté

L'ancien ministre démocrate-chrétien Calogero Mannino a été interpellé hier à son domicile de Palerme par la police qui le soupçonne de collusion avec la mafia. Aujourd'hui âgé de 55 ans, Calogero Mannino a été six fois ministre entre 1981 et 1992. Il était chargé des affaires du Mezzogiorno dans le dernier gouvernement de Giulio Andreotti.

## Tribunal sur les crimes de guerre en ex-Yougoslavie

### Serbes bosniaques inculpés

Le Tribunal pénal international sur les crimes de guerre dans l'ex-Yougoslavie (TPI) a mis en accusation hier 21 suspects serbes de Bosnie, a annoncé le procureur adjoint du Tribunal, Graham Blewitt (Australie). Ils ont été inculpés de crimes de guerre et de crimes contre l'humanité.

Dix-neuf de ces suspects ont commis des crimes dans le camp d'Omarska (nord-ouest de la Bosnie), selon l'acte d'accusation publié et signé hier par un

des onze juges du TPI. Les deux autres, parmi lesquels Dulan «Dusko» Tadic, actuellement détenu en Allemagne, ont commis les atrocités qui leur sont reprochées, dans et hors de ce camp.

Le juge chargé de confirmer ces mises en accusation, M. Adolphus Karibi-Whyte (Nigeria), a également lancé les mandats d'arrêt destinés aux autorités des régions où se trouvent ces 21 personnes, soit la République de Bosnie-Herzégovine,

le territoire contrôlé par les Serbes de Bosnie et l'Allemagne (dans le cas de Tadic), a précisé le procureur adjoint du TPI.

Le tribunal international avait aussi déposé en automne dernier une demande auprès des autorités suisses pour pouvoir interroger directement quatre témoins. Folco Galli, porte-parole du Département fédéral de justice et police (DFJP), a indiqué hier que trois personnes avaient pu être entendues.

(ats, afp, reuter)

## France: premier grand procès pour corruption

### Lyon ouvre le bal

Le procès très attendu de Michel Noir s'est ouvert hier à Lyon. Le député-maire de la troisième ville de France est mis en cause dans une affaire de corruption. Celle-ci implique aussi son gendre, des personnalités politiques et le présentateur-vedette de télévision, Patrick Poivre d'Arvor.

Douze prévenus serrés les uns contre les autres, avec une chaise rajoutée en extrémité pour le journaliste Patrick Poivre d'Arvor. Une salle d'audience minuscule et bondée, un président menaçant de sanctions les journalistes qui s'aventureraient à prendre du son ou des images: ainsi a débuté hier à Lyon le premier grand procès d'une affaire de corruption politico-financière en France.

Tout a concouru à médiatiser le procès qui doit durer trois se-

maines devant le tribunal correctionnel de Lyon: les déchirements familiaux des deux personnalités clés de l'affaire, le maire de Lyon Michel Noir et son gendre Pierre Botton. Les enjeux politiques autour de la mairie de Lyon, le mélange explosif de la politique, des affaires et des médias ont également tendu à ce gonflement.

### «CALME ET SEREIN»

Pierre Botton, industriel de 39 ans, est l'homme par qui le scandale est arrivé. Il a été le premier à se présenter devant le Palais de justice. Il a été suivi peu après par le maire de Cannes, Michel Mouillot, puis par Michel Noir, jugé dans sa propre ville. Ce dernier s'est déclaré «calme et serein».

Esquivant la cohue des journalistes, Patrick Poivre d'Arvor,

dit «PPDA», présentateur-vedette du journal de la chaîne de télévision TF1, est entré par une porte latérale, avec son frère Olivier.

La justice reproche à M. Botton d'avoir, dans les années 80, détourné 33 millions de francs (8,25 millions de francs suisses) des comptes des seize sociétés dont il avait la charge.

Plus généralement, Pierre Botton avait prodigué de nombreux «cadeaux» autour de lui. L'enquête a pu ainsi établir que le maire de Lyon et Patrick Poivre d'Arvor se sont vu offrir gracieusement costumes de grandes marques, voyages à l'étranger, déplacements en hélicoptères, nuits d'hôtels ou repas au restaurant.

L'audience a commencé par l'appel des prévenus et des témoins. (ats, afp)

## France: le candidat pour un mandat non renouvelable

### Balladur: le programme

Le premier ministre français Edouard Balladur, candidat à l'élection présidentielle de mai prochain, a présenté hier son programme.

Affirmant que la France devait «passer à la vitesse supérieure» après deux ans de cohabitation, il s'est prononcé pour un mandat présidentiel non renouvelable de sept ans.

M. Balladur a également annoncé qu'il proposerait, dans les six mois suivant son éventuelle élection, un élargissement du champ du référendum.

Cette conférence de presse a constitué le premier grand rendez-vous de la campagne pour l'élection présidentielle des 23 avril et 7 mai. Le grand rival de M. Balladur à droite, Jacques

Chirac, doit lui aussi présenter son programme vendredi.

Edouard Balladur a énoncé les six objectifs sur lesquels doit se baser sa campagne électorale: emploi, protection sociale, place de la France dans le monde, au sein de l'Europe, réconciliation de l'Etat avec le citoyen, humanisation de la société.

(ats, afp, reuter)

## Négociations entre Israël et l'OLP

### Accord à Jéricho

Israël et l'OLP sont convenus hier de l'élection directe par les Palestiniens du président de l'Autorité autonome, a annoncé le négociateur palestinien Saïb Erakat. Cette revendication a été acceptée au cours de la première réunion de travail des négociateurs à Jéricho, a-t-il indiqué.

«Une chose importante sur laquelle nous sommes tombés d'accord aujourd'hui est l'élection directe du président de l'Autorité palestinienne», a déclaré M. Erakat, «ministre» des Collectivités locales de l'Autorité palestinienne, à l'issue de la réunion. M. Yasser Arafat avait été nommé par l'OLP président de l'Autorité autonome.

Les Palestiniens réclamaient que le chef de l'exécutif soit élu en même temps que le Conseil de l'autonomie, à une date qui n'a toujours pas été fixée par les deux parties. «Cet accord est un point très significatif. Il y a toujours des désaccords (sur les élections du Conseil de l'autonomie), mais nous pensons que nous serons en mesure de conclure (les négociations)

dans quelques semaines», a déclaré M. Erakat.

### UNE PREMIÈRE

C'était la première fois qu'Israël et l'OLP discutaient des modalités des élections à Jéricho. D'habitude, ces pourparlers ont lieu au Caire, où les négociateurs sont convenus de se retrouver le 21 février. Le négociateur israélien Yoël Singer a évité de confirmer explicitement l'accord sur l'élection directe du président devant la presse. Il s'est montré plutôt optimiste sur la suite des pourparlers. «Il n'y a aucun obstacle, même s'il subsiste des désaccords», a-t-il dit.

Le négociateur israélien a réaffirmé que les élections seraient ouvertes aux opposants de M. Arafat, à condition qu'ils ne prônent pas la destruction d'Israël ou de l'Autorité palestinienne. Le mouvement intégriste Hamas, principale force d'opposition à M. Arafat, a revendiqué plusieurs attentats anti-israéliens et prône à terme un Etat palestinien «du fleuve (Jourdain) à la mer (Méditerranée)». (ats, afp)

## Cinq morts dans la capitale algérienne

### Nouvel série d'attentats

Cinq personnes ont été tuées hier à Alger dans des attentats. Etaient visés: le directeur du Théâtre national d'Alger (tué près de la Casbah), un directeur d'école (tué à Baraki, banlieue est), un enseignant (tué à El Harrach, banlieue est) et deux civils (tués dans le quartier d'El Aqiba, près du centre).

Par ailleurs, on précisait de bonnes sources qu'Hamid Aber-

kane, journaliste du quotidien gouvernemental «El Moudjahid», a échappé de peu hier à une embuscade tendue par cinq hommes armés à la sortie de son domicile de Bouzaréah (hauts de l'Alger). Sa voiture a été criblée de balles, alors qu'il fonçait sur ses agresseurs. Aucun de ces attentats n'a été revendiqué dans l'immédiat.

(ap)

## Ambassadeur d'Afrique du Sud à Genève

### Allan Boesak renonce

Le pasteur sud-africain Allan Boesak renonce à son poste d'ambassadeur auprès des Nations Unies à Genève. Sa décision, motivée par des accusations de détournements de fonds, a été acceptée hier par le président Nelson Mandela.

Dans un communiqué, le président sud-africain a déclaré comprendre la décision de M. Boesak et la regretter. Selon les accusations, le pasteur aurait utilisé à son profit des sommes versées par une organisation caritative qu'il dirige. (ats, afp)

Jeudi 16 février  
dès 20 heures

à la grande salle  
de l'Ancien-Stand

# GRAND MATCH AU LOTO

Musique  
Les Armes-Réunies

1 carton de Fr. 1000.- en bons CID  
3 cartons de Fr. 500.- en bons CID

Abonnement à Fr. 12.-  
pour les 25 premiers tours  
Coupons à 50 centimes

## DIVERS

### ing.dipl. **FUST** ELECTROMENAGER

CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC

**Toutes les bonnes marques • Prix bas**  
• Conseil professionnel • Service de réparation • Prolongation de garantie jusqu'à 10 ans • Livraison à domicile et raccordement

### Lave-vaisselle

**V-Zug Adora 12 S**  
Lave-vaisselle encastrable, 12 couverts standard, 4 programmes de lavage, sans panneau décor.  
H 76, L 54,6, P 57,1 cm.



Loc./m.\*  
A-S incl. **82.- 1599.-**

### Lave-linge/séchoir

**Novamatic WT 1000 S**  
Lave-linge automatique avec séchoir intégré, 5 kg de linge sec, 16 programmes.  
H 85, L 59,5, P 52 cm.



Loc./m.\*  
A-S incl. **78.- 1390.-**

### Réfrigérateur

**Electrolux ER 1244 T**  
Contenance 120 l, dégivrage automatique, consommation 0,67 kWh/24 h.  
H 85, L 50, P 60 cm.



Loc./m.\*  
A-S incl. **22.- 348.-**

### Congélateur

**Bosch GSL 2116**  
Contenance 177 l, consommation SEULEMENT 0,65 kWh/24 h, tiroirs fermés.  
H 126, L 66, P 66 cm.



Loc./m.\*  
A-S incl. **53.- 1185.-**

• Nous éliminons vos anciens appareils  
• Livraison contre facture • Durée de loc. min. 3 mois  
• Abonnement-service compris dans les mensualités  
• Toutes les bonnes marques livrables immédiatement à partir du stock • Appareils encastrables ou indépendants toutes les normes • Offre permanente de modèles d'occasion / d'exposition • Garantie du prix le plus bas! Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

Le Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, 039/ 26 11 50  
Bd. des Eplatures 44  
La Chaux-de-Fonds, Jumbo 039/ 26 68 65  
Bienna, Hyper-Fust, Rte. Soleil 032/ 52 16 00  
Bienna, Rue Centrale 36 032/ 22 85 25  
Neuchâtel, rue des Terreaux 7 038/ 25 51 51  
Marin, Marin-Centre 038/ 33 48 48  
Réparation rapide toutes marques 021/311 13 01  
Service de commande par téléphone 021/312 33 37

Publicité intensive, Publicité par annonces

## MINI-ANNONCES

### immobilier

A louer au Locle **LOCAUX**, 250 m<sup>2</sup>, **AMÉNAGÉS**. Fr. 1000.-. ☎ 039/31 22 59  
157-715171

A **COUVET BEL APPARTEMENT 2½ PIÈCES** avec balcon et terrasse. Refait à neuf. Place de parc. Fr. 750.- charges comprises. Pour visiter ☎ 038/63 15 49  
28-10276

A louer au Locle, **APPARTEMENT 2 PIÈCES** confort, cuisine agencée, Fr. 680.- charges comprises, hormis chauffage. ☎ 039/28 69 54  
132-766019

Hôtel-de-Ville, La Chaux-de-Fonds, **A LOUER 3 PIÈCES**, neuf, lumineux. Grande cuisine agencée, lave-vaisselle. Loyer Fr. 950.- + charges. Libre de suite ou à convenir.  
☎ 039/28 01 32 ou 077/37 52 73  
28-10665

Urgent, à louer La Chaux-de-Fonds, **VASTE 1½ PIÈCE**, cachet, cuisine agencée. ☎ 039/28 47 04 ou 038/41 45 75  
132-766802

URGENT, cherchons à La Chaux-de-Fonds, **VILLA INDIVIDUELLE DE 4 A 5 CHAMBRES MINIMUM**.  
☎ 039/26 13 26  
132-766711

A louer, rue de la Balance, dans immeuble entièrement rénové, **UN APPARTEMENT 3 PIÈCES**, cuisine habitable et agencée, lave-vaisselle, Fr. 990.- charges comprises. ☎ 039/28 70 73  
132-766650

A vendre à La Chaux-de-Fonds, **IMMEUBLE LOCATIF** de 13 appartements, rend.: net 8,67%, prix Fr. 900 000.-.  
☎ 039/26 13 26  
132-766710

A vendre **DUPLEX**. Enormément de cachet, 150 m<sup>2</sup>. Place de jeu à proximité, Fr. 364 000.-. ☎ 039/28 20 29 -  
077/37 75 81  
157-715128

A louer à St-Imier, **APPARTEMENT 2 PIÈCES**, cuisine, salle de bains. Dès le 1er mars ou date à convenir, Fr. 460.- charges comprises. ☎ 039/41 54 87  
132-766898

A louer, place du Bois, dès 1er mars, **LOCAUX-ATELIER**, rez-de-chaussée, 100 m<sup>2</sup>, Fr. 1050.- + charges. + éventuellement sous-sol aménagé. ☎ 039/28 67 24  
132-766899

A vendre, rue des Herses, Le Crêt-du-Loche, **VILLA FAMILIALE** avec jardin. Faire offre sous chiffre Y 132-766912 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

## DIVERS

Demande à acheter  
**HORLOGERIE ANCIENNE**  
Montres, pendules, régulateurs,  
outillage, fournitures, layettes et documentation sur l'horlogerie.  
J.-F. Niklaus, Neuchâtel  
☎ 038/57 26 95 ou 038/25 32 94  
28-11272

L'annonce, reflet vivant du marché

### Achète au plus haut prix VOITURES

Bus, camionnettes.  
Kilométrage, état sans importance.  
 Paiement comptant.  
☎ 077/47 61 89  
28-8405

**CD-Rom**  
Demandez notre catalogue gratuit!  
CD-Rom Vision,  
Troncs 2a, 2003 N°1el  
Tél. (038) 31 70 32  
28-11862/ROC

## OFFRES D'EMPLOI

### Vous, OK, et personne d'autre

Mandatés par une entreprise de la région, nous recherchons un

### ouvrier d'usine «ébavurage et polissage»

pour **travaux de finitions** et de **contrôle** de pièces «micro-mécanique».

**Expérience** souhaitée dans l'industrie (montage, contrôle qualité, réglage de machines...)

Pour tout renseignement, **prenez contact** avec M. Gonin.

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire  
Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

### LA REPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL

### cherche

POUR LE DÉPARTEMENT  
DE LA JUSTICE, DE LA SANTÉ  
ET DE LA SÉCURITÉ

### un(e) éducateur(trice) spécialisé(e)

pour la maison d'éducation au travail «La Ronde» à La Chaux-de-Fonds, suite au départ du titulaire.

#### Activités:

- prise en charge en internat de jeunes adultes, garçons, sous mandat pénal,
- élaboration pédagogique de la prise en charge,
- participation à une supervision d'équipe.

#### Exigences:

- diplôme d'éducateur(trice) spécialisé(e) ou formation jugée équivalente,
- expérience auprès d'adolescent(e)s ou jeunes adultes,
- prêt(e) à assumer des horaires irréguliers.

**Obligations et traitement:** selon Convention collective de travail neuchâteloise pour le personnel éducatif socio-professionnel.

**Entrée en fonction:** 1er avril 1995. Pour tout renseignement complémentaire, les intéressé(e)s peuvent s'adresser à M. J.-M. Vogt, directeur de la M.E.T. «La Ronde» à La Chaux-de-Fonds. ☎ 039/28 05 02

**Délai de postulation:** 23 février 1995.

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de service manuscrites, précisant le poste recherché, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées au service du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 563, 2001 Neuchâtel, jusqu'à la date limite indiquée dans l'annonce.  
28-11691

## DEMANDES D'EMPLOI

### Comptable qualifié

Avec expérience dans les domaines de l'industrie, fiduciaire, liquidation de sociétés, faillites, **cherche emploi avec responsabilités.**

Ecrire sous chiffre O 28-12023 à Publicitas, case postale 1471 2001 Neuchâtel 1

### demandes d'emploi

**HORLOGER FRANÇAIS** travaillant dans la Vallée de Joux souhaiterait travailler sur montres à complications, mécaniques (Le Locle - La Chaux-de-Fonds). Ecrire sous chiffre R 157-715118 à Publicitas, case postale 151, 2400 Le Locle.

Dame cherche **HEURES DE MÉNAGE** (bureau, maison), REPASSAGE.  
☎ 039/24 10 79  
132-766852

**FEMME DE MÉNAGE** cherche quelques heures. Contactez le ☎ 039/28 47 57  
132-766904

### à vendre

**COFFRE-FORT**, 40 x 40, hauteur 70 cm.  
☎ 039/28 48 51  
132-766893

**SALON 3-2-1**, chène rustique genre gobelin brun/rouille. **SALON CUIR NOIR**. Prix intéressants, Urgent. ☎ 039/28 51 02  
132-766911

Tarif Fr. 1.- le mot, TVA en sus (minimum 10 mots)  
Rubrique réservée uniquement aux particuliers, annonces commerciales exclues

## VACANCES - VOYAGES

VOYAGES-EXCURSIONS  
**WITTWER**  
NOS SÉJOURS  
PRINTANIERS...

**MENTON - CÔTE D'AZÜR**

4-9 mars, Fête du Citron  
8-13 mai, 8 jours, Fr. 655.-

**HYÈRES - VAR**

7-13 mai, 7 jours, Fr. 1075.-

**LUGANO - TESSIN**

8-14 mai, 7 jours, dès Fr. 675.-

Renseignements et inscriptions:  
**LA CHAUX-DE-FONDS, Serre 65**  
Tél. 039/24 15 24  
ou auprès de votre agence de voyages  
132-766889

## AUTOS - MOTOS - VELOS

**KIA Sportage**



dès Fr. 28 540.-

**Auto-Centre Emil Frey SA**

La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 66 77  
132-766871

## DIVERS

**SP SAS**  
Société des peintres, sculpteurs, architectes + artistes visuels suisses - section du Jura

**Admission pour les nouveaux membres**

Peintres, sculpteurs, architectes, photographes et vidéastes.  
Délai: 18 février 1995  
Tous renseignements et feuilles d'inscriptions au secrétariat SP SAS-CCRD, Rue de Fer 13, 2800 Delémont, tél. 066 22 50 22  
14-764106

## DIVERS

### SECOURS DETTES

AIDE EFFICACE À VOTRE DISPOSITION  
Meyer - Gestion de dettes  
Chemin du Tirage 28 - La Neuveville  
☎ 038/51 17 76  
6-61721

Feuilleton de «L'IMPARTIAL»

106

Mary Higgins Clark

## Dors ma jolie

Roman

Traduit de l'anglais par Anne Damour

(Droits réservés: Albin Michel et Sciaky Presse)

Le créateur de la Barrière du Pacifique mérite tous les honneurs que l'industrie de la mode peut accorder.

A ce point de l'article, Neeve rit malgré elle.

«Sal va adorer ce qu'Ethel a écrit sur la Barrière du Pacifique, dit-elle, mais je ne suis pas sûre qu'il appréciera le reste. Il a tellement menti qu'il a fini par se persuader qu'il était né à Rome et que sa mère était une

comtesse romaine. Par ailleurs, d'après ce qu'il a dit l'autre soir, il s'attend à quelque chose de ce genre. Aujourd'hui, le grand chic est de raconter que vos parents ont eu la vie dure. Sal va probablement découvrir sur quel bateau sa famille a embarqué pour Ellis Island, et il en fera une maquette.»

Ayant décrit les tendances principales de la mode telles qu'elle les voyait, Ethel s'attaquait ensuite dans son article aux créateurs mondains, incapables de distinguer «un bouton d'une boutonnière» et qui engageaient de talentueux jeunes gens pour dessiner et exécuter leurs collections; elle dénonçait la conspiration qui consistait à suivre la voie de la facilité et à mettre régulièrement la mode sens dessus dessous, même s'il fallait pour ça habiller les douairières en danseuses de french cancan; elle

raillait ceux qui les suivaient comme des moutons de Panurge et flanquaient trois ou quatre mille dollars dans un costume comptant à peine deux mètres de gabardine.

Puis Ethel s'en prenait à Gordon Steuber:

*L'incendie de la Triangle Shirt-waist Company en 1911 alerta l'opinion publique sur les épouvantables conditions de travail des ouvrières dans l'industrie du vêtement. Grâce au Syndicat international des ouvrières du vêtement, l'I.L.G.W.U., la confection est devenue un domaine où des gens de talent peuvent gagner honnêtement leur vie. Mais certains fabricants ont trouvé un moyen d'augmenter leurs profits au dépens des déshérités. Les nouveaux centres de travail au noir se trouvent dans le sud du Bronx et à Long Is-*

land City. Des immigrés en situation irrégulière, dont la plupart sont à peine plus âgés que des enfants, triment pour des salaires de misère parce qu'ils ne possèdent pas de carte de travail et ont peur de protester. Le roi des escrocs est Gordon Steuber. Vous en saurez davantage, bien davantage sur Steuber, dans un article à venir, mais n'oubliez pas une chose. Chaque fois que vous enfilez un de ses vêtements, consacrez une pensée à l'enfant qui l'a cousu. Elle ne mange sans doute pas à sa faim.

L'article concluait par un coup de chapeau à Neeve Kearny, directrice de «Chez Neeve», qui avait suscité l'enquête sur Gordon Steuber et banni ses vêtements de sa boutique.

Neeve parcourut rapidement le reste du texte la concernant, puis reposa le tout sur son bureau.

(A suivre)

Dernier jour pour le Letten

# Circulez y'a (plus) rien à voir

L'ancienne gare du Letten sera nettoyée et fermée dès mardi matin. Les opérations d'évacuation de la scène ouverte de la drogue à Zurich commenceront dans la nuit. Hier déjà, les premiers grillages étaient posés sous les yeux des dealers, des toxicomanes et de nombreux journalistes.

Dès aujourd'hui à 00 h 00, il n'y aura plus de scène de la drogue au Letten, ni ailleurs dans la ville, a indiqué la police hier matin. Sur place, les préparatifs allaient bon train. Des ouvriers se sont affairés à fermer la passerelle du Letten en y apposant de lourdes barres de fer. En face, sur le Panoramaweg, des employés de la commune ont posé du fil de fer barbelé contre la barrière en bois surplombant les voies de l'ancienne gare désaffectée.



Le Letten hier après-midi.

Les journalistes, les photographes et les équipes de télévision de toute l'Europe étaient nombreux pour tourner les dernières images de la scène ouverte. (Keystone/Bieri)

Pour l'instant, les dernières doses s'échangent encore au Letten. Les prix sont restés stables, témoigne une jeune toxicomane. «Mais la qualité s'est dégradée et il faut augmenter les doses». De leur côté, les équipes sanitaires craignent des difficultés dans leur travail de prévention contre le sida. «Jusqu'ici,

nous avons au moins un contact régulier avec les toxicomanes et nous étions très actifs dans la prévention», explique une collaboratrice.

#### PLAN D'ÉVACUATION

Selon le plan d'évacuation mis au point par la ville et le canton, les toxicomanes non zurichois

seront emmenés au centre de renvoi. Sa capacité a été augmentée de 40 à 60 lits dès hier. La police dispose en outre de nouvelles cellules carcérales. La prison de Kloten est entrée partiellement en fonction hier avec une centaine de places. Elles s'ajoutent ainsi aux nouvelles cellules de la prison de police

ouverte au début du mois. Le gain de places supplémentaires est d'environ 120.

L'intervention de 300 policiers, dès hier à minuit, est le point d'orgue d'une répression accrue depuis plusieurs semaines sur la scène de la drogue. Zurich veut se débarrasser définitivement de la réputation qui faisait d'elle la ville à «la plus grande scène ouverte d'Europe».

#### CFF IMPLIQUÉS

Le gouvernement zurichois a par ailleurs lancé un dernier projet pour permettre aux toxicomanes du reste du canton de se procurer des seringues propres. Après le refus des CFF de placer des sets dans les automates des gares, il a proposé à 25 grandes communes d'installer et d'entretenir gratuitement de tels appareils. Une nouvelle demande sera aussi adressée à la régie.

Un autre aspect lie les CFF et Zurich: l'avenir de l'ancienne gare du Letten, fermée en 1992 lors de la mise en service du réseau ferroviaire régional. Les autorités souhaitent inclure les 18.000 mètres carrés comme zone libre dans son plan d'aménagement.

#### MANIFESTATIONS

Plusieurs centaines de personnes ont manifesté sans autorisation sur la Limmatplatz, lundi soir à Zurich, contre la fermeture du Letten. (ats/ap)

**14 février 1933** - A Lausanne, quelque deux cents chômeurs manifestent contre l'emploi de pelles mécaniques dans un chantier privé de la ville. Les protestataires estiment que ce machinisme risque de priver les ouvriers de leur travail.

## BRÈVES

### Session des Chambres

#### Ouverture du délai référendaire

Le délai référendaire est ouvert pour quatre textes législatifs. Il s'agit des lois sur l'armée, sur les brevets et sur l'énergie atomique et d'un arrêté sur le soutien au Fonds monétaire international. D'éventuels opposants ont jusqu'au 15 mai pour rassembler les 50.000 signatures nécessaires à une demande de référendum.

### Aide humanitaire

#### Bilan 1994

En dix ans, le nombre de réfugiés et de personnes déplacées est passé de 20 à 45 millions. Pour pallier cette situation, le Corps suisse d'aide en cas de catastrophe (ASC) a mis sur pied un groupe d'intervention. L'an dernier, 265 collaborateurs du corps sont intervenus dans 42 pays, un record inégalé en 21 ans.

### Genève

#### Affaire Gaon

Le consortium vaudois, qui réclamait un demi-million de francs à Aprofim, la société immobilière de Nessim Gaon, a retiré hier sa requête en faillite. A l'issue d'une audience devant la Chambre de commerce du Tribunal de première instance de Genève, les représentants des deux parties ont annoncé qu'ils étaient parvenus à un accord satisfaisant pour tous.

### Fribourg

#### Recours contre «Kéké»

Le promoteur Jean-Marie Clerc, dit «Kéké», devra être condamné plus sévèrement. La Cour de cassation pénale du Tribunal cantonal fribourgeois a donné raison hier au procureur général qui avait recouru contre la peine de 37 mois de réclusion infligée en juillet 1994 au promoteur de La Roche pour instigation à incendie intentionnel qualifié et crime manqué d'escroquerie.

### Argovie

#### Affaire EKC

Dans l'affaire de l'European Kings Club (EKC), un citoyen argovien a recouru contre le premier procureur du canton, Erich Kuhn. Il réclame en Argovie aussi une enquête sans complaisance contre les responsables du club d'investissement illégal. Le canton d'Argovie est selon lui un «bastion» de l'EKC qui y compterait environ 2000 membres. Il serait donc incompréhensible que les autorités judiciaires n'y enquêtent pas contre les responsables du club.

## 1300 demandes d'asile déposées par des Algériens Réponses positives: zéro

Depuis l'instauration de l'état d'urgence en Algérie, il y a trois ans, près de 1300 demandes d'asile ont été déposées en Suisse par des Algériens. Aucune réponse n'a été positive. Quatorze admissions provisoires ont toutefois été octroyées, selon les chiffres de l'ODR.

Au début de l'année 1992, les autorités algériennes annulaient le résultat du premier tour des élections législatives suite à la victoire du Front islamique du salut (FIS). Trois semaines plus tard, le 9 février, l'état d'urgence était proclamé. Depuis lors, le nombre de demandes d'asile de ressortissants algériens en Suisse a sensiblement augmenté.

En 1990, 73 demandes avaient été déposées et, en 1991, il y en avait eu 109. Après l'interruption du processus démocratique, leur nombre est passé à 226 en 1992, puis à 757 en 1993 et à 311 l'année dernière, soit au total 1294. Durant ces trois dernières années, aucun

Algérien n'a obtenu l'asile. Un certain nombre de requérants ont toutefois retiré d'eux-mêmes leur demande ou n'ont plus donné signe de vie. Ils étaient 34 en 1992, 200 en 1993 et 49 en 1994.

#### MEMBRES DU FIS?

Le profil-type du requérant d'asile algérien est un homme célibataire et jeune qui se dit membre du FIS, indique l'Office fédéral des réfugiés (ODR). Toutefois cette appartenance au FIS ne se vérifie que très rarement, selon le porte-parole de l'ODR, Roger Schneeberger.

Les requérants savent qu'en invoquant leur adhésion au FIS, ils ont des chances de rendre vraisemblable leur persécution, estime M. Schneeberger. Mais certains le font parce qu'ils connaissent les règles de la procédure d'asile helvétique.

En effet, seule la persécution par une organisation étatique peut être décisive pour l'octroi de l'asile.

De nombreux Algériens sou-

haitent aussi obtenir l'asile parce qu'ils sont menacés par le FIS, relève au contraire Suzanne Auer de l'Organisation suisse d'aide aux réfugiés (OSAR). C'est notamment le cas des femmes. On trouve aussi parmi les requérants des déserteurs ou d'autres personnes ne se sentant pas en sécurité en Algérie.

#### ADMISSIONS PROVISOIRES

Si toutes les demandes d'asile ont été rejetées ces trois dernières années, quelques admissions provisoires ont toutefois été accordées: une en 1992, deux en 1993 et onze en 1994. Les personnes ne remplissant pas les critères de la procédure d'asile peuvent obtenir une telle admission notamment si un renvoi met leur vie en danger.

Ces 14 statuts d'exception ont été accordés à des intellectuels et à des journalistes algériens particulièrement exposés, parmi lesquels se trouvent quelques femmes. (ats)

### Tribunal fédéral

## Entreprise désavouée

Aucune loi n'empêche les travailleurs de discuter entre eux du montant de leur salaire. Un employé ne peut être renvoyé du jour au lendemain sous le prétexte qu'il aurait enfreint cette interdiction ou même encouragé ses collègues à demander une augmentation, a précisé le Tribunal fédéral dans un arrêt publié hier.

Ce verdict désavoue la direction d'une société d'Appenzell Rhodes-Extérieures qui n'avait pas toléré qu'un de ses employés se soit permis de critiquer sa politique salariale. Elle l'avait congédié avec effet immédiat en invoquant les «justes motifs».

A son avis, l'ouvrier avait dépassé les limites en révélant son salaire à deux autres collègues. Mais surtout, il était inadmissible qu'il les ait encouragés à demander une meilleure rémunération, dans une discussion qui s'était tenue dans les locaux de l'usine.

Dans son arrêt, le TF rappelle que le travailleur a un devoir de fidélité à l'égard de son patron.

Il doit notamment s'abstenir de tout acte qui pourrait porter atteinte à ses intérêts économiques. Toutefois, ce devoir de fidélité n'est pas absolu. Il est limité par la sauvegarde des propres intérêts de l'employé. Car tous deux ont le droit, relève le TF, de «maximiser leurs gains».

Rien n'interdit à un travailleur de dire à ses collègues qu'ils auraient la possibilité de gagner un salaire plus élevé. Il en a le droit tant qu'il ne les incite pas à violer leurs obligations à l'égard de l'employeur. Il ne pourrait pas, par exemple, les encourager à ne plus travailler tant que leurs revendications salariales ne sont pas satisfaites, ajoutent les juges fédéraux.

#### AVERTISSEMENT

En dénonçant les salaires trop bas payés par son employeur, le travailleur s'exposait tout au plus à un avertissement, relève le TF. L'entreprise devra par conséquent dédommager son ex-collaborateur en lui versant une indemnité de 12.450 francs. (ats)

## Homologation du concordat par abandon d'actifs «Authier, c'est vraiment fini»

Le Tribunal civil d'Aubonne (VD) a homologué le concordat par abandon d'actifs demandé par le fabricant de skis Authier, à Bière. «Authier, c'est vraiment fini», a déclaré hier Serge Maret, agent d'affaires représentant les actionnaires d'Authier qui ont «tout perdu dans l'affaire».

L'homologation de ce concordat, qui fait suite à six mois de sursis concordataire, signifie que les deux liquidateurs désignés par le Tribunal d'Aubonne

vont vendre au meilleur prix les actifs d'Authier constitués de ses immeubles à Bière (fabrique et bâtiment administratif) ainsi que de 8.000 paires de skis. L'argent récolté sera réparti entre les créanciers

#### AUTHIER NE VAUT PLUS RIEN

Le concordat par abandon d'actifs est une procédure assimilable à la faillite, mais plus douce en ce sens qu'elle préserve les intérêts des créanciers privilégiés,

dont les travailleurs. D'éventuels repreneurs peuvent toujours se manifester, mais il faudra repartir sur d'autres bases, observe Serge Maret, qui a ajouté: «A mon avis, la marque Authier ne vaut plus rien». A propos de repreneur, Serge Maret a critiqué l'Autrichien Franz Kneissl, «incapable d'exécuter la transaction qu'il avait signée». «Nous allons sans doute lui réclamer des dommages et intérêts», a conclu l'agent d'affaires d'Authier. (ap)

### Parlement de Zurich

## Non au numerus clausus

Il n'y aura pas de numerus clausus à l'Université de Zurich ni d'examen préalable pour les études de médecine. Le Parlement zurichois a en effet refusé hier une proposition du gouvernement qui voulait instaurer pendant cinq ans un numerus clausus pour les études de médecine humaine et vétérinaire.

L'Université, toutefois, aura la possibilité de rendre obligatoire un stage pratique préalable de huit mois au plus. Le Parlement a par ailleurs accepté une limitation du temps maximal d'étude. C'est par 61 voix contre 56 et après un orageux débat que la

décision a été prise, contre l'avis des majorités des partis bourgeois.

Le gouvernement, pour faire passer son projet, avait proposé une limitation d'application à cinq ans. La possibilité pour l'Université de rendre obligatoire un stage pratique de huit mois au plus dans un établissement de soins été adoptée sans opposition.

Par 92 voix contre 22, le législatif cantonal s'est également prononcé pour une limitation de la durée maximale des études et une hausse des taxes, du moins pour les étudiants «éternels».

(ap)

Association  
Culturelle  
Coiffure



provoque l'événement en déplaçant la mode de PARIS  
à La Chaux-de-Fonds grâce à un stage artistique de deux jours  
sous la conduite d'un créateur parisien

**tyfelle**  
coiffure 28 75 55  
Pl. Hôtel-de-Ville 6

INTERCOIFFURE  
BIOTHÉTIQUE  
**Jacky Mayer** 23 19 90  
Av. Léopold-Robert 40

CENTRE  
COIFFURE  
**Iréno** 23 73 04  
Numa-Droz 149

Coiffure  
**Salvatore** 31 67 31  
Le Locle  
Temple 27

Pour cette grande première, nous cherchons des modèles féminins (17-25 ans)  
pour le **dimanche 19 février et le lundi 20 février 1995**

Prière de se présenter chez **Courant Coiffure**, Espacité 4, 2300 La Chaux-de-Fonds

**COURANT**  
COIFFURE 23 48 67  
Espacité 4 - La Chaux-de-Fonds

132-766799

DIVERS

Lunetterie Centrale  
Lunetterie Centrale  
Lunetterie Centrale  
Lunetterie Centrale

**Jacques-E. Mahéas**  
Daniel-JeanRichard 15  
Tél. 039/23 22 00  
La Chaux-de-Fonds

Publicité intensive,  
Publicité par annonces

VACANCES - VOYAGES

VOYAGES-EXCURSIONS  
**WITTWER**  
Dimanche 26 février  
**COURSE D'OUVERTURE  
SURPRISE**  
Participez à la présentation de  
notre catalogue 1995  
**Fr. 55.-**  
avec balade en car,  
repas de midi, musique et danse  
Demandez notre programme détaillé  
Renseignements et inscriptions:  
LA CHAUX-DE-FONDS, Serre 65  
Tél. 039/24 15 24  
ou auprès de votre agence de voyages

Prix bas permanents!

Truta Saucisse de Lyon de volaille 300 g <b>1.90</b>	Truta Fromage d'Italie de volaille 200 g <b>1.90</b>	Truta Saucisse à rôtir de volaille 1 paire 220 g <b>2.40</b>	Lutz Viande de volaille dans son propre jus boîte 250 g <b>2.90</b>	Truta Salami de volaille 250 g <b>3.90</b>	Truta Pâté de volaille 75 g <b>-0.70</b>	Truta Pâté de foie de volaille 130 g <b>1.15</b>	Truta Cervelas de volaille 2 x 100 g <b>1.80</b>	Truta Burger de volaille 200 g <b>1.90</b>	Truta Ballerons de volaille 200 g <b>1.90</b>	Truta Jambon de volaille 180 g <b>1.90</b>	Truta Jambon de volaille en gelée 180 g <b>1.90</b>	Truta Gendarme de volaille 4 pièces, 200 g <b>2.90</b>	Truta Saucisse st-galloise de volaille 1 paire, 300 g <b>2.90</b>
------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------	------------------------------------------------	--------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------	--------------------------------------------------	-----------------------------------------------------	--------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------

Ces articles sont également disponibles chez les détaillants indépendants des satellites DENNER! DI-7/14.2.95  
**Nous sommes toujours avantageux!**

**DENNER**  
SUPERDISCOUNT

TOYOTA STARLET  
DANCE



**Prix fou!**  
4 options Fr. 690.-

Série spéciale Starlet 1.3 XLi Dance, direction assistée (valeur Fr. 800.-), appareil radio/cassettes (valeur Fr. 500.-), verrouillage central (valeur Fr. 270.-), intérieur spécial (valeur Fr. 200.-), 1295 cm<sup>3</sup>, 55 kW/75 ch, 12 soupapes, cons. de carburant 6,7 l/100 km, (OEV-1, parc. mixte). 3 portes, Fr. 17 120.- seulement (prix de base Fr. 16 430.-). Disponible également en version automatique ou à 5 portes. Garantie totale: 100 000 km, valable 3 ans. Demandez nos offres de leasing attrayantes.

Plus-value Fr. 1770.-  
Supplément de prix seul. Fr. 690.-  
Votre avantage Fr. 1080.-  
Tous les prix 6,5% de TVA inclus.



DÉSORMAIS CHEZ:

**CENTRE DE VENTE  
GARAGE DES MONTAGNES  
M. GRANDJEAN S.A.**

La Chaux-de-Fonds, Léopold-Robert 107 et 117, 23 64 44/45

Agences locales: • La Chaux-de-Fonds: Cassi & Imhof S.A., 26 88 44  
Le Locle: Garage du Crêt, 31 59 33 • Saignelégier: Auto-Sport 3000 S.A.,  
51 12 20 • Sonvilier: J.C. Béring Automobiles, 41 15 55



En exclusivité chez:  
**REUGE HORLOGERIE**  
Daniel-JeanRichard 13  
La Chaux-de-Fonds

Montres automatiques à musique,  
pendentifs, répétitions



132-764037

**FUST** ELECTROMENAGERS  
CUISINES/BAINS, LUMINAIRES  
TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC

Look attrayant et bronzage  
toute l'année grâce à votre  
**solarium d'appartement**

Nous avons, dans différentes marques, le modèle adapté à vos besoins... et à votre budget!

Visitez notre grande exposition de  
**solarium d'appartement!**

• Garantie des prix les plus bas (votre argent est remboursé si vous trouvez dans les 5 jours un appareil identique à un prix officiel plus bas)  
• Location ou achat • Paiement contre facture • En permanence, modèles d'exposition avantageux

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Eplatures 44 039/26 11 50  
Bienne, Hyper-Fust, route de Soleure 122 032/52 16 00

**Police-secours: 117**

Classé monument historique  
d'importance nationale  
par la Confédération  
**THÉÂTRE  
DE LA CHAUX-DE  
-FONDS**

SAMEDI 18 ET DIMANCHE 19 FÉVRIER 1995  
à 20 heures

La prochaine fois,  
je vous le chanterai

avec Francis Perrin

Location: Tabatière du Théâtre, ☎ 039/239 444  
132-766642

AVIS OFFICIEL



**BATAILLON DE  
SAPEURS-POMPIERS**

**Recrutement  
volontaire**

Les citoyens des classes 1972 et 1973,  
intéressés par l'accomplissement d'un  
service actif, sont invités à se présenter  
**le vendredi 17 février  
à 19 h 30**

à la caserne des sapeurs-pompiers,  
Rocher 1, afin de participer au recrute-  
ment.

Les candidats se muniront:

- citoyens suisses: du livret de service militaire;
- citoyens étrangers (permis B et C): d'un certificat médical (la formule officielle doit être demandée au bureau du service du feu, Rocher 1).

Etat-major  
132 766878

Vidéotex: \* NE #  
Audiotex: 24 21 21

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

IMMOBILIER

Près des tunnels!  
Près de l'autoroute!



**Vos nouveaux locaux à Neuchâtel**  
Surfaces à louer ou à vendre dans la 2e étape, dès 40 m<sup>2</sup>, divisibles selon vos besoins spécifiques:

Etage	surfaces m <sup>2</sup>	hauteur en m	charge kg/m <sup>2</sup>	loyer Fr./m <sup>2</sup>	vente Fr./m <sup>2</sup>
rez	2518	4,00	1500	113.-	1850.-
1er	2624	3,02	800	121.-	2000.-
2e	2706	2,73	400	116.-	1900.-
3e	1668	2,73	400	128.-	2100.-

Pour visiter ou recevoir une plaquette descriptive, adressez-vous à M. Francis Godel

**Alfred Müller SA**  
Entrepreneur général  
Av. des Champs-Montants 14b  
2074 Marin  
Téléphone 038 33 12 22

P.S. Ouverture du restaurant «Le Puits» en avril 1995!

Publicité intensive, Publicité par annonces

Tout de suite ou date à convenir  
rue de la Paix  
La Chaux-de-Fonds  
A louer  
**APPARTEMENTS 2 et 3 PIÈCES**  
Fr. 590.-/Fr. 750.- plus charges  
☎ 038/24 22 45

A vendre ou à louer à Saint-Imier  
tout de suite ou pour date à convenir  
**MAISON FAMILIALE DE 5½ PIÈCES**  
Sise au centre du village.  
Offres sous chiffres V 5-183834 à Publicitas, Postfach 7621, 3001 Bern.

**A LOUER**



L'ouverture officielle du complexe Espacité fut un réel succès et plus de 60 % des appartements sont déjà loués!

Dès lors, vous avez encore la possibilité de devenir un des futurs heureux locataires et nous vous proposons

**APPARTEMENTS DE 2 PIÈCES**  
dès Fr. 950.- + charges  
**APPARTEMENTS DUPLEX DE 4½ PIÈCES**  
dès Fr. 1265.- + charges

N'attendez pas plus longtemps, prenez contact avec nos bureaux pour visiter ces logements. Sur demande, une notice de mise en location vous sera envoyée.

**GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA**  
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56

**A LOUER** Quartier ouest de la ville  
**1 chambre indépendante**  
avec WC à l'étage.  
Libre: à convenir.  
132-764337

**GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA**  
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56

espace & habitat

**A VENDRE**  
A La Chaux-de-Fonds  
**RESTAURANT-PIZZERIA**  
100 places.  
Affaire à saisir. Excellent rendement, long bail.  
Tel. 039/23 77 77-76

A louer à La Chaux-de-Fonds dans immeubles résidentiels  
**appartements neufs**  
2 x 5½ pièces en duplex avec terrasse  
3 x 4½ pièces avec balcon  
3 x 3½ pièces avec jardin d'hiver  
Garages à disposition.  
Entrée tout de suite ou à convenir.  
Pour tous renseignements et visites: **Gérance immobilière Bosshart & Gautschi**  
Avenue Léopold-Robert 76  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 17 83

**BOURSE**

Indices	10/02	13/02
SPI	1716.61	1716.02
SMI	2635.40	2636.00
Dow Jones	3939.07	3954.21
DAX	2130.15	2116.95
CAC 40	1869.40	1850.31
Nikkei	18291.40	18313.90

**Swiss Market Index**  
**Dollar US**

**Taux d'intérêts suisses**

3 mois	6 mois	12 mois
3.25	3.62	3.87
4.75	5.00	5.25

**Taux d'intérêt étrangers**

CHF/US	USD/US	DEM/DM	GBP/£	NLG/ƒ	JPY/¥	CAD/CS	XEU/ECU
3.62	6.14	4.81	6.65	5.00	2.12	7.75	5.86

**Bourse suisse**

10/02	13/02
209	213
87.5	86.5a
644	643
641	641
109	109
735	738
1330t	1340
770	765
2430	2390t
1210	1210
2350	2380
1104	1094
845d	845d
1230	1230
1530	1480
119.5	120
475d	510d
500d	500
810	810
810	812
5010	5010d
537	531
107.5	106t
337	337
540	530
3640	3630
1425	1425
263	265
2240	2220
2950d	3050
405d	410
645	650t
164a	160d
940	945
967	957
615	635
135	137
1470	1500
735	742a
780	780
18800	18400
97	100
749	735
333	333
450	450t
1735	1720
420	425
1224	1220
1320d	1300d
4230	4230
155	155
1001	980d
1005	1000
210	207
759	757
760	758
1205	1202d
320d	320
6715	6740

**Londres (ESTG)**

10/02	13/02
515	525
1490	1490
4770	4720
629	615
1850	1850
1990	2020

**Frankfurt (DM)**

10/02	13/02
145.5	145.7
2493	2465
333	332
444	440
365.3	365
777	768
338	336
735.3	731.7
479	473
725.5	719.5
405.8	402
337	333.7
420.5	420.5
435.2	433.5
690.5	683
535.6	531
418.	416

**Paris (FF)**

10/02	13/02
191.1	185.2
454.4	448.1
754	756
693	687
11.5	11.5
25.15	24.55
482	476.8
1186	1165
359.5	357.5
299.2	294.8

**Fonds de placements**

10/02	13/02
106.5	105.25
52.5	52.125
58.25	57.875
29	30
25.625	25.5
46.75	46.25
61.25	61.25
14.25	14.25
53.125	53.375
33.75	33.75
45.875	46.375
42.125	42.375
53.125	52.25
62.375	63
37.25	37.125
8.375	8.5
36.375	36.375
64.875	65.25
54.625	55
50.5	50.25
61.875	62.5
47.25	48.25
25.75	25.625
39.875	40.25
52	52.5
36.5	36.375
104.625	105.375
15.25	15
35.875	36.375
75.125	74.875
74.875	77
95	95.25
57.125	57
55.375	54.75
64.875	64.875
40.25	40
39.125	38.75
52.875	53.125
86.25	86.5
62.125	61.75
25.125	25.125
37.375	37
61.375	61.375
65.375	65.875
46.75	46.75
26.625	26.25
54.25	54.875
75.375	76.125
47	47.375
61.125	61.125
77.875	77
39.125	38.875
97	97.5
52.875	52.625
26.125	26.375
14.5	14.5
109.125	109.125
15.75	15.75
109.125	108.75
11.375	12

**Billets**

	Achat	Vente
USA	1.25	1.33
Angleterre	1.94	2.06
Allemagne	83	85.75
France	23.8	25
Belgique	3.96	4.21
Hollande	73.75	76.75
Italie	0.077	0.083
Autriche	11.7	12.3
Portugal	0.75	0.85
Espagne	0.91	1.02
Canada	0.86	0.96
Japon	1.25	1.35

**Devises**  
Devises jusqu'à Fr. 50'000.-

	Achat	Vente
USA	1.2645	1.2985
Angleterre	1.9765	2.0285
Allemagne	83.55	85.25
France	24.12	24.62
Belgique	4.0625	4.1425
Hollande	74.47	76.07
Italie	0.0784	0.0804
Autriche	11.87	12.11
Portugal	0.8075	0.8325
Espagne	0.9635	0.9935
Canada	0.9085	0.9325
Japon	1.2795	1.3135
ECU	1.5765	1.6085

**Métaux précieux**

	Achat	Vente
OR		
\$ Once	374.3	374.8
Lingot	15350	15600
Vreneli 20.-	92	102
Napoléon	87	97
Souver new	87.84	91.03
Souver old	87.84	91.81
Kruger Rand	477	497

**ARGENT**

	Achat	Vente
\$ Once	4.7	4.72
Lingot/kg	187	202

**PLATINE**

	Achat	Vente
Kilo	16900	17150

**Conventional Or**

	Achat	Vente
Plage or		15700
Achat		15350
Base argent		240

**CS-Actualité**

**Vous souhaitez faire travailler votre argent à bon escient?**

Avec les fonds de placement du CS, vous mettez toutes les chances de votre côté!

Renseignez-vous auprès de votre succursale CS.

**CREDIT SUISSE CS**  
Av. Léopold-Robert 58, 2301 La Chaux-de-Fonds  
tél. 039/23 07 23

Source

**TELEKURS**

Transmis par Consultas SA, Lausanne (Cours sans garantie)

50e anniversaire du bombardement de Dresde

# Les Allemands commémorent

Les Allemands ont commémoré hier le 50e anniversaire du bombardement de Dresde (est) par les Alliés, l'un des plus meurtriers de l'histoire qui tua plus de 25.000 personnes en quelques heures. La presse allemande relevait hier que le bombardement de Dresde a été un crime mais que l'Allemagne en a porté la responsabilité.

Une cérémonie a débuté en matinée au cimetière où reposent les victimes. Plusieurs centaines de personnes se sont retrouvées au cimetière de la Lande (nord de Dresde), en présence du duc de Kent, qui représente la reine d'Angleterre, et de représentants des États-Unis, pour assister à un dépôt de gerbes.

Les 13 et 14 février 1945, plus de mille avions britanniques et américains avaient déferlé sur Dresde, réduisant en cendres le centre de la ville, joyau d'architecture baroque, sur plus de 15 km<sup>2</sup>.

## EN ALERTE

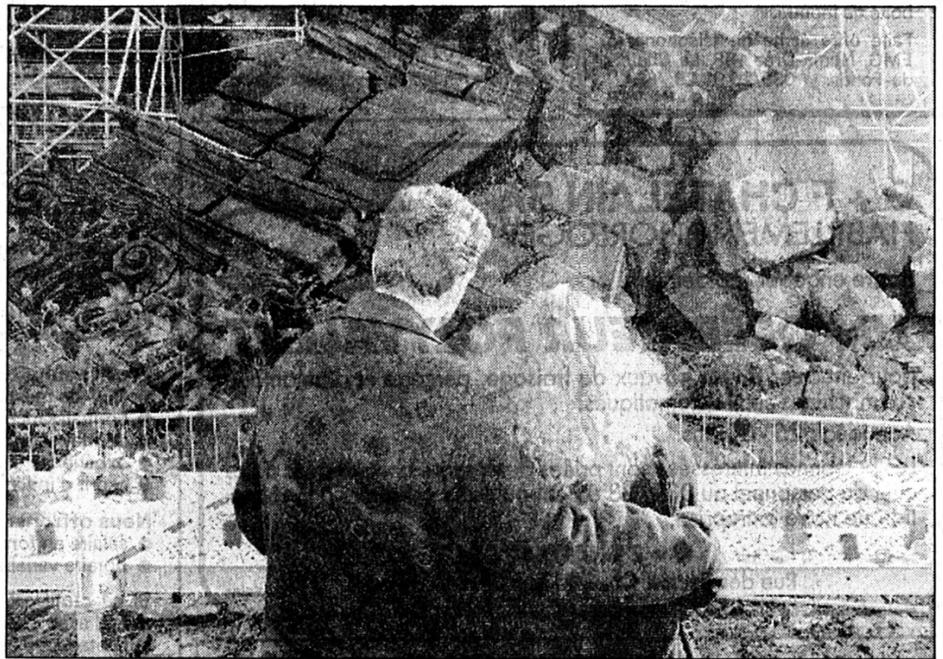
C'est devant les ruines de l'église que devraient s'achever les céré-

monies à 21 h 45, heure à laquelle retentirent les premières sirènes d'alarme le soir du bombardement. Hier matin, la police était en état d'alerte. Toutes les manifestations d'extrême-droite ont été interdites et le leader du parti néo-nazi NPD, Guenter Deckert, qui a tenté de gagner Dresde samedi, a été placé en détention préventive jusqu'à la fin des commémorations.

Le bombardement de Dresde doit être considéré comme un crime de guerre, mais rien ne peut faire oublier que l'Allemagne était seule responsable du déclenchement de cette guerre, à généralement estimé la presse allemande dans ses éditions d'hier.

Selon la «Frankfurter Allgemeine Zeitung» (conservateur), «il reste néanmoins que les Britanniques ont accepté de bonne grâce une tactique dont le but était de répandre la terreur dans la population civile. Le calcul était erroné et immoral».

De son côté, la «Frankfurter Rundschau» (gauche) relève que les Britanniques ont visé Dresde deux fois «sans nécessité stratégique» et que ce bombardement a pris les «dimensions d'un acte de vengeance. Mais personne ne



Dresde

De nombreuses personnes se sont recueillies devant la Frauenkirche de la ville saxonne. (Keystone-AP)

devrait oublier qui porte la responsabilité première d'une telle souffrance. Dresde et Hiroshi-

ma étaient des crimes de guerre. Mais Auschwitz reste au-delà du temps le symbole majeur d'un crime contre l'humanité dépassant l'imagination». (ats, afp)

**14 février 842** - Fils de Louis 1er le Pieux, Charles le Chauve et Louis le Germanique prononcent le serment de Strasbourg pour se donner assistance mutuelle contre leur frère Lothaire qui régnait sur l'Italie. Le serment fut prononcé devant les soldats en dialecte germanique et en langue romane (le texte est ainsi le plus vieux document en «vieux français»). Lothaire dut céder et l'empire fut partagé à Verdun en 843.

## BRÈVES

### Alaska

#### Fort séisme

Un tremblement de terre de 6,2 degrés sur l'échelle ouverte de Richter a secoué dimanche le sud de l'Alaska, ont annoncé les autorités chargées de la surveillance des séismes dans la région. Les premières informations ne faisaient pas état de dégâts ni de victimes. Wayne Jorgenson du Centre d'alerte des tsunamis de Palmer, a précisé que l'épicentre du séisme se trouvait à Cook Inlet, à environ 270 km au sud-ouest d'Anchorage.

### Iran

#### Journaliste fouetté

Un journaliste iranien a été condamné à 74 coups de fouet et suspendu pendant trois ans. Il avait fabriqué de fausses informations, rapporte la presse. L'homme est correspondant dans le nord-est de l'Iran du magazine «Ghoms». Il avait envoyé à l'hebdomadaire une histoire «montée de toutes pièces» selon laquelle une femme aurait tué ses six enfants dans la ville de Gharveh, dans le Kurdistan iranien, précise ce week-end le journal «Kayhan». L'histoire avait été publiée il y a quelques mois. Le journaliste a par la suite avoué aux autorités que son seul but était d'augmenter les ventes du magazine.

### Un rocher bouge

#### Emoi à Sierre

Le glissement d'un rocher de 400 tonnes dans un quartier résidentiel de Sierre a mis en émoi ses habitants. La dizaine de personnes évacuées dimanche par mesure de sécurité ont pu réintégrer leurs logements hier. Tout danger est actuellement écarté. Les spécialistes réunis hier à Sierre ont estimé que la situation n'était pas alarmante. Une étude géotechnique sera faite pour déterminer les risques. Pour éviter toute mauvaise surprise, le rocher sera soit ancré au sol soit éliminé.

### Canton de Zurich

#### Bijoux volés

Des voleurs ont emporté des bijoux pour une valeur de 160.000 francs samedi dans une villa de Kilchberg (ZH). Ils ont pénétré dans la maison par effraction en fin d'après-midi et ont mis la main sur une vingtaine de bijoux de grande richesse, a indiqué la police hier.

Egypte: les riches entretiennent l'illusion

## Le Ramadan des paradoxes

Au Caire, le Ramadan est le mois des paradoxes: les riches bourgeois reconstituent dans les hôtels de luxe l'atmosphère des quartiers populaires, qu'ils ne fréquentent jamais. Et les pauvres se régalaient dans les rues de mets princiers dont ils rêvent toute l'année.

Dans un hôtel du quartier élégant de Zamalek, un homme d'affaires copte a reconstitué une ruelle populaire de la capitale, poussiéreuse et polluée en moins, pour offrir à ses amis musulmans le Sohour, dernier repas avant l'aube.

### CARTON PÂTE

Accueillis par la troupe Hassaballah, une fanfare populaire fondée au début du siècle, femmes en vison et hommes en complet déambulent dans un décor en carton-pâte représentant le bazar du Caire avec, en trompe-l'œil, des maisons vétustes et leurs moucharabieh, fenêtres ajourées en bois par lesquelles les femmes regardent la rue sans être vues.

Pour accentuer le réalisme, un marchand ambulant de patates

douces et sa fille âgée de six ans poussent une charette, un vendeur propose ses colliers de jasmin et un autre distribue du koshary, met populaire composé de riz, lentilles, macaronis et oignons. Pendant quelques heures ils ont quitté la rue pour figurer, sidérés, dans cette mise en scène.

### INFUSÉE

Saumon fumé et marrons glacés venus de célèbres traiteurs parisiens côtoient les plats traditionnels égyptiens étalés à profusion sur de larges tables tandis que des femmes vêtues de jellababs servent fruits secs et confiseries. Pour ne pas jurer avec ce décor, les invités sont assis sur des poufs et de gros coussins. Du karkadé, thé de fleurs d'hibiscus, et de la cannelle infusée remplacent l'alcool, et les narguilés le cigare.

### ILLUSION

Chanteurs célèbres se succèdent sur scène, alors que sur la piste et les tables des femmes en minijupes exécutent une danse du ventre. Emportée par le rythme, une femme voilée enlève son écharpe noire et s'en ceint la

taille pour accentuer ses déhanchements. Dans le quartier populaire d'Al Hussein, face à la mosquée du même nom, des «tables de Dieu» payées par des Cairetes aisés, donnent aux pauvres à l'heure de l'Iftar (rupture du jeûne) l'illusion du bien-être. Sous des chapiteaux multicolores, des rangées de tables sont alignées. Elles offrent de la soupe, du riz et surtout de la viande, que beaucoup ne peuvent jamais s'offrir. Ces «damnés de la terre» et même des petits fonctionnaires savourent joyeusement, et parfois en famille, des pâtisseries au miel. Des chanteurs, venus de province, viennent égayer leurs cœurs avec des airs traditionnels ou religieux, alors que des derviches tourneurs font virevolter leurs larges jupes.

La capitale égyptienne prend un air de fête. Pour célébrer l'accueil réservé par leurs ancêtres à Zeinab, petite-fille du prophète qui, selon la légende est arrivée dans cette ville en pleine nuit, les Cairetes illuminent les rues de «fanous», lanternes de verre multicolore et brûlent de l'encens pour éloigner les démons de leur quartier. (ats, afp)

Japon: on renonce aux extravagances

## Saint-Valentin plus sage

La crise économique et la catastrophe de Kobe poussent cette année les amoureux japonais à renoncer aux extravagances dont ils sont généralement coutumiers pour la Saint-Valentin.

Alors qu'ils offraient traditionnellement des cadeaux allant du portrait de l'être aimé en chocolat jusqu'aux dessous à éclairage électrique, l'un des cadeaux les plus prisés cette année sera plutôt une police d'assurance contre les accidents.

Les reproductions de talismans en chocolat censés porter chance se font plus rares dans les magasins spécialisés. «Je ne sais pas si c'est à cause du tremblement de terre de Kobe, mais les gens cherchent maintenant à protéger ceux qui leur sont chers», confie Takeshi Akatsuka, représentant de la chaîne de magasins Nichii.

Les 14 magasins de la chaîne vendent pour 5000 yens (envi-

ron 75 francs) un étui de disque laser muni d'un système électronique grâce auquel l'acheteur peut enregistrer un bref message qui sera automatiquement diffusé lorsque le destinataire l'ouvrira. Cette année, le disque est remplacé par une police d'assurance sur la vie.

### ADAPTÉE

La Saint-Valentin a commencé à être célébrée au Japon dans les années 50, lorsque les chocolatiers ont importé l'idée d'Occident dans le but de développer leurs ventes. La consommation de chocolat pour cette seule fête représente 12 pour cent de la consommation annuelle dans le pays.

Mais, comme la plupart des autres traditions occidentales, elle a été «adaptée» à la nipponne. Seules les femmes offrent ainsi des cadeaux le 14 février. Les hommes le font à leur tour un mois plus tard pour le «jour blanc». (ap)

Voitures pillées en pays vaudois

## Butin écoulé à Marseille

Deux Français de 24 et 26 ans, habitant Marseille, ont reconnu être les auteurs de 63 effractions de voitures commises en février 1994 dans des parkings souterrains vaudois. Arrêtés en octobre à la douane de Bardonnex (GE), ils ont avoué être venus en Suisse avec d'autres délinquants actuellement recherchés.

A Lausanne et dans sa banlieue, à Aigle et à Lutry, les deux voleurs ont forcé les serrures ou

brisé les vitres des véhicules. Ils ont emporté du matériel radio, avec une préférence marquée pour les autoradios équipés d'un lecteur CD. En juin 1993, ils avaient déjà pillé des voitures garées en plein air dans la région de La Côte.

Le butin a été négocié sur le marché aux puces de Marseille. La police vaudoise l'a évalué, hier, à 50.000 francs au moins. (ats)

Canton de Thurgovie

## Drame familial

Un homme de 66 ans a tué par balles sa fille de quinze ans puis s'est donné la mort à Mauren (TG) dans la nuit de dimanche à lundi. La mère, âgée de 45 ans, a été grièvement blessée, a annoncé la police hier. Deux enfants plus jeunes n'ont pas été tou-

chés. La femme, aussi touchée par balles, a réussi à avertir un voisin. Avant de perdre conscience, l'épouse est parvenue à expliquer que son mari avait tiré sur l'aînée de ses enfants, pendant qu'elle dormait. (ats)

La «voiture de l'empereur» présentée à Taiwan

## La plus longue Lincoln du monde



### La Lincoln de luxe à Taiwan

Son propriétaire la nomme la «voiture de l'empereur». Elle mesure 10 m 06, son moteur est de 9800cm<sup>3</sup>, elle contient une baignoire en or et des infrastructures permettant la communication par satellite. Son prix: plus de 565.000 francs. (Keystone-EPA)

OFFRES D'EMPLOI



Habillage de la montre  
La Chaux-de-Fonds

Nous cherchons

## OPÉRATEUR

sur machines numériques ayant des connaissances de l'usinage de la boîte de montre.

Faire offre écrite ou téléphoner à  
EMG, Numa-Droz 158, La Chaux-de-Fonds. ☎ 039/26 91 26

132-766922



Nous cherchons

## PERSONNEL FÉMININ

pour travaux fins et délicats en atelier.

Bonne vue et habitude des brucelles indispensables.  
Suisse ou permis C.

Prendre rendez-vous par téléphone au  
039/219 200.

132-766913

Petite entreprise moderne  
cherche pour entrée immédiate

## une ouvrière soigneuse

pour travaux fins, ayant de bons yeux, sérieuse et ponctuelle.

Faire offre sous chiffre U 132-766805  
à Publicitas, case postale 2054  
2302 La Chaux-de-Fonds



2087 CORNAUX TEL. 038/47 26 26 FAX 038/47 10 88

## G + F CHATELAIN SA

### HABILLEMENT HORLOGER

désire engager rapidement

## UN OPÉRATEUR POLYVALENT

pour effectuer divers travaux de fraisage, perçage et diamantage sur machines semi-automatiques.

Age idéal: 25 - 30 ans.

Les personnes intéressées sont priées de prendre contact avec notre chef du personnel au 039/23 59 34 ou de se présenter à la réception de notre entreprise.

**G + F CHATELAIN SA**  
Rue des Recrètes 1, 2300 La Chaux-de-Fonds

132-765948



AUTOMATISATION  
Rue de l'Helvétie 283  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/257 111

Afin de faire face à une expansion croissante, nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir

## un agent d'ordonnancement

**Profil souhaité:**

- CFC de mécanicien ou mécanicien-électricien
- connaissance système GPAO
- connaissance analyse de stock
- expérience lancement et suivi de production
- esprit d'initiative

**Nous offrons:**

- salaire en fonction des compétences
- horaire variable

Si ce profil est le vôtre, notre service du personnel attend avec intérêt vos offres manuscrites avec curriculum vitae, copies de certificats et prétention de salaire. Discrétion assurée.

132-766803

OFFRES D'EMPLOI



Entreprise jeune et dynamique, occupant une place importante sur le marché mondial, recherche pour renforcer son équipe

## un fraiseur

sachant travailler sur machines CNC et CU

## un mécanicien-monteur et un aide-mécanicien

pour son département montage

## un contrôleur

sachant travailler seul dans un centre de production

**Date d'entrée:** tout de suite ou à convenir.

Les personnes qualifiées sont priées de faire parvenir leur offre à:  
**PIBOMULTI SA**, rue de France 55, 2400 Le Locle

157-715162

L'annonce, reflet vivant du marché



## Guillod Gunther SA

Manufacture de boîtes de montres

Rue du Doubs 83, 2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 47 55. Fax 039/23 98 26

Afin de compléter notre équipe, nous recherchons pour tout de suite ou à convenir

## UNE VISITEUSE-MONTEUSE

**Profil souhaité:**

- personne qualifiée avec plusieurs années d'expérience dans le secteur boîtes or et acier
- connaissances du montage de boîtes exigées (étanchéité, vissage, etc.)

Nous proposons un travail intéressant pour une personne motivée.  
Salaire en rapport aux qualifications.  
Bonnes prestations sociales.  
Horaire variable.  
Quatrième semaine de vacances à la carte.  
Horaire à temps complet. Sans permis de travail s'abstenir.

Les personnes intéressées sont priées de fixer un rendez-vous par téléphone en demandant l'interne 23, M. Jeanmairet.

132-766882

Nous sommes en pleine expansion dans toute la Suisse. Participez à notre développement! Pour notre studio à La Chaux-de-Fonds, nous cherchons

## 1 professionnel de la vente

dans la branche TV/HIFI/Vidéo/Photo

Pour répondre à nos attentes, vous possédez une formation complète dans le domaine commercial, la branche Radio/TV ou dans l'hôtellerie. Une expérience dans la vente d'assurances, de meubles, ou de voitures peut également vous être très utile pour cette activité exigeante, en contact avec la clientèle. Age idéal: 25-38 ans.

Vos connaissances humaines, votre excellent sens du contact, votre engagement et votre force de conviction vous permettront d'atteindre vos objectifs: notre système de salaire basé sur les performances vous offrira une excellente rétribution. Selon vos qualifications, vous aurez également la possibilité de devenir directeur de succursale.

Intéressé? N'hésitez pas à envoyer votre dossier, avec photo, à M. Bellitto  
**Ing. dipl. Fust Centre Commerciale**  
Chemin du Crosset 7, 1024 Ecublens



TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC

## Superjob à temps partiel

Si vous disposez de 12 heures par semaine et vous êtes dynamique, alors nous vous offrons une formation, gain intéressant et possibilité de faire carrière dans une compagnie mondialement connue.

☎ 039/44 13 61, 9 h - 12 h et 14 h - 18 h.

197-729846

## Police-secours: 117



Suite au départ du titulaire, nous cherchons

## un(e) assistant(e) commercial(e)

pour s'occuper des marchés d'Asie, d'Amérique du Nord et du Sud.

Il (elle) aura pour tâches principales d'assurer les contacts avec les clients sur ces marchés, de se déplacer pour aller les rencontrer, de régler les problèmes administratifs et commerciaux qui les concernent et de suivre la production qui leur est destinée.

**Nous demandons:**

- diplôme d'employé(e) de commerce ou titre équivalent
- connaissance parfaite de l'anglais, parlé et écrit
- connaissance souhaitée de l'allemand
- disponibilité pour les voyages et les foires commerciales
- contact agréable

**Nous offrons:**

- salaire en rapport avec les compétences
- avantages d'une entreprise moderne
- travail varié au sein d'une équipe jeune et dynamique

**Entrée en fonction:** tout de suite ou à convenir.

Faire offre écrite avec documents habituels à:  
**UNIVERSO SA**  
Fabrique des Crêtets  
Rue des Crêtets 5  
2300 La Chaux-de-Fonds

132-766915

# LONGINES

Notre entreprise de renommée mondiale par sa gamme de produits de haut niveau, dynamique et exclusive, offre à une personnalité ayant une solide expérience dans le domaine de l'horlogerie un poste de responsable du Département Création en tant que

## CRÉATEUR/STYLISTE

**Profil du poste:**

- création de modèles s'identifiant à notre ligne de collection
- supervision des plans de protos
- mise au point des techniques de montage en collaboration avec le département technique
- responsable de la réalisation des protos dans notre Département Création
- suivi de l'esthétique des séries chez nos différents fournisseurs
- relations directes avec nos principaux partenaires

**Nous offrons:**

- une place à responsabilités au sein d'un team motivé et compétent
- la possibilité d'exprimer sa personnalité pour des produits de marque.

Adressez vos offres avec curriculum vitae au service du personnel,  
☎ 039/425 425.

**Notre adresse:**  
Cie des Montres Longines  
Francillon SA  
2610 Saint-Imier

160-12303

Une entreprise de SMH

Petite entreprise familiale cherche

## femme de ménage

12 à 15 heures/semaine. Quartier Ecole de commerce (déclarée).  
Dame de confiance expérimentée pour ménage, nettoyages et repasage.

☎ 039/28 22 67

132-766969



A la hauteur de vos ambitions

Mandatés par une entreprise horlogère de réputation mondiale, nous recherchons pour son département «nouveau développement», un

## Constructeur boîtes

- Ingénieur ETS ou technicien ET en microtechnique.
- Expérience professionnelle prouvée en construction de boîtes de montres, év. bracelets.
- Connaissance des techniques de fabrication de la boîte.
- Maîtrise CAD 2 et 3 D, informatique PC.
- Langues française, allemande et év. anglaise.
- Agé de 25 à 40 ans, vous êtes tenace, empreint d'un esprit d'innovation, capable d'ouverture vers des techniques nouvelles.

**Le profil est le vôtre?**  
Alors n'hésitez pas à soumettre votre dossier à M. Dougoud.

Av. Léopold-Robert 47/49  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039 / 23 22 88

132-766626

Temporaire et stable



Fabrique de cadrans soignés

engage pour date à convenir:

## 2 visiteuses

## 1 poseuse appliques

## 1 décalqueuse

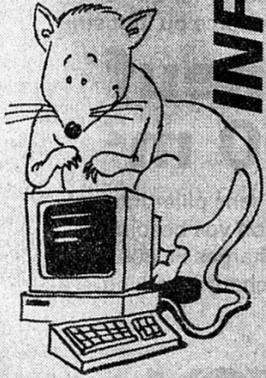
## 1 graveur expérimenté

Faire offres par écrit ou prendre rendez-vous par téléphone:

## Stern Production SA

Dr. Kern 25  
2301 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 03 03

132-766812



## PC BRÈVES

L'informatique dans les foyers américains  
Un... et demi sur cinq

S'il n'est pas possible aujourd'hui de dire combien de foyers helvétiques sont équipés d'un micro-ordinateur, faute d'une étude sérieuse sur le sujet, du côté du pays de l'Oncle Sam, c'est plutôt l'abondance d'enquêtes qui met le statisticien peu ou prou dans la même situation. Pour certains éditeurs et constructeurs, 30% des foyers américains seraient équipés d'un micro. Pour d'autres, on dépasserait les 35, voire même les 40%. Le cabinet américain Forrester Research Inc., pas vraiment connu pour être facétieux avec les chiffres, avance, lui, un 20% nettement plus réaliste. Pour établir son calcul, le cabinet a écarté de son enquête les PC de plus de cinq ans, car ils ne sont généralement plus utilisés, et les portables, car ils ne servent en principe qu'au travail à la maison et n'ont pas une véritable vocation de PC familial. Dernière «info»: selon Forrester, 20% des achats de micros effectués en 1994 étaient destinés au renouvellement du parc informatique. (cp)

Apple Suisse  
Résultat record

Industrade SA, l'importateur général pour les produits Apple en Suisse, a bouclé son année 1994 sur un trimestre record. L'entreprise a en effet réussi à augmenter de 25% son chiffre d'affaires «ventes» par rapport au même trimestre de 1993. Le montant exact? Vous pouvez vous brosser... Industrade ne donne que des pourcentages... (cp)

## Windows 95

## Anne, ma sœur...

On vous surprendra: la sortie de Windows 95, prévue pour le premier trimestre de cette année, puis pour juin, est une nouvelle fois repoussée. C'est en août, au mieux..., à l'automne, au pire, que la mouture 32 bits grand public de l'interface graphique du grand Bill devrait être disponible. Motif? Les techniciens de Microsoft veulent absolument mettre sur le marché un produit parfait et il semble bien que les adaptations de quelques programmes DOS – plus particulièrement les jeux – posent encore quelques problèmes. Anne, ma sœur Anne, ne vois-tu rien venir? (cp)

## L'emploi de l'informatique dans les entreprises helvétiques

## Les «puces» au boulot

Comment les puces investissent-elles nos lieux de travail quotidiens et combien ça coûte? Combien d'entreprises ont-elles déjà cédé au chant des sirènes informatiques? A contrario, pourquoi ne s'informatise-t-on pas aujourd'hui? Quel est l'effectif du personnel informatique et le genre des systèmes utilisés? Autant de questions auxquelles apporte réponse l'enquête «L'emploi de l'informatique dans les entreprises suisses 1994» réalisée par une équipe de chercheurs de l'Institut d'informatique de l'Université de Fribourg\*. Un constat: la vague des «puces au boulot» enfle d'année en année pour concerner désormais près de six entreprises sur dix.

Par  
Claudio PERSONENI

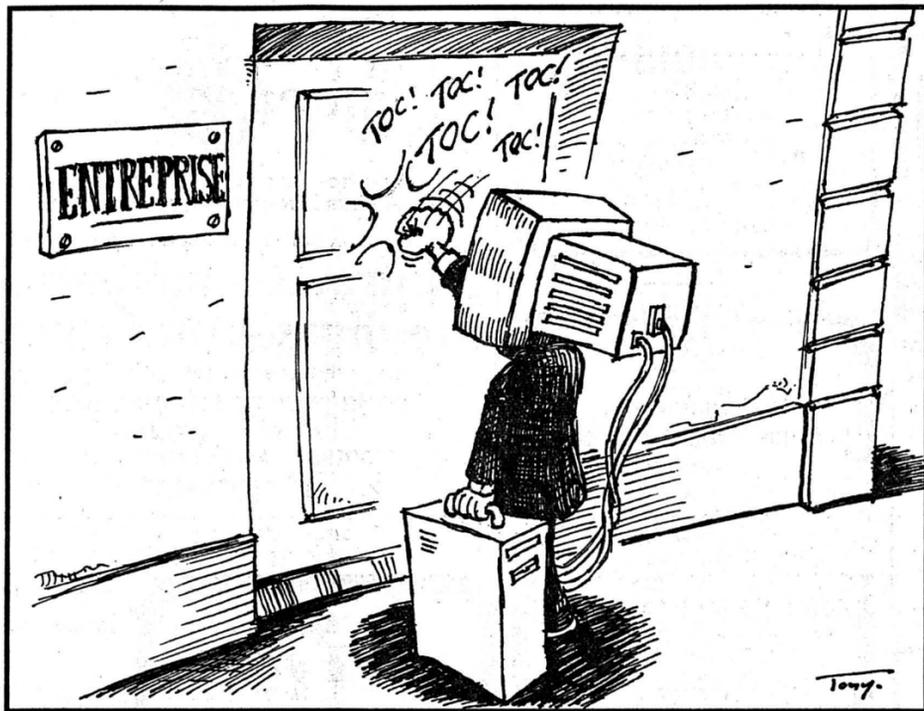
L'enquête de l'institut fribourgeois, effectuée pendant les premiers mois de 1994 et portant sur la situation des entreprises au 1er janvier 1994, s'est basée sur un échantillon représentatif de 5132 entreprises des 282 000 recensées en Suisse. Des entreprises sollicitées, 1432 ont retourné le questionnaire qui leur avait été envoyé, soit un taux de réponse de 28% qualifié de bon pour ce type d'enquête.

Sur la base de cet échantillon, les chercheurs ont ainsi pu établir que près de 162 000 entreprises en Suisse disposaient désormais d'ordinateurs. Ce qui correspond à un taux de 57% alors qu'il était de 53%, une année auparavant. Autre chiffre révélateur de l'évolution dans le temps de l'emploi de l'informatique, on compte aujourd'hui sept fois plus d'entreprises informatisées qu'il y a dix ans.

A 90% les entreprises utilisant des systèmes informatiques sont équipées en monopostes, pour 0,5% utilisant uniquement des systèmes multipostes. 9,5% des entreprises combinent encore les deux.

A ce chapitre il est intéressant de constater la tendance au toujours plus petit: le nombre d'entreprises utilisant des systèmes multipostes est en effet en constante diminution tandis que le pourcentage des entreprises n'employant que des systèmes monopostes augmente régulièrement.

Autres chiffres corroborant ce constat: plus des trois quarts des entreprises qui n'utilisaient que des grands ordinateurs en



1993 se sont aussi équipés d'ordinateurs individuels en 1994 tandis que 10% des entreprises qui utilisaient encore de très grands ordinateurs les ont totalement supprimés.

En prenant comme critère la taille, on s'aperçoit que 95% des entreprises de moins de 20 employés utilisent exclusivement des systèmes monopostes.

## LES ALLERGIQUES

Si près de six entreprises helvétiques sur dix disposent d'un système informatique, 42,5% continuent encore à y renoncer.

L'étude montre que ces «allergiques» aux puces sont essentiellement – 99% – des petites entreprises employant de une à 19 personnes et que la grande partie des entreprises n'employant pas de systèmes informatiques appartient aux branches «industrie» et «autres services» à raison de 65%.

Quelles sont les raisons qui poussent ces entreprises à ne pas céder, pour l'instant, aux chants des sirènes de la puce?

Dans la catégorie de taille un à 19 employés, c'est la petitesse de l'entreprise qui est avancée, le manque d'utilité et aussi le prix d'une informatisation jugée trop chère. A relever cependant que 22% d'entre-elles comptent bien s'informatiser un jour.

Dans la catégorie des 20 à 99 employés, on reconnaît l'existence d'un besoin en technologies informatiques, mais la mise en place est souvent différée (53%). Ainsi on peut s'attendre

à ce que la moitié des entreprises employant plus de 20 personnes s'informatisent dans les années à venir.

A relever encore que 4000 petites entreprises et 300 grandes entreprises qui n'ont pas encore de système informatique, ont par contre recours à l'informatique de manière externe (outsourcing).

## MATERIEL ET «SOFT»

Au 1er janvier 1994, on comptait 993 000 ordinateurs en service dans les entreprises suisses. Ce nombre a augmenté de 125 000 unités par rapport à l'année précédente ce qui correspond à un accroissement de près de 15%. Depuis 1990, le taux de «densité» d'ordinateurs pour 1000 personnes actives a plus que doublé pour atteindre 274 pour 1000. Une croissance à attribuer essentiellement au grand succès que connaissent les ordinateurs individuels.

Avec 895 000 unités (96%), les systèmes monopostes sont les plus répandus alors que les systèmes multipostes ne représentent plus que 4%. A relever parallèlement, l'augmentation «exponentielle» d'entreprises utilisant désormais des réseaux locaux permettant de relier plusieurs ordinateurs: 20% des entreprises informatisées en sont équipées, ce qui représente un accroissement de 70% par rapport au 1er janvier 1993.

Quels sont les logiciels utilisés sur les bécans installées dans les entreprises? Les plus

répandus appartiennent à la catégorie «bureautique» – traitement de texte (90%), tableurs (56%) et gestion d'adresses (77%).

Dans les premiers rangs, on trouve également les applications de «comptabilité financière» utilisées par 64% des entreprises informatisées. A relever aussi que relativement peu d'entreprises (6%) développent elles-mêmes une grande partie de leurs propres logiciels d'application.

## DOS CHAMPION

En matière de systèmes d'exploitation, sur les PC et stations de travail, on s'aperçoit que DOS sort grand champion: 37% des ordinateurs de ces deux catégories sont munis de ce seul système et 47% du couple DOS-Windows.

Pour le reste, MacOS est implanté sur 6% des machines professionnelles, OS/2 sur 2% et Unix 5% tandis que 3% sont équipées d'un autre système d'exploitation.

Enfin, en ce qui concerne les systèmes d'exploitation sur système multipostes, Unix arrive en tête devant OS/400, VMS, VM MVS et CTOS.

## LE PERSONNEL

Dans les 162 000 entreprises suisses informatisées, l'informatique occupait, d'une manière ou d'une autre, 1,287 million de personnes au 1er janvier 1994, soit 40% des personnes actives dans le pays. Les trois

quarts sont des utilisateurs sans connaissances spécifiques, 19% possèdent de bonnes connaissances et 5% sont des informaticiens.

En regroupant les uns et les autres, on constate que depuis 1984, le nombre de personnes actives dans le domaine de l'informatique dans les entreprises s'est multiplié par dix. Par contre, si l'on ne tient compte que des informaticiens, force est de relever que les «spécialistes», sont au même nombre aujourd'hui qu'il y a dix ans, soit 60 000. Ce chiffre est même en régression par rapport au début de cette décennie où l'on comptait 120 000 informaticiens dans les entreprises suisses.

## COMBIEN ÇA COÛTE?

Toute puce à son prix. Calculée sur l'année 1993 et sur la base des entreprises ayant répondu au questionnaire de l'institut fribourgeois, la somme globale des investissements et des coûts liés à l'informatique dans les entreprises suisses s'est élevée à 15 milliards de francs, soit à peu près le même montant que celui constaté en 1992. Cette stagnation s'explique par la chute des prix et la récession qui a touché l'économie suisse incitant les entreprises à réduire les frais de personnel, estiment les auteurs de l'enquête.

Sur cette somme, 3,1 milliards (20%) représentaient l'achat de matériel et 2,1 milliards celui de logiciels, soit pour ce dernier chiffre, une nette augmentation par rapport à 1992 qui témoigne de la volonté générale des entreprises de payer les logiciels utilisés, ce qui devrait contribuer à ralentir le piratage.

Outre les frais en matériel et en logiciel, la «douloureuse» 1993 de l'informatique dans les entreprises suisses comportait pour 10 milliards de francs de coûts informatiques, dont 4 milliards pour les seuls frais de personnel et 2,4 milliards entre maintenance du matériel et des logiciels, formation, services de réseau ainsi que dépenses pour les centres informatiques externes.

Pour 1994, les entreprises avaient prévu d'investir quelque 13,3 milliards, dont 2,6 milliards en achat de logiciel, 1,7 en achat de matériel et 9 milliards en coûts informatiques.

\*L'emploi de l'informatique dans les entreprises suisses 1994», Institut d'informatique de l'Université de Fribourg. Etude du marché des ordinateurs, 1700 Fribourg. Fax: (037) 29 97 26.

## Oncle Mac &amp; Cie

## Par ici les clones

Aficionados des Power Mac, réjouissez-vous, les clones des nouvelles bécans du géant à la pomme sont annoncés pour ce printemps.

Fini, le «monopole» d'Apple. Les premiers clones de Power Macintosh s'apprennent à faire leur apparition. Apple, qui continue à négocier avec d'autres sociétés, a déjà signé avec deux entreprises la cession de la licence de son système d'exploitation MacOS. Power Computing, au capital détenu majoritairement par Olivetti, vendra des modèles dès le mois de mars avec une politique de prix «agressive». Cette société prévoit de fournir d'autres fabricants qui revendront sous leur nom. Ce qui devrait

conduire à une baisse des tarifs du géant à la pomme.

La seconde société, Radius, entend, elle, proposer des solutions de haut de gamme avec une spécialisation notamment dans le traitement de la vidéo.

En passant, on signalera qu'Apple vient de lancer trois nouveaux Power Mac: le 6100/66, le 7100/80 et le 8100/100. Plus rapides grâce à des microprocesseurs dont les fréquences d'horloge ont été augmentées, dotées de disques durs de plus grande capacité et d'une mémoire cache de deuxième niveau intégrée, les nouvelles «bestioles» devraient permettre à Apple, créditée de 10% du marché mondial de l'ordinateur, de gagner de nouvelles parts de marché en attendant les clones. (cp)

La sécurité du réseau des réseaux menacée par le piratage

## Alerte rouge sur Internet

Des pirates de l'informatique seraient parvenus à franchir les barrières de sécurité du système Internet en mettant en œuvre une technique sophistiquée. L'alerte rouge a été déclenchée sur le plus célèbre des réseaux.

Selon l'organisme gouvernemental américain Computer Emergency Response Team (CERT), des millions d'ordinateurs reliés à Internet seraient désormais exposés à un risque de vol et de piratage.

Les pirates ont en effet réussi pour la première fois ces dernières semaines à mettre en œuvre une technique décrite il y a au moins six ans dans la littérature spécialisée. Cette technique leur permet de prendre le contrôle à distance d'un ordinateur à l'insu de son propriétaire via le célèbre réseau, avancent les experts du CERT.

## DIFFICILE À DÉTECTER

En pénétrant dans les ordinateurs reliés à Internet, les pirates peuvent ainsi copier ou détruire des documents ou procéder aux

opérations réalisées par les utilisateurs habituels.

Une fois l'attaque réalisée, il est très difficile de la détecter, affirme le CERT.

Près de 20 millions de personnes sont reliées au réseau Internet de par le monde. Ce système est de surcroît de plus en plus utilisé par les entreprises pour des transactions commerciales et financières.

## MAIN BASSE SUR LES PROGRAMMES

Ce nouveau danger a été mis en évidence à la fin de l'année dernière par un spécialiste américain de la sécurité informatique, Tsutomu Shimomura, du centre des superordinateurs de San Diego, en Californie, qui a constaté une intrusion dans son système informatique le jour de Noël.

Pendant une journée entière, son système avait entièrement été contrôlé par un ou des pirates qui se sont emparés d'un grand nombre de programmes de sécurité.

(cp-ats)

DEMAIN SOIR  
dès 20 heures

A l'Ancien-Stand  
La Chaux-de-Fonds

# Le grand match au loto du FC Le Parc

Maximum de marchandises autorisé 2/3 en marchandises, 1/3 en bons d'achat

Magnifiques quines + 3 cartons, valeur Fr. 1200.-  
+ 1 chaîne Hi-Fi, valeur Fr. 790.-  
50 ct la carte supplémentaire

Abonnement à Fr. 18.- pour 40 tours + 2 tours gratuits

12132-766258

## IMMOBILIER

**A LOUER** rue du Temple-Allemand

**GRAND 3 PIÈCES**

situé au 1er étage.  
Date d'entrée: de suite ou à convenir.

132-766728

**GECO** GÉRANCE ET COURTAGE SA  
76, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56

**A vendre pour investisseur**

**4 immeubles**

2 au Locle, 1 à Couvet et 1 à Neuchâtel.  
Très bien centrés.  
**Rendement net 9.5%.**  
Ecrire sous chiffres  
W 157-714841 à Publicitas,  
case postale 151, 2400 Le Locle.

**CCAP ASSURANCES**  
Tous en toute confiance

A louer à Neuchâtel, rue du Môle  
locaux commerciaux à l'usage de  
**bureaux, cabinets médicaux ou études**

Prix: dès Fr. 150.- le m<sup>2</sup>

**POUR TOUS RENSEIGNEMENTS:**  
CAISSE CANTONALE  
D'ASSURANCE POPULAIRE  
☎ 038/25 49 92

28-12042

**À LOUER**

La Chaux-de-Fonds  
Allée des Défricheurs 3, 1er étage  
pour bureaux, commerce ou industrie

**local neuf de 700 m<sup>2</sup>**

équipé, sanitaires, sans pilier intermédiaire, divisible selon vos besoins.  
Fr. 7400.-/mois + charges Fr. 800.-,  
ascenseur, monte-charge, parking

Tél. 039/26 12 71

**trn**  
les transports régionaux neuchâtois

132-766926

CMN RRT TC VR

Crans-Montana. A vendre directement du constructeur, situation calme, vue imprenable, très beaux

**APPARTEMENTS 2, 3, 4 PIÈCES**

dès Fr. 225 000.-

Renseignements et visites:  
☎ 027/23 15 34  
☎ 027/23 11 10

36-235707

**MA**

A louer au Locle  
rue Mi-Côte 19a

**Appartement 4 pièces rénové**

Loyer: Fr. 800.-  
charges comprises  
Libre tout de suite

Pour visiter:  
RÉGIE IMMOBILIÈRE  
**MULLER & CHRISTE**  
Temple-Neuf 4 2001 NEUCHÂTEL  
Tel. 038/24 42 40

MEMBRE UNPI 28-12092

**PROGESTIM**  
GÉRANCES IMMOBILIÈRES

**La Chaux-de-Fonds**

**À LOUER**

tout de suite ou à convenir

**appartement de 2 1/2 pièces**

**loyer Fr. 820.- + charges**

Pour visiter: Mme Buono, tél. 039/28 05 95

Pour traiter:  
**PROGESTIM SA - Neuchâtel**  
Tél. 038/21 23 17 28-11267

A louer rue Jacob-Brandt 6  
à La Chaux-de-Fonds

**APPARTEMENT DE 3 1/2 PIÈCES**

Rénové, cuisine agencée,  
2 salles d'eau.  
Libre au 31 mars 1995.  
Fr. 900.- plus charges.

**Gérance Peruccio**  
Mme Tschanz  
☎ 039/31 16 16  
241-537722

**Loèche-les-Bains**

Appartement 4 pers.,  
avec balcon, vue,  
calme.  
610 fr. - 730 fr. / sem.

**Tél. 021 312 23 43**

**Logement City**  
300 logements vacances.  
22-274254/4x4

**A LOUER** Centre ville

**appartements de 2 1/2 et 3 1/2 pièces**

dès Fr. 638.- + charges.

Date d'entrée: dès 1.4.1995.

132-766726

**GECO** GÉRANCE ET COURTAGE SA  
76, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56

MEMBRE UNPI

**vacances en FRANCE**

MEDITERRANÉE - CORSE - ATLANTIQUE. Au bord de mer ou dans le magnifique arrière-pays. 700 appart. et villas à louer. Propriétaires privés, soucieux de bien vous accueillir. Liste 1995 gratuite. **LUK**, Pichard 9, 1003 Lausanne 021 320 71 06  
22-264865/ROC

A vendre à l'ouest de Neuchâtel, très bonne situation, en bordure de route nationale, accès aisé, grand parking

**café-restaurant dancing**

érigé sur terrain de 5063 m<sup>2</sup>. Possibilité d'extension.

Pour documentation, conditions et visites à s'adresser:  
**Etude Jacopin,**  
tél. 038 25 12 18.

28-11849/4x4

Tout de suite ou date à convenir  
rue de la Fiaz  
La Chaux-de-Fonds

A louer

**STUDIOS**

dès Fr. 320.-, plus charges

**APPARTEMENTS 2, 3 et 4 PIÈCES**

☎ 038/24 20 07

28-9760

**Feu: 118**

**↗ Désormais, vous avez deux raisons différentes pour acheter une Citroën ZX break.**



**SIGNE DE REPRISE  
EUROTAX  
+ 1000.-**

**Une excellente:  
le seul break avec un essieu  
arrière autodirectionnel.**

La sécurité, c'est d'abord la tenue de route. Aussi la Citroën ZX break est-elle équipée d'un essieu arrière autodirectionnel qui permet d'optimiser stabilité et maniabilité en virage. Car le meilleur moyen de se protéger d'un accident, c'est encore de l'éviter! Avec son système de freinage assisté, son habitacle renforcé, ses barres de renfort dans les portes et son airbag, la Citroën ZX est aujourd'hui l'un des breaks les plus sûrs.

**Et une excellente:  
la reprise de votre ancienne voiture  
au tarif Eurotax plus Frs. 1'000.-**

Avec la nouvelle année vient le temps des bonnes résolutions. C'est donc le moment idéal pour acheter une Citroën ZX break, si compacte mais tellement spacieuse. D'autant plus que votre agent Citroën reprend votre ancienne voiture et ajoute Fr. 1'000.- à sa valeur Eurotax. Alors pour bien commencer l'année: vite, chez Citroën! Citroën ZX break dès Fr. 19'600.-. Financement et leasing par Citroën Finance.

**Vous n'imaginez pas tout ce que Citroën peut faire pour vous. CITROËN ZX BREAK**

Hockey sur glace - Première ligue: l'avenir du HC Tramelan
Sur les mêmes bases

Chinois boycottés - Les dirigeants de l'Association panpacifique ont décidé de ne pas inviter la Chine au prochain championnat panpacifique...

EN CHIFFRES

LES «COMPTEURS» DE LNB (premier chiffre: points; entre parenthèses: buts et assists)

Table with 2 columns: Player name and statistics (points, goals, assists). Includes names like K. Vartalov, Verret, Glowa, etc.

PÉNALTÉS (EN MINUTES)

Table with 2 columns: Team and penalty minutes. Includes teams like Coire, Langnau, Thurgovie, etc.

Les Chauv-de-Fonniers pénalisés (en minutes)

Table with 2 columns: Player name and penalty minutes for Chauv-de-Fonniers. Includes names like Pfoi, Jäggi, Shirajev, etc.

Donc, après deux saisons en première ligue, le HC Tramelan va retourner à l'étage inférieur, dans une catégorie qu'il avait pourtant eu tant de peine à quitter...

Par Julian CERVIÑO

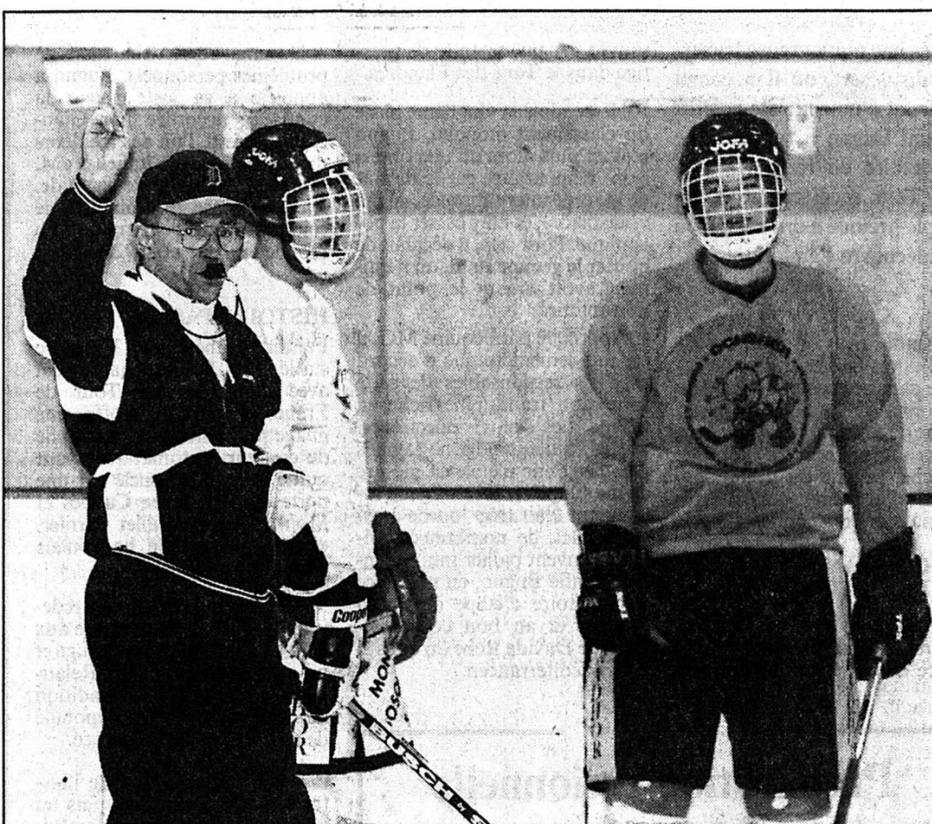
«Ça fait mal» concède Michel Bourqui quand il repense à toutes ces saisons passées à se battre pour la promotion...

«Compte tenu de nos faibles moyens financiers (réd: 260.000 frs pour tout le club) et de la forte concurrence régnant actuellement en première ligue...

«JE NE LEUR REPROCHE RIEN»

«Je suis convaincu que si nous avions disposé d'un bloc complet de joueurs expérimentés, nous aurions pu nous en sortir, souligne Michel Bourqui...

Des départs qui ont précipité l'arrivée de beaucoup de jeunes



Robert Paquette Lui et ses dirigeants repensent déjà à un retour en première ligue. (Impar-Galley)

en première équipe. «C'était peut-être un petit peu trop tôt pour certains d'entre eux, mais nous n'avons pas le choix, répète le boss des Lovières...

C'est donc avec une équipe jeune et inexpérimentée que les Tramelots se sont lancés à l'aventure. «Je ne leur reproche rien, insiste Michel Bourqui...

BESOIN D'UNE LOCOMOTIVE

Se tournant vers le futur, Michel Bourqui est optimiste: «Nos jeunes éléments ont acquis un sacré bagage en une saison...

là devraient percer en deuxième ligue.» Il s'agit simplement de savoir si lesdits joueurs ne quitteront pas le HCT.

Une formation dont le but sera, ni plus ni moins, la promotion.

«L'idéal serait, en effet, de remonter tout de suite, commente Michel Bourqui. Notre mouvement junior, riche de cinq équipes...

On le voit, les déceptions essuyées ces deux dernières saisons n'ont pas trop atteint le moral des dirigeants des Lovières...

Confiance en Paquette

Malgré la relégation et une saison souvent difficile, les dirigeants des Lovières ont donc renouvelé leur confiance à leur entraîneur, Robert Paquette.

Le coup de fil aux entraîneurs

HCC: garder le rythme

Après la courte pause du week-end dernier, le championnat reprend ses droits ce soir. L'occasion pour le HCC d'effectuer son ultime déplacement...

Une semaine après s'être imposés avec un certain brio à Olten, les gens des Mélézes tenteront de poursuivre sur cette série positive.

Sur la glace soleuroise, le HCC avait témoigné d'une force de caractère qui n'était pas la sienne en tout début d'année.

il s'agira de confirmer ces excellentes dispositions ce soir à Coire. Ce qui ne sera pas forcément une mince affaire...

de l'avant et de prendre ces deux points.» Un beau programme que le duo K. Vartalov/Malgin se chargera certainement de perturber.

AJOIE: REPARTIR À ZÉRO

Sans Jelmini ni Reinhart blessés, Ajoie se rendra en Valais pour ce qui constituera vraisemblablement la répétition générale des play-off contre la relégation.

Certitude, rien n'a été laissé au hasard du côté de Porrentruy.

de mesurer les progrès accomplis.» Par ailleurs, le Canadien brûle d'impatience de voir à l'œuvre une équipe de Martigny-Valais...

REMPLISSAGE

En première ligue, tout est dit ou presque. Dès lors, les matches s'apparenteront à du remplissage que chacun abordera avec une motivation plus ou moins aiguisée.

À L'AFFICHE

LNA

Ce soir 20.00 Ambri-Piotta - Zoug Bienne - Lugano FR Gottéron - Berne Kloten - Davos Rapperswil - Zurich

CLASSEMENT

Table with 2 columns: Rank and team name. Lists teams like Zoug, Lugano, Ambri, etc.

LNB

Ce soir 20.00 Coire - La Chaux-de-Fonds Grasshopper - Herisau Lausanne - Olten Martigny-Valais - Ajoie Thurgovie - Langnau

CLASSEMENT

Table with 2 columns: Rank and team name. Lists teams like Lausanne, Grasshopper, Thurgovie, etc.

\* = qualifiés pour le tour de promotion; + = tour de relégation

PREMIÈRE LIGUE, groupe 3

Tour final

20.00 Neuchâtel YS - Moutier 20.15 Saas Grund - Sierre

CLASSEMENT

Table with 2 columns: Rank and team name. Lists teams like GE Servette, Sierre, Viège, etc.

Entre parenthèses les points de la qualification.

Tour de relégation

20.00 Tramelan - Octodure 20.15 Fleurier - Unterstadt-Etat FR

CLASSEMENT

Table with 2 columns: Rank and team name. Lists teams like Star LS, Villars, Fleurier, etc.

Entre parenthèses les points de la qualification.

qu'ils s'imposent devant Moutier.

A l'étage en dessous, Tramelan, désormais relégué, tentera d'achever son pensum sans tomber dans le ridicule.

Fleurier pour sa part espère se mettre le plus rapidement possible à l'abri d'un éventuel retour d'Octodure.

## Cyclisme - Gianni Bugno revient en force à 31 ans

## «A ma vraie place...»

**La menace Agassi - L'Américain André Agassi, vainqueur du tournoi de San José (EU), se rapproche de son compatriote Pete Sampras, leader du classement ATP. Le vainqueur des Internationaux d'Australie, No 2 mondial, ne compte plus désormais que 643 points de retard sur Sampras. Boris Becker pointe au 3e rang. Marc Rosset, blessé, conserve son 17e rang tandis que le Zurichois Jakob Hlasek occupe la 67e place. (si)**

## BRÈVES

## PMUR

**Un non-partant à Cagnes-sur-Mer. Le cheval No 8, «Veneur-des-Acres», est non-partant pour le Tercé, Quarté + et Quinté + de ce soir à Cagnes-sur-Mer à l'occasion du Prix Jules Roucaïrol.**

## Ski nordique

## Muuilegg dans le coup

**L'Allemand Johann Muuilegg, huitième des 10 km et neuvième des 30 km aux JO de Lillehammer, sera présent dimanche au départ de la Transjurassienne.**

## Salwideli remplace Finsterwald

**Le manque de neige et des températures trop douces ont contraint les organisateurs à déplacer de Finsterwald à Salwideli bei Sörenberg les championnats suisses de ski de fond, qui se dérouleront ce week-end. Salwideli avait déjà mis sur pied une telle manifestation il y a six ans. Si le lieu des championnats suisses a été modifié, le programme n'a quant à lui subi aucun changement.**

**Après une douloureuse traversée du désert, où il a connu l'affront d'un contrôle positif, Gianni Bugno a renoué avec la victoire en remportant le 22e Tour méditerranéen, un simple prélude à une saison où il redécouvre l'ambition, à 31 ans.**

Suspendu trois mois en août 1994 après la découverte de caféine dans ses urines à l'issue de la Coppa Agostoni, l'homme en forme de ce début de saison était alors un coureur à l'orgueil écorché, proche du découragement. «J'ai même songé à arrêter ma carrière» confie-t-il.

## LA CONFIANCE DE FERRETTI

Au-delà de cette «pénitence», Bugno a mal supporté l'indigence d'une saison malgré tout

sauvée par une victoire de prestige dans le Tour des Flandres.

Redescendu à la vingtième place du classement mondial, Bugno n'avait plus alors qu'une obsession: réapparaître sur le devant de la scène internationale, «à ma vraie place», et faire cesser la polémique. Pour cela, il décidait de quitter le groupe Polti, où il estimait avoir atteint le point de non-retour.

Approché par l'équipe MG, il est rapidement tombé d'accord avec les responsables de cette formation transalpine riche en talents les plus éclectiques. «Chez Polti, quand je ne gagnais pas, personne n'était en mesure de me suppléer. La charge m'incombant était trop lourde à assumer. Ici, de nombreux équipiers peuvent pallier mes absences» confie Bugno, en référence à la victoire d'étape de Fabio Baldato et au bon comportement de Davide Rebellin dans le Tour méditerranéen.

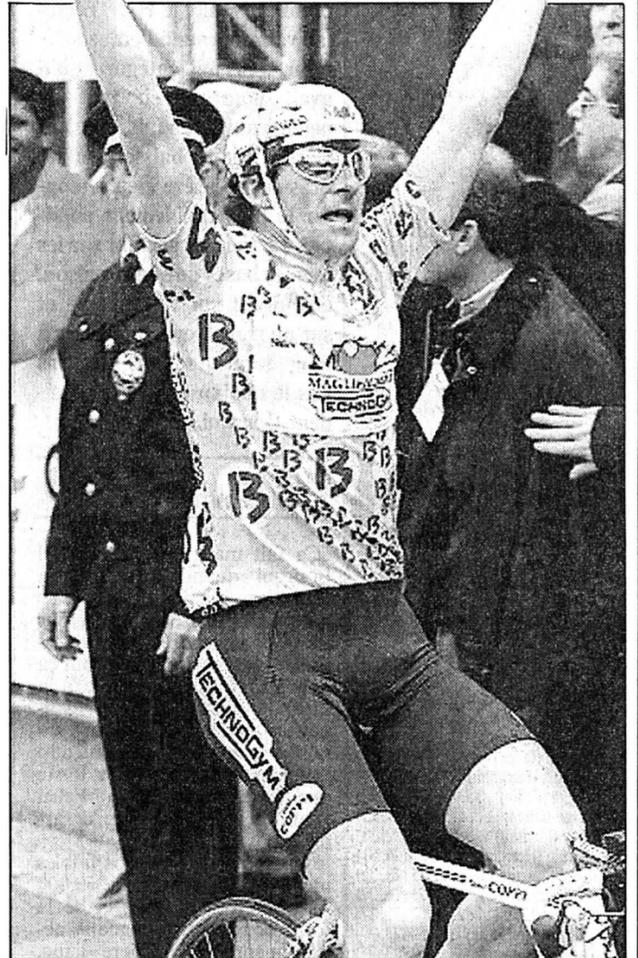
Homme libre, débarrassé de problèmes personnels, Bugno a apprécié à sa juste valeur la confiance accordée par Giancarlo Ferretti, l'un des meilleurs directeurs sportifs italiens. «M. Ferretti m'a assuré de son aide. Il croit encore en moi» affirme celui qui fut champion du monde en 1991 et 1992.

## HISTOIRE PASSÉE

Faisant délibérément l'impasse sur le Giro, Bugno regarde déjà avec convoitise un Tour de France 95 où il entend offrir une image plus valorisante que celle du coureur fantomatique ayant quitté la grande boucle par une porte dérobée entre Castres et Montpellier, en juillet dernier. «J'étais ailleurs. Je ne voulais plus souffrir...»

Aujourd'hui, Bugno est redevenu lui-même. Sa descente aux enfers l'a marqué au fer rouge et lui a «rendu l'essentiel». Relativisant les aléas de sa condition de champion, il s'est dépouillé de cette chape de suffisance.

«Mon dopage, c'est de l'histoire passée. Je ne suis plus un coureur à mi-temps» assène Bugno, qui a déjà mis ses actes en harmonie avec ses propos en parachevant l'hégémonie italienne dans le Tour méditerranéen, deux jours avant son 31e anniversaire, qu'il célèbre aujourd'hui. (si)



## Bugno gagne à nouveau

Gianni est sur le point de redevenir «Giannissimo»... (Keystone-EPA)

## Préparation rationnelle

Avec Giancarlo Ferretti et MG, Gianni Bugno, qui s'est forgé une sagesse dans l'adversité, a eu toute la latitude pour observer un programme de préparation rationnel. «Ce travail hivernal a déjà porté ses fruits. Après la Tirreno - Adriatico, je participerai à Milan - San Remo avant d'aborder les classiques du printemps» annonce-t-il. (si)

## HOCKEY SUR GLACE - JUNIORS

**Juniors A1. - Promotion:** Fr Gottéron II - Chablais-Villars 4-6. Moutier - Neuchâtel YS 1-11.

**Classement:** 1. Neuchâtel YS 5-10. 2. Léman-Renens 4-5. 3. Chablais-Villars 5-4. 4. Meyrin 5-4. 5. Moutier 5-3. 6. FR Gottéron II 4-2.

**Juniors A1. - Relégation groupe 1:** Tramelan - Franches-Montagnes 5-6. Le Locle - Tramelan 1-6.

**Classement:** 1. Saint-Imier 5-9. 2. Tramelan 5-6. 3. Franches-Montagnes 3-4. 4. Les Ponts-de-Martel 3-1. 5. Le Locle 4-0.

**Novices A1. - Promotion:** Viège - La Chaux-de-Fonds 8-7.

**Classement:** 1. Ajoie 6-11. 2. Martigny Valais 6-9. 3. Léman-Morges 6-6. 4. Viège 6-6. 5. Chablais-Villars 6-3. 6. La Chaux-de-Fonds 6-1.

**Novices A2. - Promotion groupe 1:** Star Lausanne - Fleurier 7-6. Star Lausanne - Franches-Montagnes 9-1. Meyrin - Fleurier 10-4.

**Classement:** 1. Meyrin 7-14. 2. Star

Lausanne 7-7. 3. Franches-Montagnes 6-4. 4. Fleurier 8-3.

**Minis A1:** Léman-Morges - Lausanne 1-9. Chablais-Monthey - Léman-Morges 1-9.

**Classement:** 1. FR Gottéron 17-27. 2. Ajoie 16-24. 3. Lausanne 15-20. 4. GE Servette 16-20. 5. Sierre 17-17. 6. Léman-Morges 16-14. 7. Chablais-Monthey 16-4. 8. Martigny VS 15-2.

**Minis A2. Groupe 1:** Lausanne II - Neuchâtel YS 2-5. FR Gottéron II - Yverdon 4-2.

**Classement:** 1. La Chaux-de-Fonds 15-30. 2. Franches-Montagnes 16-27. 3. Moutier 15-21. 4. FR Gottéron II 16-17. 5. Neuchâtel YS 15-13. 6. Yverdon 16-8. 7. Lausanne II 15-7. 8. Fleurier 16-1.

**Minis B. Groupe 1:** Delémont - Neuchâtel YS II 5-0. Tramelan - Le Locle 2-2. Ajoie II - Delémont 1-7.

**Classement:** 1. Tramelan 13-23. 2. Saint-Imier 13-23. 3. Le Locle 14-20.

4. Les Ponts-de-Martel 12-10. 5. Ajoie II 13-10. 6. Delémont 15-6. 7. Neuchâtel YS II 14-2.

**Moskito A2. Groupe 1:** Moutier - Franches-Montagnes 0-13. Neuchâtel YS - Fleurier 10-3. Franches-Montagnes - Saint-Imier 3-2. Vallée de Joux - Fleurier 2-9.

**Classement:** 1. Neuchâtel YS 18-35. 2. Fleurier 18-27. 3. Franches-Montagnes 17-26. 4. Star Lausanne 16-16. 5. Saint-Imier 18-14. 6. Vallée de Joux 16-12. 7. Tramelan 16-6. 8. Moutier 17-0.

**Moskito B. Groupe 1:** Le Locle - Neuchâtel YS III 12-0. Franches-Montagnes II - Delémont 9-2. Ajoie II - Neuchâtel YS II 1-4.

**Classement:** 1. Le Locle 13-25. 2. Neuchâtel YS II 14-22. 3. Ajoie II 12-14. 4. Franches-Montagnes II 14-13. 5. La Chaux-de-Fonds II 13-12. 6. Delémont 14-5. 7. Neuchâtel YS III 14-3.

## Ski alpin - Carrière terminée pour Fogdö

## Paralyse définitive?

**Le slalomeur suédois Thomas Fogdö (24 ans), qui s'était blessé grièvement au dos mardi dernier, ne pourra plus faire usage de ses jambes comme avant et sa carrière est terminée, a annoncé le médecin en chef de l'hôpital d'Umeaa (Suède), Olle Andrén.**

«Fogdö souffre d'une paralysie dont on ignore encore si elle est définitive. (...) Il devra vraisemblablement se trouver à l'avenir un autre mode de vie» a déclaré à la presse le docteur Andrén.

Cinq jours après son opération à Umeaa, Fogdö, quatrième au classement provisoire de la Coupe du monde de slalom, peut se déplacer dans une chaise roulante. Il s'était blessé aux vertèbres lors d'une chute survenue au cours d'une séance d'entraînement, à Aare.

Fogdö a remporté cinq Coupes du monde, et terminé cinquième du slalom lors des Jeux olympiques de Lillehammer, en 1994. (si)

## AUTOS - MOTOS - VELOS

**AVEC MOI, FAITES LE PLEIN GRATUITEMENT!**



1'000 francs d'essence gratuite à l'achat d'une Vitara 1.6/8V Cabrio ou Wagon.

## GARAGE BÉRING &amp; Co

Fritz-Courvoisier 34  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/284 280

132-766920



UN ZESTE D'EXCEPTION

L'annonce, reflet vivant du marché

## ENSEIGNEMENT

## Cours du soir à Neuchâtel

## COMMENT ACCÉDER À UN POSTE À RESPONSABILITÉS

Développer ses capacités personnelles  
Comprendre les mécanismes de l'entreprise  
Acquérir les outils de gestion indispensables

## ASSISTANT(E) DE DIRECTION

A travers ce cycle de formation «multibranche» de 13 séminaires: marketing, vente, relations publiques, publicité, créativité, management, économie, gestion du temps, ressources humaines, organisation, etc.

Vous apprendrez à évoluer dans une fonction de cadre par l'acquisition de méthodes et techniques de travail.

241-54586

## CEFCO

Centre Formations Commerciales

Bureau central:

Av. Cécil 2, CP 74,

1000 Lausanne 9

Demandez notre documentation détaillée, en téléphonant au

021/311 77 78



## DIVERS



Dick Optique

Lunetterie

Verres de contact

Av. Léopold-Robert 64

☎ 039/23 68 33

132-758624

## DÉCLARATION D'IMPÔTS

remplie en toute discrétion à votre domicile

Retraités sans fortune Fr. 25.-

Retraités avec fortune Fr. 35.-

Salariés Fr. 35.-

PPE ou maison familiale (salariés ou retraités habitant leur propre appartement ou maison) (Fr. 35.- + 15.- = Fr. 50.-)

La Chaux-de-Fonds, Le Locle

☎ 039/26 68 18

132-765713

## CONSULTATION JURIDIQUE

DE L'ORDRE DES AVOCATS NEUCHÂTELOIS

La Chaux-de-Fonds: Serre 67

chaque jeudi de 16 à 19 h.

Neuchâtel: faubourg de l'Hôpital 19a

chaque mercredi de 16 à 19 h.

Un avocat pratiquant est à votre disposition pour vous donner tous conseils juridiques et pour vous orienter sur vos démarches les plus urgentes.

132-765482

## Fust CUISINES/BAINS

05-180278/4x4

**Les cuisines Fust, c'est la perfection, comme toujours!**

Façades en résine synthétique de haute qualité, blanc polaire, technique de pointe Fust.

Appareils encastrables Bosch: cuisinière HEN 102 A, plan de cuisson NCH 615 P, réfrigérateur KIL 1634, hotte d'aspiration Novomatic AH 906, évier Franke CP 611 78 A, mélangeur KWC 104123

La cuisine sensationnelle! Votre cuisine sur mesure en trois jours!



MODELE SIERRA

6'750.-

H 205 x B 303 x T 60

appareils et montage incl.

## LE SERVICE FUST:

- Nous vous proposons en permanence des cuisines individuelles et d'exposition à des prix avantageux
- 5 ans de garantie sur les meubles
- Apportez vos mesures, nous vous faisons tout de suite une offre par ordinateur
- Un choix immense d'appareils encastrables

## ENTREPRISE GÉNÉRALE FUST

Rénovation de cuisines/salles de bains, y compris maçonnerie, peinture, électricité, sanitaires, carrelage etc. à des prix fixes garantis à 100%. Pas de transformation de cuisine ou de salle de bains sans offre Fust!

**Fust**

CUISINES/BAINS, ELECTROMENAGER, TV/HIFI/VIDEO/PHOTO, PC, LAMPES

La Chaux-de-Fonds  
Neuchâtel  
Bienne  
Yverdon

Hyper-Fust, bd des Eplatures 44  
Rue des Terreaux 5  
Hyper-Fust, route de Soleure 122  
Rue de la Plaine 5

039 26 16 50  
038 25 53 70  
032 52 16 04  
024 21 86 16

Mardi 14 février 1995

L'Impartial

# Basketball - Coupe de Suisse: Union NE joue sa saison Avec Vander Velden

**Rehagel pour Trapatonni** - L'actuel entraîneur du Werder Brême, Otto Rehagel, remplacera l'italien Giovanni Trapatonni au Bayern Munich à partir du 1er juillet, a annoncé le président du club bavarois, Franz Beckenbauer. Rehagel gagnera à Munich, champion en titre, 1,5 million de DM par an, comme son prédécesseur, qui va retourner en Italie avec l'ambition de prendre la succession d'Arrigo Sacchi à la tête de l'équipe d'Italie. (si)

## BRÈVES

### Football

#### Cantona à l'attaque

Eric Cantona a décidé d'attaquer «en diffamation et en violation de l'intimité de la vie privée» la chaîne de télévision britannique ITN, après l'incident qui a opposé le joueur français de Manchester United à un journaliste d'ITN, samedi, sur une plage privée de la Guadeloupe.

#### Mauro Silva opéré

L'international brésilien Mauro Silva, milieu de terrain du Deportivo La Corogne, sera prochainement opéré d'une cheville en raison d'un problème de calcification. Il sera indisponible pendant environ trois mois.

### Hockey sur glace

#### NHL: nul pour Les Kings

NHL: Edmonton Oilers - Anaheim Mighty Ducks 2-0. Florida Panthers - New Jersey Devils 2-4. Buffalo Sabres - Boston Bruins 1-2. Detroit Red Wings - Los Angeles Kings 4-4 a.p.

### Tennis

#### Brossard champions

C'est sous la bulle du TC Delémont que sont déroulés les championnats jurassiens juniors en salle. Parmi les titres décernés, notons ceux remportés par Emmanuelle et son frère Raphaël Brossard, du TC Saignelégier, celui de Julien Choffat de Tavannes face à David Jobin (Saignelégier). N. Charpillot a atteint, lui, la finale en garçons IV. (y)

#### Une Maleeva pour Martina

Katerina, la plus méconnue des sœurs Maleeva, sera l'adversaire de Martina Hingis au premier tour de l'Open de Paris, qui débute aujourd'hui au Stade Coubertin.

### Tir à l'arc

#### Le TAC à Guin

Voici les résultats obtenus par les tireurs du TAC (Tir à l'arc La Chaux-de-Fonds) et du TCN (Tell-club Neuchâtel) lors du tournoi indoor de Guin. Compound dames: 6. Cathy Ducommun (TAC, 531 pts). Compound hommes: 5. Antoine Maurice (TCN); 8. Christian Humbert (TCN, 553); 11. Laurent Carnal (TAC, 552); 16. Michel Anfosso (TCN, 544); 30. Raymond Prétôt (TAC, 502). Compound vétérans: 3. Ewald Schill (TAC, 553). Par équipes: 3. TCN 1653; 5. TAC 1636

FR Olympic à la Salle omnisports en demi-finale de Coupe de Suisse: Union NE jouera ni plus ni moins que sa saison ce soir (20 h 15). Perturbée par des problèmes de joueur étranger, puis financiers, secouée par le limogeage de Milan Mrkonjic, mal partie dans le tour de promotion-relégation LNA/LNB, l'équipe neuchâteloise est à l'aube d'une échéance importante. Bonne nouvelle: pour parvenir à ses fins, elle pourra compter sur l'Américain Logan Vander Velden, arrivé hier en droite ligne de Belgique et qui remplacera Boban Kocic, insuffisant lors de ses dernières sorties, aux côtés de Brian Vaughns.

Par

Renaud TSCHOUMY

«Les prestations de Kocic ne nous ont pas satisfaits, explique le vice-président Alain Stritt. Non seulement il est un peu court physiquement, mais surtout, il ne donnait pas l'impression de se donner à fond. Il nous fallait donc lui trouver un remplaçant.»

Remplaçant entièrement payé par un sponsor privé - «Cela ne nous coûtera pas un centime» assure Stritt - et qui devrait être au bénéfice d'un contrat d'une quinzaine de jours, soit jusqu'au retour du Russe Dimitri Soukharev.

«Nous avons le choix entre deux joueurs, poursuit le vice-président. Ou bien Kenney Toomer, qui a joué il y a deux sai-

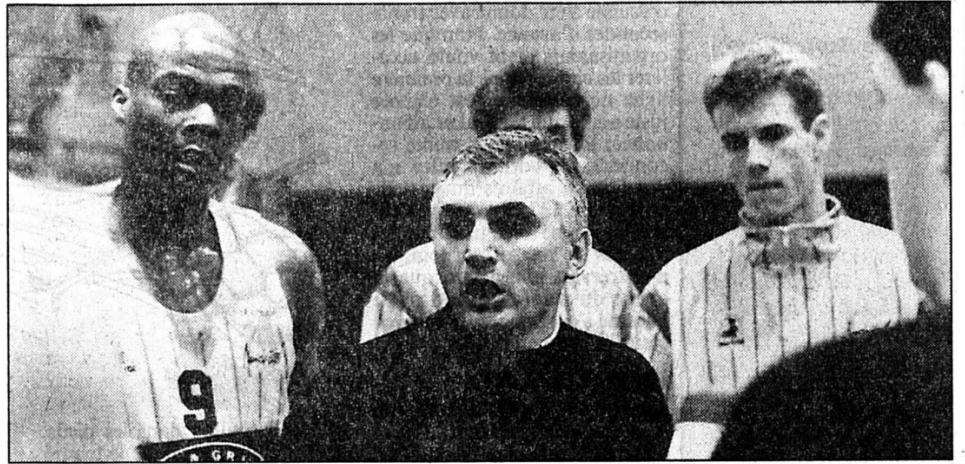
sons à Lugano et qui était aux Etats-Unis, ou bien Logan Vander Velden, qui vient d'évoluer six semaines à Namur, en première division belge, en remplacement d'un Américain blessé. Nous préférons de loin Logan, et pour deux raisons. La première, c'est qu'il n'avait qu'un court voyage à effectuer pour nous rejoindre. La seconde, c'est qu'il connaît les joueurs et les schémas d'Union NE, puisqu'il s'était entraîné avec nous en septembre.»

Le président de Namur ayant donné son accord hier après-midi, Logan Vander Velden (205 cm), qui s'appuie sur des moyennes de vingt-cinq points et dix rebonds par match en Belgique, est arrivé hier soir à Neuchâtel. Il jouera donc ce soir.

#### «CE SERA DUR»

Ce renfort augmente considérablement les chances unionistes face à la deuxième meilleure équipe du pays: «Si nous n'avions dû jouer qu'avec un étranger, j'accordais 80% de chances aux Fribourgeois, confirme l'entraîneur Miodrag Marjanovic. Maintenant, la rencontre s'annonce plus équilibrée. La venue de Vander Velden représentait vraiment la solution idéale.»

Et d'ajouter, d'une manière plus générale: «Nous allons au-



Miodrag Marjanovic

Le nouvel entraîneur unioniste et son équipe jouent leur saison ce soir. (Impar-Galley)

devant d'une tâche difficile. FR Olympic est la deuxième meilleure équipe du pays, et elle est de surcroît très forte physiquement. Il ne faut pas se le cacher: ce sera dur. Très dur, même.»

#### SAUVER LA SAISON

Mais du côté d'Union NE, on veut se persuader que l'exploit est possible. «Samedi, ce n'est pas GE Basket qui a gagné, mais c'est Union NE qui a perdu, poursuit Marjanovic. Nous n'avons pas assez cru en nos

chances, nous ne nous sommes pas assez battus. Il s'agira d'effacer tout cela de notre mémoire et d'aborder cette demi-finale de Coupe dans un autre état d'esprit. Il faut que les joueurs entrent sur le parquet fermement décidés à atteindre la finale. Pour cela, je compte sur l'appui de notre public, qui pourrait être notre sixième joueur. Car une qualification pour la finale (ré: qui se disputera à Zurich pour la première fois de l'histoire du basketball suisse) pourrait sauver notre saison.»

Ne «reste» donc plus qu'à sortir FR Olympic. Osons!  
R.T.

## À L'AFFICHE

### COUPE DE SUISSE, demi-finales

Ce soir

20.15 Union NE - FR Olympic

Demain soir

20.30 Bellinzona - Lugano

## Salle comble?

Les dirigeants unionistes ont pour objectif de faire salle comble ce soir. «La prélocation est bien partie, note le vice-président Alain Stritt. Nous avons envoyé 600 billets à FR Olympic, et j'imagine que le public neuchâtelois viendra en nombre. Un chiffre? Je dirai 2500 spectateurs. Et pourquoi le record de la salle (ré: 2800 spectateurs l'an passé pour la venue de Bellinzona en demi-finale des play-off) ne serait-il pas approché, voire battu...?»

Réponse ce soir.

R.T.

## DU CÔTÉ DE L'ACNBA

### MESSIEURS

Deuxième ligue: Cortaillod - Union NE III 69-80. Val-de-Ruz - Université NE III 76-78.

Classement: 1. Université NE III 8-14. 2. Marin 7-12. 3. Université NE II 8-12. 4. Union NE II 7-8. 5. Fleurier 7-4. 6. Cortaillod 8-4. 7. Val-de-Ruz 7-2. 8. Union NE III 8-4.

Troisième ligue: Val-de-Ruz II - Auvier 99-44. Fleurier II - La Chaux-de-Fonds II 25-84. Corcelles - La Chaux-de-Fonds III 90-68. Classement: 1. La Chaux-de-Fonds

II 9-18. 2. Corcelles 8-14. 3. Val-de-Ruz II 8-12. 4. La Chaux-de-Fonds III 9-12. 5. Auvier 9-8. 6. Le Landeron 8-6. 7. Fleurier II 8-4. 8. Saint-Imier 8-2. 9. Littoral 9-0.

Juniors: Université NE - Marin 79-62. La Chaux-de-Fonds - Rapid Bienne 92-51.

Classement: 1. La Chaux-de-Fonds 8-14. 2. Université NE 7-12. 3. Val-de-Ruz 6-8. 4. Berthoud 7-6. 5. Marin 8-6. 6. Le Landeron 7-0. 7. Rapid Bienne 7-4.

Cadets: Saint-Imier - STB Berne 53-77. Marin - Cortaillod 78-53. Cortaillod - Rapid Bienne 73-62.

Classement: 1. La Chaux-de-Fonds 9-18. 2. Marin 9-14. 3. Union NE 8-12. 4. STB Berne 8-12. 5. Université 9-8. 6. Saint-Imier 9-4. 7. Rapid Bienne 9-4. 8. Cortaillod 10-4. 9. Fleurier 7-0.

Scolaires: Marin - La Chaux-de-Fonds 79-68. Université NE - Cortaillod 98-61.

Classement: 1. Université NE 7-14. 2. Marin 7-10. 3. STB Berne 6-8. 4. Cortaillod 7-8. 5. Rapid Bienne 5-0. 6. La Chaux-de-Fonds 6-0. 7. Union NE 6-10.

## VOLLEYBALL - DU CÔTÉ DE L'ANVB

### DAMES

Deuxième ligue: Bevaix - La Chaux-de-Fonds 2-3. Val-de-Travers - Colombier 3-2.

Classement: 1. Cerisiers-G. 12-22. 2. NUC III 12-18. 3. Colombier 12-18. 4. La Chaux-de-Fonds 12-16. 5. Savagnier 12-12. 6. Val-de-Travers 12-6. 7. Bevaix 12-4. 8. Le Locle 12-0.

Troisième ligue: NUC IV - Bevaix II 0-3. La Chaux-de-Fonds II - Colombier II 2-3. Corcelles-C - Lignières 3-1. Ponts-de-Martel - Marin 3-0.

Classement: 1. Ponts-de-Martel 10-18. 2. Bevaix II 10-16. 3. La Chaux-de-Fonds II 10-16. 4. Corcelles-C 10-12. 5. Colombier II 10-8. 6. Marin 10-4. 7. Lignières 10-4. 8. NUC IV 10-2.

Cinquième ligue: Corcelles-C II - Val-de-Travers II 1-3. Saint-Aubin - Marin II 3-2. Bevaix III - Le Landeron 3-0.

Classement: 1. Bevaix III 8-14. 2. Saint-Aubin 8-14. 3. Val-de-Travers II 8-12. 4. Marin II 8-6. 5. Val-de-Ruz III 7-4. 6. Le Landeron 9-4. 7. Corcelles-C II 8-2.

Juniors B, groupe 1: La Chaux-de-Fonds - Val-de-Ruz Sports 3-0. Classement: 1. La Chaux-de-Fonds 2-4. 2. Lignières 2-4. 3. Val-de-Ruz 2-0. 4. NUC 2-0.

Juniors B, groupe 2: Corcelles-C - Marin 1-3. Classement: 1. Fontaines 2-4. 2. Marin 2-4. 3. Corcelles-C 2-0. 4. Les Ponts-de-Martel 2-0.

### MESSIEURS

Troisième ligue: Boudry II - Cortaillod 3-2. Le Locle - VGH La Chaux-de-Fonds 3-1.

Classement: 1. NUC II 14-26. 2. Cortaillod 14-22. 3. Marin 13-20. 4. Boudry II 14-20. 5. Le Locle 14-16. 6. La Chaux-de-Fonds III 14-14. 7. Le Landeron 14-12. 8. Val-de-Ruz II 12-8. 9. VGH La Chaux-de-Fonds 14-8. 10. Bevaix II 12-2. 11. Savagnier 13-0.

## OÙ ET QUAND?

● COUPE NEUCHÂTELOISE  
Colombier - Smash Cortaillod, mardi 14 février, 20 h 30 à Cortaillod (Cort'Agora).  
Val-de-Travers (M2) - Val-de-Ruz (M2), mercredi 15 février, 20 h 30 à Fleurier (salle Longeureuse).  
Cressier (M2) - NUC II (M3), jeudi 16 février, 20 h 30 à Cressier (Centre scolaire).  
Marin II (F5) - Corcelles (F3),

jeudi 16 février, 20 h 30 à Marin (collège).

● TOURNOI JMB  
Dimanche 19 février, 9 h à Tramelan (CIP et La Marelle).

● VINGTIÈME DU VBC CRESSIER  
Tournoi et fête, samedi 1er avril. Tournoi mixte avec différentes catégories, inscriptions auprès de M. Ch. Fellmann, Château 5, 2088 Cressier, tél: 038 47 11 81.

## Hockey sur glace - Du côté des sans-grade Mode de qualification aux finales

En deuxième, troisième et quatrième ligue, le championnat touche à sa fin. Encore une journée et tout sera dit. Place sera alors faite aux finales de promotion et aux poules de promotion-relégation.

premières formations de chaque groupe. En cas d'égalité de points à la deuxième place, un match de barrage sera mis sur pied pour l'attribution du deuxième ticket de finaliste.

Ainsi, dans le groupe 9, Moutier II, premier du groupe, est finaliste. Courtételle, deuxième avec vingt-six points, a fait savoir qu'il refusait de disputer la poule de promotion-relégation. Le deuxième ticket sera, sauf renoncement de sa part, attribué au HC Corgémont. Dans le groupe 10, les choses sont plus claires: Sarine FR et La Brévine sont finalistes.

Les quatre qualifiées de troisième ligue réparties en deux poules disputeront les finales de promotion-relégation 2e/3e ligue en compagnie des deux derniers du groupe 5 de deuxième ligue, soit Les Ponts-de-Martel et Star Chaux-de-Fonds.

### QUATRIÈME LIGUE

Place enfin à la quatrième ligue. En ce qui concerne les finales de promotion en troisième ligue, toutes les équipes peuvent y prendre part et éventuellement accéder à la troisième ligue, qu'elles soient première, deuxième ou troisième équipe d'un club.

Aucun match de barrage ne sera disputé pour l'attribution des places de finalistes. Les deux premiers de chaque groupe, classement établi aux points, à la différence de buts et aux buts marqués si nécessaire, participeront aux poules de promotion-relégation 3e/4e ligue. Dans le groupe 9b, ce sera Sonceboz (certain) avec Saicourt, Cortébert, le Fuet-Bellelay ou Courtelary, ces quatre dernières formations se tenant dans un mouchoir. Dans le groupe 10a, Franches-Montagnes II et Dombresson sont les heureux élus.

Les derniers des groupes 9 et 10 de troisième ligue (Tavannes et Les Brenets) et le perdant du match de barrage opposant les deux avant-derniers des mêmes groupes (Reuchenette et Les Ponts-de-Martel II) participeront à ces poules de promotion-relégation 3e/4e ligue. (Imp)

# Les échos... ..du week-end

**Divorce Stoichkov-Cruyff?** - Les relations entre l'attaquant du FC Barcelone Hristo Stoichkov et son entraîneur Johan Cruyff sont de plus en plus difficiles. Stoichkov a récemment critiqué le Hollandais pour l'avoir obligé à assister à un match amical, quelques heures seulement après un gala de la FIFA, à Lisbonne. Le rendement du Bulgare est contesté car il n'a marqué qu'un seul but lors de ses onze derniers matches.

## TV-SPORTS

- TSR**  
**22.40 Start.**  
**DRS (chaîne sportive)**  
**19.55 Hockey sur glace.** Ambri-Piotta - Zoug.  
**DRS**  
**22.20 Slapshot.**  
**TSI**  
**12.25 Eurogoal.**  
**22.10 Sportsara.**  
**TF1**  
**22.30 Boxe. CE** des poids légers: Jean-Baptiste Mendy - Oleg Martchenko.  
**France 3**  
**20.35 Tout le sport.**  
**TVE**  
**21.30 Football.** Coupe d'Espagne: Atletico Madrid - Barcelone.  
**Eurosport**  
**08.30 Eurogolf.**  
**09.30 Biathlon.**  
**12.00 Eurogoals.**  
**13.00 Biathlon.**  
**15.30 Tennis.**  
**17.00 Biathlon.**  
**17.30 Natation.**  
**19.30 News 1.**  
**20.00 Eurotennis.**  
**21.00 Euroski.**  
**22.00 Boxe.**  
**00.00 Snooker.**  
**01.00 News 2.**

## GAINS

**Sport-Toto**

10 x 13	Fr. 12.222,90
186 x 12	Fr. 262,90
1.649 x 11	Fr. 22,20
8.519 x 10	Fr. 4,30

**Toto-X**

1 x 5+cpl	Fr. 6.922,20
23 x 5	Fr. 1.504,80
1.028 x 4	Fr. 33,70
14.569 x 3	Fr. 3,-

*Le maximum de 6 numéros n'a pas été réussi. Somme approximative du premier rang au prochain concours: 190.000 fr.*

**Loterie suisse à numéros**

1 x 6	Fr. 981.170,10
1 x 5+cpl	Fr. 405.784,-
198 x 5	Fr. 4.955,40
10.885 x 4	Fr. 50,-
190.911 x 3	Fr. 6,-

**Joker**

1 x 6	Fr. 1.433.778,80
9 x 5	Fr. 10.000,-
50 x 4	Fr. 1.000,-
495 x 3	Fr. 100,-
4.868 x 2	Fr. 10,-

## BANCO JASS

- ♥ 6, 8, V
- ♣ D, A
- ♦ 7, 8, D, R
- ♠ 9, 10, V

### PANNE DE RÉVEIL?

Dimanche matin, le départ du 13e Marathon des neiges franco-suisse a été donné avec trente secondes d'avance. Non que les organisateurs aient voulu accélérer les choses, mais la première ligne de coureurs s'est élancée juste après que le speaker ait annoncé: «Départ dans trente secondes». Ce «départ volé» n'a pas fait les affaires du porteur du dossard 137, qui s'est présenté sur la ligne avec trois bonnes minutes de retard. Au loin, on n'apercevait plus guère que la queue du peloton quand notre homme s'est élancé... Son réveil était-il tombé en panne..?

### UN POT DE MIEL

Chaque participant à avoir fini la course recevait, sitôt la ligne d'arrivée franchie, un pot de miel frappé du logo de la course avec les simples mots: «Franco-Suisse 1995». Un geste sympa.

### CANADIENS À CHAUMONT

Neuf skieurs et skieuses canadiens participaient donc à ce Marathon des neiges. La raison? Ils préparaient les championnats du monde universitaires, qui se disputeront du 19 au 26 février en Espagne, à Jaca plus précisément. Tous étaient logés chez la famille Lauenstein, de Chaumont, bien connue dans les milieux du ski de fond neuchâtelois. Ils quittaient la région neuchâteloise pour l'Espagne aujourd'hui. Bonne chance!

### NOËLIE PERDUE

Deuxième du 15 km dames, la Clocoise Noëlie Matthey a éprouvé quelque difficulté sur la fin du parcours: «Lorsque je suis passée vers le Centre sportif, j'étais sûre d'avoir quitté la piste et de m'être perdue, expliquait-elle. Je me suis même arrêtée.» Noëlie aurait-elle comblé les trente secondes qui la séparent de la première Corinne Isler-Ducommun sans cet arrêt..?

### REY: OBJECTIFS SUISSES

Après un bon début de saison, André Rey a été victime d'une bronchite qui l'a fortement handicapé ces dernières semaines: «La forme revient, mais j'ai définitivement fait un trait sur le classement de la Suisse-Loppet (réd: toujours emmenée par Daniel Sandoz), expliquait «Dé-dé». Et si j'ai pris le départ de la Franco-Suisse, c'est surtout parce que la course se déroulait aux Cernets. Maintenant, j'ai comme principaux objectifs les championnats suisses. Mais je ne participerai pas à la MegaMicro (réd: au cas où celle-ci devait avoir lieu): elle tombe le dimanche des relais, et l'administration des douanes m'oblige à y participer.»

### QUE DE CHUTES

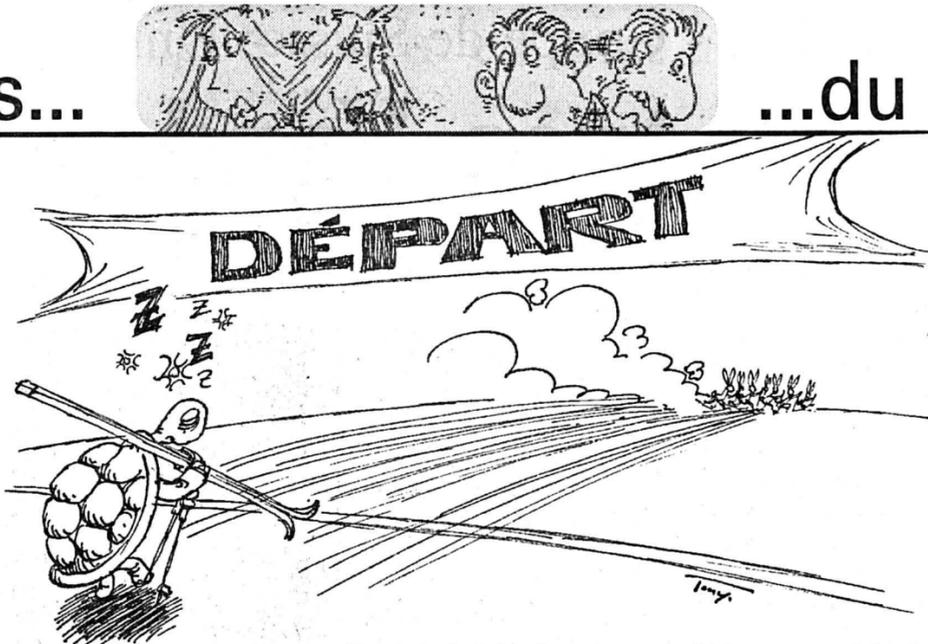
La neige lourde n'a pas favorisé la tâche des concurrents, et encore moins celle des derniers. Dans la dernière descente, les chutes ont ainsi succédé aux chutes: «Il y avait des fausses traces d'au moins cinquante centimètres de profondeur, expliquaient certains. Il était vraiment impossible de rester sur ses skis.» Certains visages, en sang, écorchés, étaient plus explicatifs que toute parole...

### DÉCONTRACTION

Pour amicale qu'elle ait été, la rencontre NE Xamax - Eintracht Francfort (2-2) n'en a pas moins été agréable à suivre. Reste que la décontraction primaire. Une preuve? Gilbert Gress était en jeans samedi après-midi...

### PELOUSE PAS ROULÉE

La pelouse de La Maladière a bien supporté l'hiver, puisqu'elle était acceptable... à la différence près qu'elle n'avait pas été roulée avant le match. Conséquence: les joueurs éprouvaient de plus en plus de peine à



garder le ballon dans les pieds au fur et à mesure que le temps passait. Mais quand donc la ville de Neuchâtel se décidera-t-elle à s'occuper de La Maladière..?

### MAIS MON DRAPEAU...

Scène rare le long de la ligne de touche. A la 78e minute de la rencontre, Lajos Detari a été balancé par le Russe d'Eintracht Kacheber Tshahadze sous les yeux du juge de touche. Ce dernier, pour signaler la faute, a levé son drapeau avec tellement d'énergie que... le tissu quadrillé s'est détaché du manche pour atterrir dix mètres plus loin. Le juge de touche ne s'en est pas rendu compte tout de suite, et il a fallu les rires de tous les spectateurs pour qu'il remarque qu'il lui manquait quelque chose. Cocasse, vraiment...

### RETROUVAILLES

A l'issue de la rencontre, Lajos Detari s'est précipité vers le soigneur allemand et l'a pris dans ses bras. Étonnant, trouvez-vous? Pas du tout, dans la mesure où le Hongrois a porté le maillot de l'Eintracht Francfort lors de la saison 1987-1988.

### SOUVENIRS, SOUVENIRS...

Entraîneur de l'Eintracht Francfort, Jupp Heynckes connaît bien La Maladière. En match aller des huitièmes de finale de la Coupe des champions, le 21 octobre 1987, devant 21.322 spectateurs, NE Xamax avait battu le Bayern Munich, alors entraîné par Heynckes, 2-1 (1-0). Lothar Matthäus (47e) avait répondu à l'ouverture du score de Robert Lüthi (28e), mais Beat Sutter (50e) avait donné la victoire aux Neuchâtelois. «Je me souviens très bien de cette rencontre», expliquait Heynckes dans les couloirs des vestiaires. «Mais je me rappelle davantage le match retour, où nous n'avions obtenu notre billet pour les quarts de finale qu'en toute fin de match.» Pflügler et Wegmann avaient en effet marqué aux 87e et 91e minutes. Souvenirs, souvenirs...

### HENCHOZ REMARQUÉ

Jupp Heynckes toujours: «NE Xamax m'a favorablement impressionné par son collectif, ce qui ne m'a pas surpris. Connaisant Gilbert Gress, je savais

qu'il en irait ainsi. Au niveau individuel, j'ai surtout remarqué le 4. C'est un excellent joueur.» Le 4, ce n'est autre que Stéphane Henchoz. Heynckes ne l'a certainement pas vu pour la dernière fois...

### L'ATTENTE

Corminboeuf ou Delay? Delay ou Corminboeuf? Le mystère plane encore et toujours. Ce qui est sûr, c'est que Sion a fait des offres à Corminboeuf. «Les dirigeants séduits m'ont téléphoné, confirme «Jo». Mais la décision ne m'appartient pas. Tout dépendra en fait de ce que décidera Gilbert Gress. A tout choisir, j'accorderais ma préférence à NE Xamax. Mais si Delay devait être le gardien numéro un, autant jouer à Sion que pas du tout.» L'attente, toujours... (rt)

### LIQUIDATION

Pour arrêter les frais, les dirigeants de TGV-87 n'ont pas lésiné, qui ont décidé de ne plus payer leurs joueurs à partir de cette semaine. Wandeler et ses potes ont ainsi jusqu'à demain soir pour dire s'ils entendent disputer «gratuitement» le tour de relégation ou non. On le voit, cela sent la liquidation du côté de La Marelle et cela ne doit pas vraiment enchainer l'entraîneur Adachi. Il n'en reste pas moins que la décision de Frédy Gerber et son comité n'est pas forcément illogique étant donné que la phalange de La Marelle n'a plus rien à gagner... ni à perdre.

### NICOLIC BOUDE

Goran Nolic a donc brillé par son absence samedi à La Marelle. Le passeur de TGV-87 n'a en effet pas daigné se déplacer pour disputer le match pourtant capital face à Uni Bâle. Pourquoi? L'intéressé faisant défaut, il est difficile de répondre, mais on ose une explication: l'ex-Yougoslave n'ayant joué qu'une petite dizaine de minutes la semaine précédente à Chênois, il n'a pas dû apprécier et a préféré boudier samedi.

Voilà qui serait une attitude infantile et peu compréhensible pour un routinier tel que lui.

### UN RECORD?

La première manche entre Tramelots et Bâlois n'a pas duré longtemps. On n'est même pas sûrs qu'il ait fallu dix minutes

aux Rhénans pour régler l'affaire. En fait, en tout dans ce set initial, TGV-87 a servi sept fois. Serait-ce un record? Cela se pourrait bien.

### RENFORT INUTILE

Le Russe Patkin est certainement l'un des meilleurs joueurs vus sous les couleurs de TGV-87. Le problème c'est que le public tramelot n'a pu apprécier qu'un tout petit échantillon de ses qualités: excellent en réception et impressionnant de puissance en attaque. Commentaire du président Frédy Gerber: «Ça ne sert à rien d'avoir un gars comme lui si on ne peut pas le servir correctement». Juste et ceux qui pensaient que le Russe allait pouvoir sauver à lui seul TGV-87 en ont pris pour leur grade.

Encore bravo et merci à Patkin d'être venu.

### DE BONNE GUERRE

Sergei Patkin est donc excellent à la relance, mais samedi il n'eût qu'une demi-douzaine de réceptions à effectuer, les Bâlois s'acharnant sur Marco Bonaria qui craqua complètement. En fait, c'est de très bonne guerre et n'importe quelle autre équipe en aurait fait autant. N'importe laquelle sauf TGV-87 qui samedi ne se montra pas aussi impitoyable avec le Bâlois Luterbacher pourtant bien emprunté lorsque les Tramelots lui servaient dessus.

Comme si dans leurs positions, les gens de La Marelle pouvaient faire du sentiment... (jc)

### UN TABAC

Mettant la pause à profit pour faire un peu de politique, le HCC a réussi un tabac samedi dans une grande surface de la ville. Pour l'occasion, les gens des Mélézes avaient troqué la crosse pour le stylo, ce qui aura fait des heureux, dans toutes les classes d'âge.

Pour ceux qui auraient manqué le rendez-vous, sachez que Leimgruber et ses potes remettront ça jeudi dès 19 h 30, dans un des hauts lieux de la culture chaud-de-fonnière, la Buvette des juniors en l'occurrence. Chacun aura la possibilité de côtoyer ces vedettes à l'occasion de la soirée raclette mise sur pied par le Fan's-Club du HCC.

A ne manquer sous aucun prétexte, cela va de soi... (Imp)

### EN VOITURE

Les Bulgares inscrits au Tournoi international de badminton de La Chaux-de-Fonds n'ont pas froid aux yeux. Ils sont arrivés jeudi soir sur le coup de 21 heures après... 38 heures de voiture et quelques changements de chauffeur. Ce qui n'a pas empêché Stojanov et Popov de passer un tour en double le lendemain matin. Mais le plus dur fut encore de passer la frontière serbe. Il est des territoires qui sont parfois jalousement surveillés...

### QUESTION DE CHANGE

Le niveau de vie des pays de l'Est étant dramatiquement bas, les dirigeants du BCC ont décidé d'offrir le vol aller-retour aux deux grosses pointures soviétiques que sont Andrej Antropov et Nicolai Zuev. Lesquels ne se sont pas privés de présenter une «ardoise» de 1.960.000 roubles convertie en 1400 de nos francs à leur arrivée au Pavillon. Surprise... désagréable: au taux officiel, le billet ne coûtait que 700 francs environ. C'est ce qu'on appelle un taux préférentiel...

### «IT'S DOUBLE!»

La petite phrase de Pavel Uvarov, le Russe du BC La Chaux-de-Fonds, a fait mouche dans plus d'une oreille lorsque, pétris d'admiration devant Antropov, Keck et compagnie, les émules du BCC assistaient aux rencontres de double messieurs. «Ça, c'est vraiment du double» fait un peu mal à entendre quand on s'entraîne trois à quatre fois par semaine...

### SACRÉES AMPOULES

Certaines personnes ont souffert d'ampoules (ou «cloques») ce week-end. Des joueurs? Evidemment non, ceux-ci sont professionnels et ont passé le stade de la mauvaise tenue de raquette depuis belle lurette. Non, ce sont tout simplement certains arbitres de la Fédération européenne, à force de casser les plumes des volants pour freiner ces derniers. Et s'ils n'ont pas l'habitude de le faire, c'est tout simplement parce que le Tournoi international de La Chaux-de-Fonds est le plus élevé du circuit et l'air étant plus rare à 1000 m, le volant file trop vite. Et comme les arbitres ne viennent à La Chaux qu'une fois par an...

### BOYS!

Les joueurs de badminton professionnels ne pensent pas qu'à leur sport favori. Ils ont des hobbies et, qui plus est assez, variés: on passe de la collection de timbres au disco (Borg) en passant par la cuisine (Bengtsson), le patin (Antropov), la conduite automobile à tombeau ouvert (Keck) ou la promenade du toutou (Pongratz). Mais la Russe Marina Andrievskaja a tout de même surpris son monde en avouant «boys and opera». Personne ne sait si la jeune Soviétique a eu le temps de se consacrer à ses hobbies durant son séjour chaud-de-fonnière. (jpr)

## MAT RAK Sportif de choc!

ÉCOUTE ANTONIO, JE RESPECTE TES CONVICTIONS RELIGIEUSES...

MAIS SI TU POUVAIS OUBLIER CINQ MINUTES QUE TU ES TÉMOIN DE JÉHOVA...

«... ON POURRAIT CONTINUER A JOUER AU FOOTBALL!»

«CRAT! GOAT!»

**BAUME**

LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA BERNOIS

JURA

Coloration des eaux

### Tous les ruisseaux mènent au Doubs

Où donc s'en vont les petits ruisseaux de la région du Valanvron? Pour donner réponse à diverses interrogations, le Service d'hygiène et de l'environnement a procédé, en juin dernier, à des colorations d'eau. Résultats: les eaux se sont déversées là où on les guettait.

Page 17

Après l'école

### Les options des ados

Les adolescents qui quittent l'école optent de moins en moins pour des places de manoeuvre. La formation, c'est le maître-mot, et l'Office régional d'orientation scolaire et professionnelle pousse d'ailleurs dans ce sens.

Page 18

Jura

### Les accidents baissent, mais...

Malgré l'augmentation des véhicules, on a assisté ces dernières années à une stagnation, voire à une baisse des accidents dans le Jura. On dénombre surtout moins de morts et de blessés graves sur les routes. Mais les points noirs demeurent.

Page 23

Mardi 14 février 1995

Fête à souhaiter: Valentin



Lever: 7 h 39  
Coucher: 17 h 53



Lever: 17 h 11  
Coucher: 6 h 36



Neige  
1000 m

Lac des Brenets  
751.63 m  
Lac de Neuchâtel  
429.33 m



L'Impartial

L'Espace jurassien à la lumière des statistiques

# Rural et sédentaire

Le portrait-robot du citoyen de la montagne jurassienne franco-suisse a été présenté hier à Pontarlier par des statisticiens, sous l'œil intéressé de politiques qui, dès le 6 avril à Neuchâtel, en tiendront compte dans leurs décisions en matière de soutien à l'emploi transfrontalier.

Cette étude, menée en étroite collaboration entre l'INSEE de Franche-Comté et l'Office suisse de la statistique avec le soutien de la Communauté de travail du Jura (CTJ) s'est circonscrite volontairement à la «montagne jurassienne» afin d'éviter l'effet pervers d'agglomération qui aurait immanquablement déformé la physiologie d'une zone géographique transfrontalière de proximité caractérisée avant tout par un visage, sinon rural du moins semi-industriel.

«Ce choix arbitraire que nous assumons», souligne M. Jacob, directeur de l'INSEE Franche-Comté, occulte ainsi de l'enquête statistique Belfort, Besançon, Dole ou encore Bienne, Neuchâtel et Yverdon, mais inclut Saint-Claude, Pontarlier, Delémont et La Chaux-de-Fonds.

Ce travail sur la démographie et les mœurs des 550.000 habitants de ce périmètre de 10.000 km<sup>2</sup>, «nous éclaire pour la première fois, depuis la constitution de la CTJ en 1985, sur les réalités humaines et les phénomènes migratoires qui nous intéressent plus particulièrement pour dynamiser et orienter notre politique transfrontalière», a souligné Francis Matthey, coprésident de la CTJ. L'analyse de cette enquête révèle ou confirme de manière indiscutable la complémentarité entre le côté franc-comtois, au fort dynamisme démographique et le versant suisse au dynamisme industriel plus important», signale M. Jacob.

Autrement dit, le travail frontalier, résultante et conséquence de cette situation, semble avoir encore de beaux jours devant lui. La démographie, premier volet de cette étude a de quoi susciter l'optimisme, même si en quantité la population n'a progressé que de 20.000 âmes de-

puis 1900. En effet, 26% des habitants ont moins de 20 ans.

### 200.000 VACHES

Cette jeunesse est à mettre surtout à l'actif des Francs-Comtois, plus prolifiques et plus fidèles en amour, bien qu'on se marie davantage côté suisse où... l'on divorce également plus souvent. La photographie de la population distinguée par ailleurs un taux d'étrangers de 10% dont les deux tiers confinés sur la partie suisse, sachant aussi que, si 5777 Français sont résidents outre-Doubs, ils ne sont que 637 Helvètes à habiter en Franche-Comté. Les 550.000 habitants de la montagne jurassienne ne sont pas vraiment des citadins, la ville la plus importante, La Chaux-de-Fonds, comptant 36.894 habitants et Baumes-les-Dames, la plus petite, 5237. On serait tenté de dire que ce sont des ruraux sachant qu'ils partagent leur territoire avec 200.000 vaches laitières réparties sur 10.000 fermes. L'empreinte campagnarde se vérifie aussi à travers une urbanisation qui, côté franc-comtois surtout, réserve une grande place à la maison individuelle (57,5% en Franche-Comté, 24,2% versant suisse). Il faut expliquer cet écart par le fait que le prix de la construction est beaucoup plus onéreux en Suisse que dans la zone française considérée.

### 33 FRONTALIERS SUISSES

L'enquête montre que la population franco-suisse concernée est fortement sédentarisée autour principalement des métiers de l'agriculture et des professions de l'industrie. Les 262.000 actifs de la zone se répartissent de manière égale de chaque côté et un salarié sur deux exerce un emploi dans sa commune de résidence. Parmi les actifs, figurent évidemment les quelque 11.433 travailleurs frontaliers dont... 33 citoyens suisses embauchés en Franche-Comté.

Cette étude, première en son genre sur un plan international, sera sans doute suivie d'autres, dans la mesure où l'Office suisse de la statistique sera prochainement délocalisé à Neuchâtel, ouvrant ainsi des possibilités de collaboration encore plus intenses avec l'INSEE de Franche-Comté. En tout cas, à l'occasion des états généraux de la CTJ, le 6 avril prochain à Neuchâtel, sur le thème de l'em-



Citoyens du Jura franco-suisse

La démographie et les mœurs de 550.000 habitants ont été passés au peigne fin. (Impar-Gerber-a.)

ploi transfrontalier, Francs-Comtois et Jurassiens suisses s'appuieront sur l'enquête statistique dévoilée hier «pour mieux répondre au besoin qu'est le marché du travail dans notre

secteur», ainsi que l'assurent en chœur Francis Matthey et son homologue français Yves-Marie Lehmann. D'autant plus que, d'ici deux mois, Bruxelles aura décidé du volume des crédits qui

seront affectés au développement économique de la région transfrontalière dessinée par la Franche-Comté et ses cantons partenaires de Vaud, Neuchâtel, Jura et Berne. (pr.a)

## REGARD

### L'Espace jurassien pluriel

Où commence et où finit l'Espace jurassien? La question peut paraître aussi inutile et dérisoire que la réponse est a priori infantine. Mais hier, Philippe Henriot, conseiller municipal dans la capitale du Haut-Doubs, a interrogé les statisticiens et élus de la CTJ sur les critères qui ont présidé au découpage artificiel de l'aire géographique considérée par les auteurs de cette étude, baptisée «Espace jurassien franco-suisse».

Cet élu avouait ne pas en discerner la subtilité, dans la mesure où, selon lui, il aurait été plus cohérent d'englober toute la région réunie sous l'égide de la CTJ, ou alors de prendre le Jura dans toute son intégralité géographique, de Genève à Bâle.

Une première explication est venue de Carlo Malaguerra, directeur de l'Office suisse de la statistique: «C'est assez courageux de ne pas nous être laissé enfermer par les divisions administratives qui n'ont plus rien à voir avec les réalités socio-économiques et culturelles», a-t-il souligné, légitimant par exemple l'amputation partielle dans cette étude du canton de Berne par

le fait que «des régions alpines n'ont rien à voir avec l'Arc jurassien». M. Jacob, directeur de l'INSEE, a admis que «les frontières de cette étude ont obéi à la volonté des enquêteurs de se simplifier la vie dans un souci de réalisme». Le réalisme économique est en fait le fil conducteur d'une étude qui entend, ainsi que l'a assuré Francis Matthey, «aider à la décision politique» dans le champ d'un espace géographique homogène et bien maîtrisé. Un espace où les Soleurois, entre autres, ne se sentent pas chez eux, devait souligner un statisticien.

Logiquement donc, l'étude a porté sur ce que M. Malaguerra qualifie de «sous-région de la CTJ et de l'Espace jurassien». La recherche de l'efficacité a donc aussi pesé dans la définition du périmètre ausculté. Même si, reprenant à son compte la formule légendaire de l'ancien ministre franc-comtois Jacques Duhamel, Yves-Marie Lehmann a déclaré que «la parenté entre la statistique et le bikini, c'est que l'un comme l'autre donnait des idées mais cachait l'essentiel!»

Alain PRÊTRE

## MÉTÉO

### Le temps qu'il fait

le passage d'une perturbation la nuit dernière et ce matin sera suivi graduellement d'air plus sec et plus frais. Nord des Alpes, Valais, nord et centre des Grisons: ce matin encore nuageux dans l'ensemble, tendance aux averses en région de montagne, plus faible en plaine. A partir de la mi-journée, développement d'éclaircies, d'abord en plaine, puis en montagne. Fin des précipitations par l'ouest. En montagne: vent d'ouest modéré à fort.

### Le temps qu'il faisait hier à...

	min.	max		min.	max
Amsterdam Nuageux	5°	11°	Los Angeles Nuageux	11°	18°
Barcelone Pluvieux	10°	17°	Madrid Pluvieux	5°	11°
Berlin Temps clair	2°	10°	Mexico Nuageux	7°	19°
Bruxelles Nuageux	4°	11°	Montréal Beau temps	-18°	-15°
Buenos Aires Nuageux	23°	27°	Moscou Nuageux	-4°	-1°
Francfort Nuageux	1°	13°	New York Nuageux	-11°	-1°
Helsinki Nuageux	-3°	-2°	Oslo Nuageux	-10°	-1°
Jérusalem Temps clair	7°	19°	Paris Nuageux	-3°	-1°
Johannesburg Beau temps	14°	32°	Rio de Janeiro Nuageux	18°	31°
Lisbonne Nuageux	11°	16°	Rome Nuageux	11°	16°
Londres Nuageux	9°	12°	Varsovie Pluvieux	3°	6°

### Le temps qu'il va faire...

Evolution probable de mercredi à samedi: très nuageux avec quelques précipitations l'après-midi, surtout au nord des Alpes et dans les Alpes. Limite des chutes de neige entre 1500 et 1800 m. Jeudi, temps variable, quelques averses, belles éclaircies l'après-midi. En montagne, par moments vents tempétueux d'ouest. Vendredi et samedi, au nord, temps changeant, passages nuageux importants, doux. Au sud, probablement assez ensoleillé.



Crédit de 350.000 francs pour le stade d'athlétisme

# Attention: piste glissante!

Le revêtement synthétique de la piste d'athlétisme du stade de La Charrière a 15 ans. Autant dire qu'il a fait son temps et qu'il devient urgent de le remplacer pour cause d'usure. Le Conseil communal sollicite donc un crédit de 350.000 francs à cet effet.

«Le revêtement synthétique des installations d'athlétisme datant de 1979 – le plus ancien du pays – est très altéré et dépourvu de granules de caoutchouc qui en garantissent l'élasticité.» C'est en ces termes que s'exprimait la Commission fédérale pour les installations d'athlétisme après le meeting international du 21 août 1994 à La Charrière.

Les experts n'en restaient pas là. L'usure augmente les risques de chute, en cas de pluie, lors des courses de haies. En outre, le manque d'absorption des chocs ne ménage pas la musculature des jeunes athlètes. Mais ils ne sont pas seuls à souffrir: La Charrière accueillant nombre de compétitions nationales et internationales, c'est l'image de marque de la ville qui risque d'en pâtir.

«N'en jetez plus», a conclu le Conseil communal après avoir eu connaissance de ces remarques.



Les joutes scolaires au stade de La Charrière

Il faut investir pour ménager la musculature des athlètes en période de croissance. (Impar-Gerber-a)

Pour remédier à cette situation, un crédit de 350.000 francs sera demandé au Conseil général lors de sa prochaine séance du mercredi 22 février. Les travaux seront effectués entre le 1er juillet et le 12 août. C'est donc

sur une piste flambant neuve que se déroulera le prochain meeting international du 20 août.

Ce n'est pas la première fois que la ville doit consentir un inves-

tissement, somme toute modeste, pour maintenir l'attrait du stade d'athlétisme. Le complexe sportif de La Charrière était inauguré en grande pompe en 1957 et possédait alors l'une des plus belles pistes cendrées de

Suisse. Mais d'autres cités ont par la suite devancé La Chaux-de-Fonds en prenant le virage du synthétique. Pour rester dans la course, la commune avait dû déboursier 860.000 francs pour aménager l'actuelle piste, inaugurée en 1979. Un effort qui n'allait pas tarder à être récompensé, puisque c'est là que le record de Suisse du 100 m allait être battu l'année suivante. Il ne sera pulvérisé à nouveau que 14 ans plus tard, à Zurich. A. M.

## En outre...

L'ordre du jour de la prochaine séance du Conseil général, mercredi 22 février, ne comporte que cinq points. Outre le rapport sur le stade d'athlétisme et le remplacement de deux membres au sein de la Commission des comptes, il s'agira de désigner les représentants de la ville à la Commission du Cifom et au sein de la Commission intercommunale Le Locle/ La Chaux-de-Fonds, appelée à plancher sur les collaborations entre les deux cités. Une interpellation socialiste relative à l'entretien de certains immeubles du centre-ville figure en queue de liste. (am)

Rédaction  
LOCALE  
Tél: 039/210 210  
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD  
Alain MEYRAT

## BRÈVE

Saint-Valentin

Ne soyez pas chagrin!



Je t'aime... un peu beaucoup, passionnément à la folie! C'est épatant de la savoir, de le prouver, et de le dire. Les grands timides, les réservés, doivent également se déclarer. Il suffit tout simplement, pour exprimer des sentiments, parler «en fleurs ou en diamant». Bien que le dernier soit éternel, les fleurs expriment avec merveille, l'amour passion, l'amour bonheur. Bouquet de roses ou de violettes, de marguerites ou de tulipes, elles connaissent tous les secrets des cœurs auxquels elles savent si bien parler.

(cm-photo Impar-Gerber)

## Société de développement des Planchettes Pas le temps de s'ennuyer!

Quelque 30 membres actifs et passifs de la SDP (Société de développement des Planchettes) se sont réunis mercredi dernier à l'Hôtel de la Couronne pour l'assemblée générale annuelle.

Le président, M. Geissbühler, a rappelé les activités de l'année écoulée. Elles ont commencé en hiver par les six matches aux cartes qui se déroulent dans les restaurants du village avec, en alternance, des tournois de belote. Fin avril, le match au loto a remporté un beau succès; la Fête nationale s'est déroulée dans la chaleur et la simplicité habituelles; à fin août la fête du village a rayonné sous le soleil; le 5 novembre, la S.D.P. organisait le rendu de cette fête; juste avant Noël, les membres du comité rendaient visite aux aînés et isolés de la commune.

A tout cela, il faut ajouter les nombreuses activités proposées par la Commission «sports et

loisirs». Par ailleurs, le pavillon a été loué trente-six fois au cours de l'année. Le président a conclu en relevant que c'est grâce à l'enthousiasme de chacun et à beaucoup de bénévolat qu'il est possible d'organiser ces manifestations dans une bonne ambiance.

### RAPPORT DES COMMISSIONS

Celle du jumelage tout d'abord, forte de quatre membres: en février, douze petits Français ont passé une semaine de sports d'hiver aux Planchettes, alors qu'à l'Ascension une vingtaine d'adultes ont été accueillis dans les familles suisses. La secrétaire précise encore que de nouvelles familles s'inscrivent, aussi bien du côté suisse que français, pour ce jumelage qui fêtera ses vingt ans (!) en 1996.

Le président de la Commission «sports et loisirs», qui comprend onze membres, a poursuivi par un riche rapport d'activités diverses: week-end à ski; soi-

rée diapos; tournoi de volley-ball; rallye à vélo; tour du Valanvron; week-end dans les Alpes; gymnastique hebdomadaire; soirées patchwork.

En bref, il n'y a pas de quoi s'ennuyer au village. La commission a aussi fêté ses dix ans d'activités et a reçu la démission de l'un de ses membres, pour raison d'éloignement du village. Les activités de l'année 1995 seront tout aussi riches et attrayantes.

En ce qui concerne les travaux du pavillon, rien d'important n'a été entrepris l'année dernière et c'est normal, après les gros travaux de cuisine et sanitaires qui ont précédé. Dans un proche avenir, il faudra envisager des travaux de rafraîchissement extérieur, et il serait judicieux de prévoir l'installation d'une bonne sonorisation. Le comité en parlera, en fonction d'une proposition reçue de la part d'un spécialiste résidant au village. (yb)

## Spectacle d'après Fourier à l'Ancien Manège Conférences jubilatoires

Les pourfendeurs de civilisation, les utopistes et autres esthètes du surréalisme ont été comblés, jeudi soir, dans la cour de l'Ancien Manège. Les autres aussi du reste.

Un spectacle de Paul Fructus et Michel Gluck était donné, placé sous le signe du français chatoyant et de l'impertinence. Et marqué du sceau des idées de Charles Fourier, le «Newton de la pensée sociale». Quatre «Conférences jubilatoires» dispensées avec une belle autorité par Joëlle Cattino, Paul Fructus et Ivan Romeuf.

### THÉORICIEN ET PENSEUR

Des comédiens qui nous viennent des Bouches du Rhône, invités par l'ABC, la Société coopérative de l'Ancien Manège et le Musée d'histoire et médaillier, dans le cadre de l'exposition «Franche-Comté, Jura: terres d'inventeurs sociaux», présentée jusqu'au 5 mars.

«Etant entendu que le «monde est harmonie» et que «la civilisation mensongère» a détruit cette dernière, Fourier s'est fait théoricien et penseur, pour rebâtir une société humaine harmonieuse, à l'image du cosmos ou de la ruche. C'est là le terreau des «Conférences jubilatoires». Un spectacle d'une heure trente, intense et jolissif. De la «Conférence gastrosophique par Sieur Pollux», un éloge imagé de l'art du repas, à la «Conférence joyeuse de Dame Oiselle Eudoxie, prêtresse d'amour en son Phalanstère de papier», traitant de la satisfaction des passions de chacun et chacune; de la «Conférence du Sieur Céladon, expert en vibration ascendante», critique de civilisation, à la «Conférence analogique à trois voix», faisant entrer le public dans la danse, et donnant à trinquer à l'harmonie: du grand art! Et la première étape vers la création d'un cabaret sur les utopistes, ont confié les comédiens. (pfb)

## DIVERS

**BONNET**  
DEPUIS 1895  
BIJOUTIER - JOAILLIER

*Saint-Valentin*

un bijou  
coup  
de

132-76666  
AV. LÉOPOLD-ROBERT 109

Publicité intensive, Publicité par annonces

## Restaurant de Biaufond

Réouverture  
dès le 16 février

Fermé: lundi et mardi  
☎ 039/28 64 85

132-766934

## Vente aux enchères publiques

le samedi 18 février dès 9 heures  
dans l'usine Oratec Sur-la-Côte  
au Noirmont

Matériels divers de mécanique, tours, perceuses, outillages, machines à laver ultrasons, layettes et armoires métalliques seront vendus au comptant et à tout prix

132-766964



Pour un tête à tête  
amoureux...

Avec un repas léger  
Dégustez un Saint-Amour  
1993, la bouteille Fr. 11.50

132-766860



## Steudler Antiquités

au service de  
l'esthétique et de l'authentique

Vente - Evaluations - Achats

Bd des Endroits 2, tél. 039 26 52 49, La Chaux-de-Fonds

132-764412/44

L'annonce, reflet vivant du marché

## CRÉDIT PRIVÉ

TAUX SANS CONCURRENCE

11,50%

TOUTES ASSURANCES ET FRAIS COMPRIS  
Exemple de tarif: Fr. 10.000.- NET  
Frais totaux pour 12 mois: Fr. 602.60  
AUSSI POUR FRONTALIERS

AB FINANCES  
15, rue du Cendrier - 1201 Genève  
Tél. 022 738 90 70

## Bilan de la coloration des eaux souterraines au Valanvron

# Direction le Doubs

Où donc s'en vont les petits ruisseaux qui chantent sous nos pieds dans la région du Valanvron? Pour répondre à diverses interrogations, le Service d'hygiène et de l'environnement a procédé, en juin dernier, à des colorations d'eau. Résultats: les eaux se sont déversées là où on les guettait, à La Verrerie d'une part, et à Biaufond d'autre part.

Dans le cadre de l'Action COST 65, projet européen de recherche sur les eaux souterraines en milieu karstique, les chimistes du laboratoire communal et du Service d'hygiène et de l'environnement traquent le parcours de nos ruisselets souterrains.

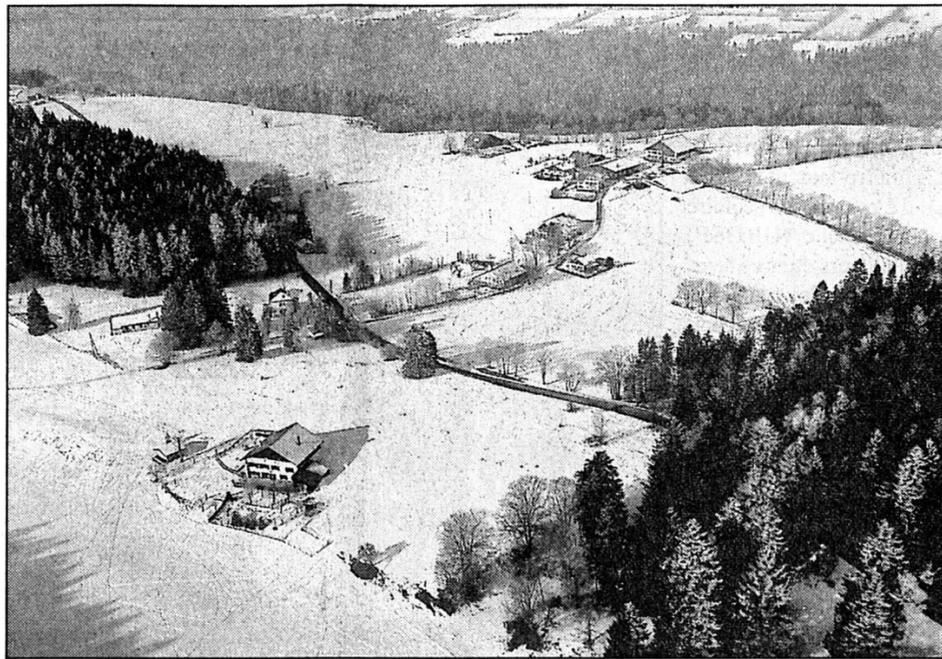
Cette étude, à diverses composantes scientifiques, permettra, entre autres, de mieux comprendre la structure du système karstique et d'évaluer la capacité d'autoépuration du sous-sol. Intéressantes d'un point de vue scientifique donc, ces données seront également des compléments utiles pour les projets en cours, dont les travaux à venir à la STEP.

### UNE EAU FLUO

Ce n'est donc pas simplement pour animer le paysage que, le 20 juin 1994, deux colorations d'eau ont été effectuées par le Bureau de géologie et d'hydrogéologie de Jean-François Mages de La Neuveville, sous le contrôle du Service d'hygiène et de l'environnement.

Tout d'abord à la Grotte vivante, derrière la Sombaille, 10 kg de fluorescéine sodique ont été déversés et abondamment rincés, donnant une belle couleur fluo à l'eau qui s'en est allée poursuivre son cours secret.

Au fond du Valanvron, même



Près de l'Essuie-Main, à la Grotte vivante, (à gauche sur la photo).

Les eaux colorées à cet endroit ont conduit jusqu'à la Rasse, où elles se jettent dans le Doubs.

exercice dans un puits d'injection; là, 5 kg de duasine ont été déversés.

Ces deux points d'injection ont la particularité d'appartenir à deux systèmes différents: le premier, à l'Essuie-Main, s'inscrit dans le Dogger et le second dans le Malm. L'étude devait permettre de vérifier s'il existe une liaison hydraulique entre ces deux aquifères dont le niveau de base régional est constitué par le Doubs.

### TOUTES AU DOUBS

C'est effectivement au Doubs que sont arrivées les eaux colorées. Le lendemain de l'injection des colorants, des échantillonnages ont été prélevés à La Rasse, à La Verrerie, au Mouli-

net, au Corps de Garde, au Pélard, à La Greffière, au Fief et à Biaufond.

Dès le 24 juin, la fluorescéine injectée à la Grotte vivante est réapparue à la source de La Verrerie, ayant donc mis 98 heures pour ressortir faiblement; au 13 juillet, soit 554 heures après l'injection, le marquage était plus visible.

Sur une distance rectiligne de 2450 m, avec une dénivellation de 470 m, les ruisselets ont donc vraisemblablement suivi des cheminements compliqués effectuant entre 25 m et 4 m à l'heure.

Au Valanvron, la duasine injectée est réapparue la première fois le 24 juin à la source de La Rasse, ayant mis 97 heures pour parcourir une distance de 1600

m, en mesure rectiligne, avec un dénivelé de 360 m. Entre les arrivées de l'eau, tenant compte de la première d'une part, et la plus abondante d'autre part, la vi-

tesse de transfert est de 16,5 m et 13,2 m à l'heure.

Pour les deux colorations, aucun autre point de réapparition n'a été relevé, ce qui permet à l'hydrogéologue de constater que la communication entre les deux aquifères est possible, dans le sens Dogger vers le Malm. D'autres données, ressortant du rapport du bureau d'hydrogéologie et des analyses faites par le Centre d'hydrogéologie de l'Université de Neuchâtel, permettront de mieux connaître la nature du sous-sol. Les scientifiques apprécieront.

Plus pragmatiquement, ces résultats seront utiles au Service d'hygiène et de l'environnement pour étayer ou compléter les connaissances sur les eaux de la ville. Il est précieux de savoir quel volume d'eau passe par la STEP et la Ronde pour rejoindre le Doubs et quelles eaux prennent d'autres chemins. Cela donne des indications, par exemple, pour dimensionner les bassins d'épuration.

Les circuits ainsi vérifiés n'ont pas surpris Jean-Jacques Miserez, chef du Service d'hygiène et de l'environnement. Le fait est confirmé: toute l'eau qui se déverse au Valanvron s'en va directement, par ses propres chemins dans le Doubs et n'emprunte pas les gorges de la Ronde. I.B.

## Que d'eau

Le débit des sources suivies n'a pu être établi de manière précise au vu des moyens mis en œuvre. Mais, en puisant chez d'autres auteurs, l'hydrogéologue estime que les précipitations sur le bassin versant du Valanvron (44 km<sup>2</sup>) atteignent en moyenne 48,8 millions de mètres cubes par année; les précipitations du synclinal partiel de la ville, soit les eaux de pluie tombant sur 3 km<sup>2</sup>, sont évaluées à 3,3 millions de m<sup>3</sup>/année; ces eaux-là, en l'absence d'un réseau séparé, transitent donc par la STEP, qui reçoit encore les 5,8 millions de m<sup>3</sup>/année amenés pour l'eau potable. Au total, le bassin concerné reçoit et charrie un volume d'eau estimé à 57,8 millions de m<sup>3</sup>/année. (ib)

### Rédaction LOCALE

Tél: 039/210 210  
Fax: 039/210 360

Irène-BROSSARD  
Alain MEYRAT

## BRÈVES

### ASPEE

#### Chaux-de-Fonnière secrétaire romande

L'Association suisse de parents d'enfants épileptiques (ASPEE) annonce un changement à la tête de son secrétariat romand. Gladys Jomini ayant atteint l'âge de la retraite, une Chaux-de-Fonnière a pris sa relève le 1er janvier dernier. Il s'agit de Claude Bonjour. L'ASPEE a pour principales tâches de conseiller et d'aider ses membres, de procurer une documentation adéquate sur l'épilepsie et de lutter contre les préjugés fortement enracinés dans le public à ce propos. (Imp)

#### La Chaux-de-Fonds Collision

Hier à 18 heures, M. C. C., de Fuans (Doubs, France), circulait en voiture rue de l'Hôtel-de-Ville en direction nord. Dans l'intersection avec la place de l'Hôtel-de-Ville, il est entré en collision avec la voiture, conduite par Mme C. M. S., de la ville, qui circulait sur la place de l'Hôtel-de-Ville en direction est. Dégâts.

## AGENDA

### Femmes chrétiennes

#### Thé-conférence

Les femmes chrétiennes proposent un thé-dansant, jeudi 16 février de 14 à 16 h, à la salle du Progrès 48. Au menu: le témoignage d'Alain Kreis, fondateur de l'association des «Compagnons de Daniel», quelques propos sur le Foyer de l'écolier, et l'accordéon de Séverine Michaud. Réservation jusqu'à mercredi 15 février, au 23.33.91, ou au 26.08.93. (Imp)

### Exposition du MHM

#### Visite commentée

Une soirée qui s'annonce pleine d'enseignements, au Musée d'Histoire et médaille, mardi 14 février à 20 h 15. L'exposition «Franche-Comté, Jura: terre d'inventeurs sociaux» dévoilera tous ses secrets au travers d'une visite commentée. A ne pas manquer puisque l'exposition touche gentiment à sa fin. (Imp)

### Bibliothèque des jeunes

#### L'heure du conte

L'imagination est au pouvoir. A la Bibliothèque des jeunes en tous les cas. Les locaux sis rue du Président Wilson se feront le théâtre de la prochaine heure du conte, mercredi 15 février à 14 h. (Imp)

### Soul Coughing à Bikini Test

## Quand l'improbable s'avère lumineux

Il se trouve, dans certaines boutiques de gadgets, des boîtes de conserves contenant de l'air parisien, donc supposé pollué. En soulevant vendredi soir le couvercle du récipient Soul Coughing, c'est l'atmosphère de New York que nous avons humé. Et Soul Coughing n'a rien d'un gadget.

Coup d'œil circulaire: c'est la foule des grands jours, bigarrée, titillée, très variée. La rumeur a fonctionné à fond. Le groupe investit la scène. Il faudra très vite renoncer à «consommer» normalement. L'originalité en action est telle qu'elle oblige l'oreille à se refaire une sorte de virginité, opération d'ailleurs facile lorsque le corps suit aussi naturellement. On pique au vol deux ou trois repères, on s'es-

saye à quelques comparaisons. Voilà peut-être ce qu'aurait donné la première incarnation de P.I.L. si elle avait su jouer et s'était intéressée à la black music. L'homme aux samples bricole, triture, enrobe. On devine un passé expérimental. Le contrebassiste a le toucher d'un jazzman et l'excellent batteur fait office de liant. Doughty, le leader binoculaire et nasillard a des gestes de timide qui se fait violence. Ses mots tutoient Dada. Chacun pousse sa spécialité aussi loin que possible. L'exploit, c'est que l'ensemble fonctionne à la perfection. Superbes chansons de pop improbable. Lumineux et mémorable.

Tout autre chose le lendemain avec deux représentants de la fusio metal helvétique. Eastwood sont très jeunes. Fans avant tout, ils gagnent la sympathie d'un public qui leur ressemble. Il leur faudra se débarrasser de leurs trop évidentes influences et cultiver une singularité avant de pouvoir prétendre jouer les premiers rôles. Bonne attitude. Le groupe qui leur succède verra l'attention du public se dissiper inexorablement. Beaucoup plus en place, plus tranchants, plus gros, ils n'intéressent en fait pas grand monde. Proud To be Loud sont trop des techniciens et pas assez un groupe. Mention spéciale à leur impressionnant chanteur, sorte de Meat Loaf de chez nous. Rage Against the Machine peuvent momentanément dormir tranquilles. (mam)



### Soul Coughing

Un tabac à Bikini Test. (Pffifner)

### Cuisine vietnamienne concoctée au CAR

## Un livre pour les Helviets

Depuis plus de dix ans déjà, l'amitié entre les peuples s'écrit avec des baguettes au Centre d'animation et de rencontre (CAR). Tout a commencé avec Jean-Marie Tran, animateur et Vietnamien d'origine, et un nouveau livre de cuisine, avec une traduction allemande, jette un pont entre les cultures.

Jean-Marie Tran a donc remis le wok sur le feu, pour un cours de perfectionnement donné à un groupe d'enseignantes en économie familiale du Jura bernois. Cet Helviet par excellence (comme il se présente), a dû se résoudre à mesurer précisément les ingrédients et définir clairement les marches à suivre. L'expérience pédagogique des enseignantes, leur aptitude à faire passer le message oriental aux gastronomes occidentaux, ont fait naître l'idée de publier un nouveau livre de cuisine.

Entre-temps, Jean-Marie Tran a rapporté du Vietnam des recettes d'origine. Alors, avec l'aide d'une équipe motivée, (notre photo Gerber) «Fleur de gingembre» a pris forme. On y trouve une cinquantaine de recettes, clairement détaillées et expliquées, avec des remarques de pros, sans oublier les suggestions d'ingrédients de remplacement. Quelques textes complémentaires offrent une plongée dans l'ambiance vietnamienne et la connaissance des épices et autres produits.

Alors que la cuisine orientale fait de plus en plus d'adeptes en Suisse alémanique, où ont fleuri de nombreux commerces spécia-



lisés, aucun bouquin de recettes n'existait en langue allemande. Toujours secondé par les enseignantes, le CAR a édité une version allemande. Avec le concours du Centre culturel italien, l'édition italienne se prépare. Tirés respectivement à 500 exemplaires, mais réédités en cas

de besoin, ces bouquins partent comme des petits... pâtes à la vapeur. (ib)

● Editions Centre d'animation et de rencontre, Serre 12.

## PUBLICITÉ

### Sporting Garage SA

CARROSSERIE  
Crêtets 90  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 44 26

**Attention!**  
**Test antipollution diesel**  
**dernier délai**  
**28 février**

**Renseignements**  
**toutes marques**

M. Thierry Frey  
au 039/26 44 26

132-766928

## NAISSANCE

Le 3e mousquetaire est enfin arrivé.  
MATHIAS et BAPTISTE sont heureux d'annoncer la naissance de leur petit frère

## FABRICE

le 11 février 1995,  
à la Maternité de l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds

Famille Catherine et Laurent  
FAIGAUX  
Rue de la Confédération 13  
2300 La Chaux-de-Fonds

132-766998

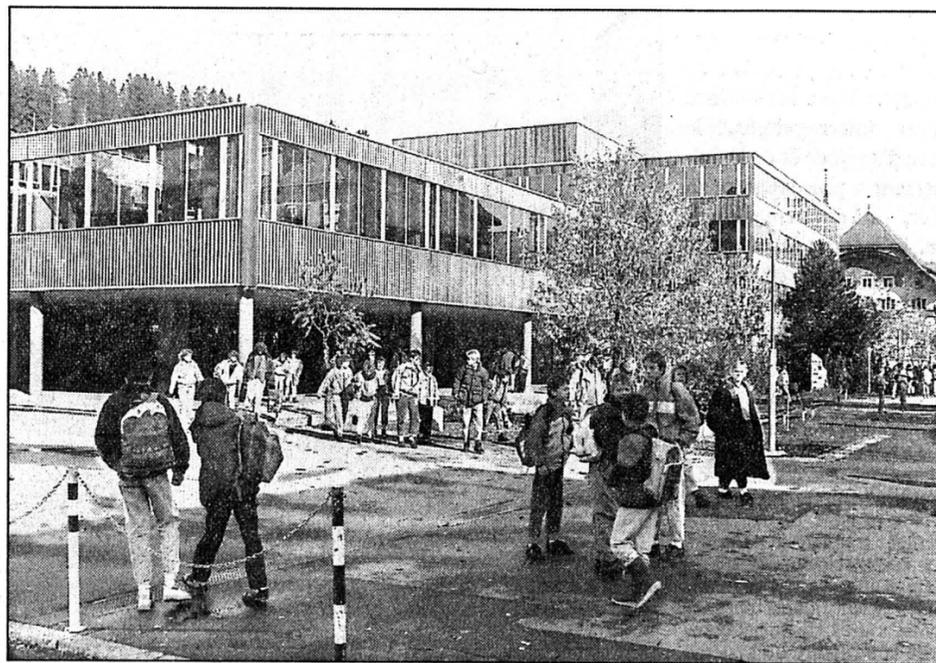
L'école, la formation, les apprentissages...

# Les options des ados

Les adolescents qui quittent l'école optent de moins en moins pour des places de manoeuvre (qui rétrécissent aussi, il faut le dire). La formation, c'est le maître-mot, et l'Office régional d'orientation scolaire et professionnelle (OROSP) pousse d'ailleurs dans ce sens, que ce soit dans les écoles supérieures les écoles techniques, ou en apprentissage. Mais là, l'intérêt diminue, les places aussi.

La poursuite d'un apprentissage (qui comprend toujours des cours théoriques) peut poser problème à bien des adolescents. Le responsable du Centre de formation des Montagnes neuchâteloises, Marcel Graf, ne nous cachait d'ailleurs pas sa préoccupation, en notant que le niveau des connaissances générales des apprentis ne cessait de baisser.

«C'est vrai qu'il y a des différences au niveau de l'approche pédagogique. Mais l'école apporte aussi autre chose, au plan de la mobilité, de la capacité de communication», relève Claude Jeandroz, directeur de l'OROSP, au Locle. «La population des élèves qui entrent en apprentissage aujourd'hui n'est plus la même qu'il y a 20 ou 30 ans». Et de souligner qu'il y a 30 ans justement, «une bonne proportion de jeunes entraient directement en apprentissage. Actuellement, on est au-dessous des 2%».



Quoi faire après l'école?

Gagner sa vie tout de suite ou voir à plus long terme...

(Impar-Perrin/a)

Autre chiffre parlant: «En dix ans, les jeunes sont 10% de plus à s'orienter vers les écoles supérieures».

## MOINS DE PLACES, MAIS...

Constat réjouissant: «Davantage de jeunes, qui choisissent d'être manoeuvres, s'orientent maintenant vers des apprentissages». Effectivement, seuls 0,8% des élèves loclois ayant quitté l'école ont choisi une voie

sans formation lors de l'année 1993-1994, et seulement 2% au niveau du canton.

Cela dit, crise aidant, les places d'apprentissage diminuent: moins 38,5% entre octobre 1990 et octobre 1994... Néanmoins, certaines places ne sont toujours pas repourvues. Le prestige attaché à tel ou tel métier joue son rôle: il est nettement plus valorisant - mais plus difficile - de trouver une place d'apprenti employé de com-

merce que d'opter pour une formation manuelle. A noter que cette baisse de l'offre est plus ou moins marquée selon les districts. Le Locle et le Val-de-Ruz sont les plus touchés.

## PAS SI TERRIBLE, L'ÉCOLE

Cette baisse de l'offre peut aussi expliquer en partie le fait que l'on remarque chez les élèves libérables une baisse d'intérêt pour l'apprentissage en entreprise. C'est ce qu'établissent un en-

quête cantonale effectuée en juin 1994.

On relève d'autre part un intérêt accru pour la poursuite d'une scolarité à plein temps, offrant des conditions sociales jugées souvent plus attractives par les élèves.

Mais la revalorisation des formations techniques, l'un des buts visés par l'introduction du bac professionnel, porte ses fruits. Ainsi, au Locle, une proportion quasiment deux fois plus grande d'élèves par rapport à la volée 1993 se sont inscrits dans les écoles techniques.

Au niveau cantonal, 6,8% des élèves ont opté pour la filière bac technique contre 4,8% l'année précédente.

## UN «REPÊCHAGE» RÉUSSI

Le rapport annuel de l'ORSOP rappelle que l'Office a une nouvelle fois collaboré avec l'école secondaire du Locle pour proposer un statut de 10e année terminale à formation alternée (TFA) à des élèves ayant accumulé un important retard scolaire. Il s'agit d'une 10e année que l'élève décide d'effectuer volontairement, pendant laquelle des stages en milieu professionnel alternent avec des périodes scolaires.

Bilan positif, qui se clôt notamment par plusieurs signatures de contrats d'apprentissage. Une étude sur l'insertion professionnelle des élèves, issus de 10e TFA entre 1987 et 1994, montre que 68% d'entre eux ont terminé, ou suivent actuellement, une formation professionnelle. Un résultat qui justifie pleinement les investissements consentis... (Impar-Perrin/a)

## BRÈVES

### Au Club des loisirs

#### Le Rwanda en 1990

Intéressante conférence, avec diapositives, présentée par Mme Gabrielle Bieler, de Bôle, à laquelle ont assisté les membres du Club de loisirs du Locle. Celle-ci a retracé un voyage au Rwanda accompli en 1990. Pays aux mille collines, avec ses lacs, ses magnifiques paysages de verdure, ses fleurs et cactus, qui, malgré l'évidente pauvreté de ses habitants, se présente sous ses meilleurs atours aux touristes. Les champs étaient destinés à la culture du thé, du café et plus récemment du riz et des haricots. Ces deux derniers éléments constituant les aliments de base d'une population très dense, alors souriante malgré son dénuement. Mais que reste-t-il aujourd'hui de tout cela? (Im/Imp)

### La Montagnarde

#### Du cœur à l'ouvrage

La Montagnarde, la section locloise de la FMU (Fédération montagnarde unionniste) est propriétaire d'un chalet à La Roche sur Petit-Martel. Cette vieille bâtisse a déjà fait l'objet, au cours de ces derniers 20 ans, de nombreuses rénovations dont le président du chalet, Daniel Thiébaud, dresse l'inventaire dans la lettre envoyée aux membres. La prochaine et importante étape, peut-être la dernière, consiste en une nouvelle couverture du toit en tuiles. Un devis global de 25.000 francs a été établi pour ce travail. Pour le mener à bien, la société compte sur ses sociétaires et amis, par le biais d'une souscription qui permettra de doter cette vieille bâtisse, tant appréciée, d'une solide casquette. Renseignements et souscriptions, tél. 038/33.61.40., D. Thiébaud, Hauterive. (Imp)

## AGENDA

### Une date à retenir pour l'automne

#### Marie-Paule Belle au Casino

Marie-Paule Belle viendra chanter au Locle! Cette fois, nous vous l'annonçons bien assez tôt, étant donné que l'interprète de «La Louisianne», «La Parisienne», vient chanter le 22 octobre prochain au Casino. Une initiative due au Loclois Patrice Blaser. Un peu trop tôt pour réserver, mais pas pour retenir la date... (Imp)

## Tribunal correctionnel

### Ordinateur désordonné

Un ancien administrateur délégué de la défunte entreprise Roulet et Imhof a été condamné hier matin au Tribunal correctionnel du Locle à trois mois d'emprisonnement avec sursis pour abus de confiance.

A l'époque des faits, en 1990, la société anonyme Roulet et Imhof employait environ 75 collaborateurs et annonçait un chiffre d'affaires annuel de quelque 10 millions de francs. C.-A. R., alors administrateur délégué de l'entreprise, avait, selon l'arrêt de renvoi, vendu un ordinateur à une autre société pour une somme de 39.200 francs. Or, cet ordinateur avait été acquis par le biais d'un contrat de leasing, une banque en assurant le financement. Celle-ci a pâti d'un préjudice de 47.500 francs, Roulet et Imhof n'ayant pas continué à verser les indemnités.

Les versions différaient selon le prévenu et les deux témoins (soit un conseiller en informatique de la défunte entreprise et le directeur de la société anonyme qui a racheté ce fameux ordinateur). Ceux-ci indiquaient que l'affaire s'était négociée avec un seul interlocuteur, à savoir C.-A. R. qui avait qualité pour engager sa société sous signature individuelle. Tandis que C.-A. R., faisant état des difficultés financières dans lesquelles il se débattait, indiquait qu'il avait d'autres soucis à l'époque, que des chèques, il en endossait continuellement. «Nous étions contents quand de l'argent rentrait!» et que, concernant cet ordinateur, «je savais qu'on payait du leasing, c'est tout».

Bien que la défense ait plai-

ré pour l'acquiescement, arguant que son client n'avait eu aucune volonté d'appropriation, et pensait que c'était son conseiller en informatique qui avait réglé l'affaire au niveau de la banque, le tribunal a suivi les conclusions de Pierre Heinis, suppléant du procureur général. Pour M. Heinis, l'affaire, bien que pas vraiment pendable, était claire. «On a tenté de minimiser les responsabilités de C.-A. R. à tous les échelons. Or, celui-ci était présent à tous les stades des négociations. Il a tenté de dire que c'était un de ses employés qui s'était occupé de l'affaire, que son nom ne figurait pas sur les transactions, ce qui n'est pas vrai».

En disposant d'un matériel qui ne lui appartenait pas, et en ne payant pas les indemnités de leasing jusqu'au bout, R. avait bien commis un abus de confiance. D'un autre côté, il bénéficiait d'un bon rapport de renseignements et d'un casier vierge.

Le tribunal a retenu que R. avait lui-même négocié la vente de cet ordinateur, qu'il aurait dû retourner le chèque endossé à la banque lésée, et qu'il y avait bien eu dessein d'enrichissement illégitime.

Verdict: trois mois d'emprisonnement (le ministère public en réclamait six) avec sursis de 2 ans, et des frais de 3900 francs recouvrant une autre histoire d'écoute téléphonique illégale, affaire où la plainte avait été retirée. CLD

● Composition du tribunal: président: Jean Oesh. Jurés: Claudia Wilhelm et Denis Perret. Ministère public: Pierre Heinis, suppléant du procureur général. Gref-fière: Simone Chapatte.

## Visite anniversaire de deux délégations de Sidmouth

### Les adultes, puis les élèves

La présence du drapeau de l'Union Jack dans les vitrines ou à l'intérieur de commerces du centre-ville du Locle témoigne de la présence, cette semaine, d'une délégation anglaise de la ville jumelée de Sidmouth, Devon, au bord de la Manche. Ses membres, au nombre de 14, sont arrivés samedi soir au Locle au terme d'un voyage quelque peu mouvementé.

Après avoir rejoint l'aéroport londonien d'Heathrow, au terme de deux heures trente de route, les participants à cette visite au Locle ont embarqué dans deux avions, à une heure d'intervalle. Les premiers ont ensuite attendu les seconds à Genève où deux Locloises, Mmes Droux et Meyer, ont pris en charge le groupe. Puis ce fut l'embarquement dans le train. Manque de chance, leur convoi a été victime de l'incident survenu entre Cossonay et Bussigny, samedi vers 18 h, sous la forme de l'arrachement d'une ligne de contact CFF.

Les Anglais ont pu ainsi dé-

couvrir que la légendaire précision helvétique peut être prise en défaut puisqu'ils restèrent à l'arrêt durant près de deux heures. Mais c'est de manière très flegmatique qu'ils prirent la chose. Quant aux membres des familles d'accueil locloises, elles sont revenues régulièrement à la gare à 21 h, 22 heures puis 23 h où le train entra finalement huit minutes plus tard. Autant dire que l'apéritif de bienvenue a été réduit à sa plus simple expression, les gens de Sidmouth étant surtout désireux d'aller se reposer.

La journée libre du dimanche, avec les familles d'accueil, a été par conséquent particulièrement bienvenue pour se remettre en forme avant le programme de cette semaine qui a débuté hier sur les chapeaux de roue. D'abord par la visite de la fromagerie de démonstration des Martels, aux Ponts-de-Martel, puis du centre commercial chaux-de-fonnier Métropole et enfin de la célèbre Villa turque, édifée par Le Corbusier. Journée entière bernoise, ce mardi,

avec notamment une visite guidée, en anglais naturellement, du Palais fédéral. Mercredi, découverte d'abord des merveilles de l'horlogerie au Musée du Château des Monts et des merveilles chocolatières de chez Camille Bloch, à Courtelary. Jeudi, autre journée libre, avec au programme la visite de Neuchâtel. C'est en fin de journée qu'est prévue la cérémonie officielle de commémoration du 10e anniversaire de la signature du jumelage entre Le Locle et Sidmouth. A l'Hôtel de Ville tout d'abord, puis lors d'une soirée avec repas.

La journée de vendredi est prévue à Genève, avec la visite de la cité de Calvin, une nuitée à l'hôtel et le retour, le lendemain, à Sidmouth, via Londres, par les airs puis le rail. (jcp)

● L'Association de développement du Locle (ADL) a collaboré à l'accueil de cette délégation anglaise en obtenant, auprès de l'ambassade britannique à Berne, les drapeaux de l'Union Jack que les commerçants sollicités ont accepté d'accrocher. Dès samedi 18 février, présence au Locle d'une classe de Sidmouth pour une nouvelle semaine.

## NAISSANCE

Nathalie et Yves  
JEANNERET

ont la joie d'annoncer  
la naissance de la petite

# CLAIRE

le 8 février 1995

Maternité Hôpital du Locle

Côte 18  
2400 Le Locle

157-715175



Bien au-delà de 23 heures

Enfin les membres de la délégation anglaise retrouvent leurs familles d'accueil autour d'un pot de bienvenue.

(Impar-Perrin)

## Groupement des frontaliers

## Fiscalité et protection sociale

Ce sont environ cent travailleurs frontaliers qui ont participé, vendredi dernier, à la Salle des fêtes de Morteau à la réunion programmée par le Groupement des frontaliers de l'Ain, de Haute-Savoie et du Doubs. Rencontre essentiellement technique avec à l'ordre du jour la déclaration de revenus, les prélèvements sociaux, en particulier la CSG, et la protection de l'emploi. Les exposés documentés ont sans doute permis à chacun de rentrer chez soi avec les informations souhaitées.



«Responsables à l'écoute des frontaliers».

A l'ordre du jour: les revenus, les prélèvements sociaux, la CSG et la protection de l'emploi.

Après avoir félicité l'équipe locale animée par Martial Sire pour la mise en service de la permanence de Villers-le-Lac, M. Buet, vice-président, passa la parole à Nicolas Martin, responsable des services fiscaux du groupement. Projection de transparents à l'appui de ses dires, celui-ci détailla la démarche du bon contribuable frontalier remplissant sa déclaration de revenus.

## CHANGE ET FRAIS PROFESSIONNELS

Cette démarche, parcours administratif du combattant pour le Français moyen, se complique un peu plus pour le frontalier. L'attestation fournie par l'employeur, en vertu des accords d'avril 1983, doit bien faire apparaître les prestations non imposables. Par ailleurs, les cotisations d'assurance-maladie sont plafonnées cette année à 12.284 FF. Il n'est toujours pas question de déduire une assurance privée souscrite en Suisse. Pour le calcul des revenus en FF, le taux de change officiel est de 3,91.

Concernant la déduction des frais professionnels réels pour laquelle optent la plupart d'entre eux, les frontaliers doivent tabler sur une année de 235 jours ouvrables et un prix de repas que l'administration fiscale acceptera de porter à 29 FF. Nicolas Martin rappela l'innovation de l'an dernier où le forfait de distance domicile-travail passa à 40 km.

## ET TOUJOURS LA CSG

Mme Guylaine Riondel, juriste du groupement, traita ensuite du difficile problème de la CSG. Elle rappela les actions engagées en justice avec les 1096 procès individuels en cours depuis novembre 1993. Les dossiers sont en instance et les premières plaidoiries devraient avoir lieu à Besançon le 27 mars. Parallèlement, des interventions politiques ont été menées.

Suite à ces démarches, Simone Weil, ministre, accepte les plaintes sur la forme et a ordonné la suspension des appels de cotisations et mises en demeure. Sur le fond du droit, le groupement plaide que la CSG est une contribution sociale et que les frontaliers cotisent déjà dans leur pays d'exercice.

Le problème a été posé au niveau européen et la Commission de Bruxelles a adressé au gouvernement français, à la mi-décembre, une mise en demeure en vertu de l'article 169 des règlements. Cette intervention communautaire stipule que les frontaliers n'ont pas à s'acquitter de

la CSG dans leur pays de résidence. Le gouvernement français a trois mois pour réagir avant le procès de la Commission. Mme Riondel est optimiste: «Nous sommes sur la bonne voie mais il faudra ensuite obtenir le remboursement pour ceux qui ont payé des indus.»

## NÉCESSITÉ DE TRAVAILLER TOUS ENSEMBLE

Sur ce sujet de la CSG, une question fut posée par un participant: «Chacun s'attribue la victoire sur la CSG, à qui la doit-on exactement?» Sentant venir le vent, M. Buet refusa toute polémique sur ce sujet:

«En ce qui nous concerne nous travaillons au sein d'une coordination nationale qui touche l'ensemble des frontaliers de tous les pays voisins de la France. C'est vrai que chacun s'attribue la réussite de cette action. Cela n'est pas grave. L'important c'est de savoir que l'action de tous est indispensable.»

D'autres sujets furent ensuite

abordés comme, par exemple, l'indemnisation du chômage. Sur ce point, le groupement continue à réclamer la prise en compte du salaire réel comme pour tout travailleur de la Communauté. Le salaire de référence aboutit à une perte considérable. Cela est d'autant plus anormal que les cotisations viennent d'être augmentées.

Pour les responsables du groupement, la période actuelle peut être favorable à ce débat: «Nous allons profiter des élections présidentielles pour interpeller les candidats. Un chargé de mission vient d'être nommé en la personne d'un député RPR alsacien. Une rencontre est prévue.»

D'autres interventions sont également à l'ordre du jour à propos du maintien de la carte de travail après perte d'emploi, l'imposition, décidée unilatéralement par la Suisse, du capital du deuxième pilier et l'apprentissage. Ces domaines concernent bien entendu les autorités suisses, fédérales et cantonales.

## Concert à Morteau

## Réussite

Plus de deux cents personnes ont assisté, dimanche après-midi à l'église de Morteau, à un spectacle musical de qualité qui réunissait le groupe vocal Sine Nomine et l'ensemble neuchâtelais Clef d'art. Une prestation réalisée dans un esprit d'amitié franco-suisse à développer.

C'est sous l'église de la MJC de Morteau et du Groupe de culture de l'association suisse Haute-Région que cette rencontre a pu avoir lieu. En première partie, Sine Nomine, groupe vocal dirigé de main de maître par Jean Prêtre, a interprété des œuvres de la Renaissance.

Ce programme religieux de Josquin des Prés, Palestrina, Victoria et Vaidana a séduit les amateurs de chant de qualité. Servie par des voix confirmées et beaucoup de nuances dans l'interprétation, la prestation de Sine Nomine a montré les possibilités de ce groupe qui donnait son premier concert public.

L'ensemble musical Clef d'art, sous la direction de Claude Favez, avait choisi de présenter deux cantates de Jean-Sébastien Bach. Orchestre de chambre composé de dix interprètes enrichi par les voix de cinq chanteurs, cette formation a enthousiasmé le public présent.

La variété des instruments, hautbois, cor anglais, violoncelles, violons et clavecin, rarement présentés à Morteau a permis d'apprécier ce mini-festival de musique baroque. Le final repris en chœur par l'assistance a terminé le concert en point d'orgue ainsi que cela se pratiquait à l'époque de l'auteur.

Pour ajouter à cette rencontre transfrontalière la touche de convivialité indispensable, chanteurs et musiciens se sont ensuite retrouvés à la MJC autour d'une collation. Aux dires de tous les participants, c'est une expérience à renouveler.

(dry)



Sine Nomine

Une voix, des nuances.

(Roy)

## BRÈVE

## Comité des fêtes

## Assemblée générale

Le comité des fêtes de Morteau s'est réuni, vendredi dernier, en assemblée générale. Dans son rapport moral, le président Claude Barbier s'est félicité de la réussite de la dernière Fête de la saucisse grâce «au beau temps mais aussi au dévouement de tous les bénévoles». Il a remercié la municipalité pour sa subvention à l'organisation de cette fête qui a laissé un bénéfice de 45.000 FF pour un budget global d'environ 300.000 FF. Un débat a eu lieu autour de l'utilisation des fonds. La décision a cependant été prise de constituer, ainsi que le prévoient les statuts, un fonds de réserve pour faire face à d'éventuelles difficultés futures. Le bureau a été reconduit avec, en particulier, Claude Barbier à la présidence et Jacques Vuillemez à la trésorerie. Les projets de cette année ont également été évoqués. La première réunion d'organisation de la Fête de la saucisse aura lieu prochainement avec les sociétés intéressées. (dry)

## OFFRES D'EMPLOI



VILLE DU LOCLE

## Mise au concours

Par suite de démission honorable du titulaire, est mis au concours le poste de

## JARDINIER-CONCIERGE DU CIMETIÈRE DE MON-REPOS

Il s'agit d'un contrat d'entreprise au sens des articles 363 et suivants du Code des obligations lié au contrat de bail portant sur le logement de service sis Clos-aux-Vaux 2.

**Activités:** selon le cahier des charges. En résumé: entretien du cimetière, service des inhumations et des incinérations, creusage et comblement des fosses, nivellement et gazonnement des tombes abandonnées, décoration florale des entrées et des massifs intérieurs, taillage des arbres et des haies, police du cimetière, conciergerie des locaux du cimetière, etc.

**Exigences:** CFC de jardinier ou paysagiste ou titre équivalent. Disponibilité et capacité d'assumer des responsabilités.

**Obligations et traitement:** fixés par le cahier des charges et le contrat de bail. Obligation d'habiter l'immeuble Clos-aux-Vaux 2.

**Entrée en fonction:** 1er janvier 1996.

Les places mises au concours dans l'administration communale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Pour tout renseignement, s'adresser à M. Jean-François Matthey, responsable de l'administration du cimetière, Hôtel de Ville, Le Locle. ☎ 039/31 62 62, interne 236.

Les offres de service manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et des documents usuels, doivent être adressées à M. Rémy Cosandey, conseiller communal, Hôtel de Ville, 2400 Le Locle, jusqu'au 30 avril 1995 au plus tard.

157-715163

Le Conseil communal

CHRISTINE  
JE T'AIME  
LORIS  
14 - FEVRIER - 1995

## IMMOBILIER

## PROGESTIM

GÉRANCES IMMOBILIÈRES

Le Locle - À LOUER

tout de suite ou à convenir

appartements de 2 pièces

dès Fr. 490.- + charges

Pour visiter: Mme Donzé, tél. 039/31 25 48

Pour traiter:

PROGESTIM SA - Neuchâtel

Tél. 038/21 23 17

28-11266

LE LOCLE  
Crêt-Vaillant 2  
À LOUER  
APPARTEMENT MANSARDÉ  
DE 2 CHAMBRES

Séjour avec cuisine agencée, salle de bains.

Loyer: Fr. 630.-  
plus acompte charges Fr. 80.-

Pour traiter, s'adresser à:

Fiduciaire de Gestion  
et d'Informatique SA  
Av. Léopold-Robert 67  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 63 60

132-766956

## espace &amp; habitat

## A VENDRE

Aux Brenets

## SPLENDEUR RÉSIDENCE

avec vue sur le lac, vaste séjour,

immense terrasse, cuisine-bar,

5 chambres à coucher, bureau, 2 ga-

rages, jardin aménagé 950 m<sup>2</sup>. Volume1059 m<sup>3</sup>. Prix Fr. 690 000.-.

Affaire à saisir.

Tél. 039/23 77 77-76

132-766453

## IMMOBILIER

Quartier  
résidentiel  
Le Locle

Dans immeuble neuf bénéficiant de subventions

MAGNIFIQUES  
APPARTEMENTS DE  
4 1/2 et 5 1/2 PIÈCES

Cuisine agencée avec goût, salle de bains avec fenêtre, grandes pièces, living avec parois vitrées.

Loyer adapté à votre situation familiale et à votre revenu.

Ne manquez pas de nous contacter pour tout renseignement et visite.

☎ 039/31 71 45

132-766981

GECO GÉRANCE ET  
COURTAGE SA

75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Tél. 039/23 26 55-56

MEMBRE  
UNPI

Année européenne de la conservation de la nature (AECN'95)

# Raconte-moi la nature

Pour célébrer l'Année européenne de la conservation de la nature (AECN'95), une foule de manifestations seront mises sur pied dans le canton de Neuchâtel. Avec pour principal but, l'information et la sensibilisation du public. Point d'orgue? Une journée «Raconte-moi la forêt» qui aura lieu dans le cadre du 7e concours de bûcheronnage prévu aux Hauts-Geneveys en septembre.

Lancée par le Conseil de l'Europe, l'AECN'95 verra la participation de 43 pays, dont la Suisse où chaque canton a été sollicité par la Confédération. L'action que le canton entend mener, en collaboration avec différents organismes et institutions, a été présentée hier par le conseiller d'Etat Pierre Hirschy. Vu le peu de moyens – le Conseil d'Etat n'y consacra en principe qu'une subvention de 5000 fr à 10.000 fr – le comité d'organisation neuchâtelois a choisi de travailler en grande partie avec l'existant.

L'ensemble s'articulera autour des thèmes de la forêt, de l'agriculture, de l'éducation et de l'information au public, a expliqué Philippe Jacot-Descombes. Pour le président du comité, il s'agira de bien faire comprendre la nécessité du maintien de la biodiversité et d'une exploitation parcimonieuse des ressources tout en montrant que la nature ne se limite pas aux seules réserves.



## Campagne et forêt

Les manifestations prévues éclaireront le public sur l'importance des écosystèmes.

(Henry)

## POINT D'ORGUE EN SEPTEMBRE

Un agenda résumant la cinquantaine de manifestations prévues – expositions, films, excursions, inauguration de sentiers «nature», plantations, concours, visites, etc – a été édité. Le point d'orgue de la célébration est prévu pour le 30 septem-

bre aux Gollières, aux Hauts-Geneveys. Dans le cadre du 7e concours de bûcheronnage, qui réunira une centaine de participants en provenance de toute la Suisse, d'Italie et de France, se tiendra une journée «Raconte-moi la forêt» avec notamment un concours public qui emmènera le spectateur sur des sen-

tiers parsemés de «postes» montrant tant le fonctionnement que les spécificités de l'écosystème forestier.

## DIVERSIFIER LA FAUNE ET LA FLORE

Différentes autres actions sont encore programmées. Outre le «brunch» à la ferme du 1er août

consacré à la biodiversité, deux projets sont en cours d'élaboration. Le premier a trait à la reconstitution d'un pâturage boisé à la ferme d'Etat des Brenets et le second, mené en collaboration avec le WWF-NE, consistera en une revitalisation du domaine de l'Ecole cantonale d'agriculture à Cernier. Par le biais de l'aménagement d'étangs, de haies et de surfaces herbeuses, on cherchera à reconstituer un réseau de petites structures naturelles permettant le déplacement de la faune et les échanges génétiques. Les premières réalisations concrètes de ce projet visant à favoriser le rétablissement d'une faune et d'une flore plus diversifiées et à améliorer l'aspect paysager de la région devraient débuter à l'automne pour se poursuivre en 96 et 97.

L'Office de recherche et de documentation pédagogiques participera aussi à l'AECN'95. Notamment à travers la publication d'un dossier à l'intention des classes de 4, 5 et 6e et la mise sur pied de plusieurs cours dans le cadre de la formation continue des enseignants. Des demi-journées pour les élèves des années d'orientation avec des enseignants en premier emploi sont en outre prévues.

A relever que le comité d'organisation espère pouvoir palier le faible soutien financier institutionnel par le recours à des sponsors.

C. P.

● Agenda AECN'95: disponible auprès de l'Office de la conservation de la nature, avenue Léopold-Robert 90, 2300 La Chaux-de-Fonds.

## Rédactions

### NEUCHÂTEL

Tél: 038/24 34 76

Fax: 038/24 34 67

## BRÈVE

### Thielle-Wavre

#### Trois candidats

L'assemblée des électeurs convoquée hier soir à Thielle-Wavre pour repourvoir un siège vacant au Conseil général a réuni 10 personnes, dont l'administratrice, quatre conseillers communaux et trois candidats: Nicole Decker, Jean-Paul Droz et Stefan Laufer... L'élection aura lieu le 12 mars. (at)

## AGENDA

### Neuchâtel

#### Ciné vidéo au Gymnase

Ce soir, zoom sur le Groupe du cinéma du Gymnase cantonal de Neuchâtel. A 17 h 30, aula NB, Freddy Landry parlera des activités passées et actuelles du Groupe, et présentera Lucas Ballabene, élève de 3LG qui, avec son ami Florian Ruf, du Gymnase de la Cité à Lausanne, ont réalisé 38 films vidéo d'une durée totale de 27 heures et des poussières. (comm)

### Neuchâtel

#### «Sols suisses en danger»

Les petites ravines observées dans les champs après les pluies d'orage ou les taux élevés de cadmium mesurés ici et là dans le sol helvétique cachent-ils des problèmes graves? Quelles réponses seront apportées ce soir par le professeur Jean-Michel Gobat, chef du Laboratoire d'écologie végétale de l'Institut de botanique de Neuchâtel, à 18 h 30 à l'auditoire RN 02 de la Faculté des lettres (Jeunes-Rives). (comm-at)

## Peuplement du centre-ville de Neuchâtel

# Les effets de la loi

**Dommage...** Le peuplement du centre-ville, à Neuchâtel, ne fait pas l'objet d'un recensement séparé. Cette donnée aurait été nécessaire pour mesurer les effets de l'article 61 quater du règlement d'urbanisme dont l'objectif est notamment de «garder le nombre d'habitants du centre-ville, voire de l'augmenter et résister à une implantation massive de bureaux».

L'article 61 quater stipule: «Deux étages en dessous de la corniche, le cas échéant les combles, devront être réservés à l'habitation en cas de construction ou de transformation importante d'un bâtiment au centre de la localité». Adopté en septembre 1989, son application a «fa-

vorisé» la création de 27 nouveaux logements en cinq ans. En fait, dit-on à l'administration communale, sur les 51 demandes de permis de construire qui ont été déposées à l'intérieur du centre-ville, neuf étaient concernées, dont il faut soustraire un cas particulier (agrandissement d'hôtel).

## HABITÉS OU NON?

Or «la plupart des projets comprenait déjà la réalisation de logements lorsque les plans ont été déposés. Nous ne saurions dire si les propriétaires avaient connaissance de l'article 61 quater et s'y sont soumis d'office ou si leur intention était de créer de toute façon des appartements». Il n'en demeure pas moins que

27 nouveaux logements ont été créés. Sont-ils habités? Les libéraux neuchâtelois prétendent à propos du centre-ville que «le nombre d'appartements vacants y est anormalement élevé». Il faudrait produire d'autres chiffres encore pour mesurer les effets de l'article 61 quater.

## DES INDICES, MAIS PAS DE PREUVES!

Un recensement centré sur le périmètre concerné aurait révélé si oui ou non la population a été maintenue, voire augmentée, entre 1989 et 1994. Tout semble l'indiquer (nombre d'appartements supérieur et population globale de la commune augmentée de 658 habitants), mais rien ne le prouve! AT

## Fermeture du Letten

# Un seul retour forcé

Les instances policières neuchâteloises ne craignent pas une vague de reflux à la suite de la fermeture du Letten programmée pour aujourd'hui.

Alors que deux refluxements de toxicomanes chaux-de-fonniers ont été signalés l'automne dernier, depuis le début de cette année, les opérations de rafles et de renvois systématiques pratiquées par les pandores zurichois, n'ont abouti, jusqu'à aujourd'hui, qu'au retour forcé, vendredi dernier, d'un seul toxicomane neuchâtelois.

«Le Letten est quasiment désert», remarque Claude Nicati, adjoint au commandant de la police cantonale. Et les toxicomanes neuchâtelois y

sont apparemment rares: de juin 1992 à la fin de l'année dernière, c'est un total de 47 toxicos originaires du canton qui ont été contrôlés sur place par les services de la police zurichoise.

Pour prévenir, une structure d'accueil a toutefois été mise en place entre les forces de l'ordre et les différents centres du canton. Le toxicomane refoulé des bords de la Limmat se verra ainsi proposer un hébergement de trois jours auprès du foyer de l'Armée du Salut à Neuchâtel ainsi que des contacts avec des intervenants soit du Drop-in, de Neuchâtel, soit du Centre de prévention et de traitement des toxicomanes des Montagnes neuchâteloises (CPTT), de La Chaux-de-Fonds. (cp)

A louer tout de suite ou à convenir  
La Chaux-de-Fonds, Collège 23  
jolies 4 1/2 PIÈCES loyer: Fr. 820.-  
3 1/2 PIÈCES loyer: Fr. 700.-  
Charges: Fr. 150.-. Bains/WC, chauffage central, cave, buanderie avec tumbler, place de jeux et parc à proximité.  
☎ 039/28 24 98, Mme Schalbetter  
5-183238

Dans tout le VALAIS, le plus grand choix de  
**chalets neufs en pin massif**  
dès 190 000 fr.; en vente dès 145 000 fr.; ainsi qu'  
**appartements** dès 78 000 fr.  
Demandez nos listes au tél. 027 22 00 44.  
36-235984-4x4

## FINANCE

Veillez me verser Fr. \_\_\_\_\_ Adresser à Banque Procrédit, Av. L.-Robert 25, 2301 La Chaux-de-Fonds (08 00 - 12 15/13 45 - 18 00 heures) ou téléphoner au \_\_\_\_\_

Je rembourserai par mois env. Fr. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

NPA/Domicile \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

J'autorise la Banque Procrédit à utiliser les indications précitées pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

**039-23 16 12**  
**BANQUE Xprocrédit**

Pour un crédit de fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15.0% total des frais de fr. 390.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre f de la LCD). - Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur - (selon Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel)

**AU LOCLE**  
**3 pièces, balcon**  
Refait à neuf  
Sanitaires, bloc cuisine  
Mensualité dès Fr. 651.- + ch.  
☎ 038/24 57 31 28-10893

**A louer au Locle**  
Cardamines 24-26  
Primevères 2  
**Appartements**  
**3, 3 1/2 et 4 pièces**

A loyer modéré  
Libres tout de suite  
☎ 039/335 183 15732-715076

## IMMOBILIER



**À VENDRE**  
**AU LOCLE QUARTIER DES MONTS**  
**MAISON FAMILIALE**

comprenant: 3 chambres à coucher, bureau, living, salle à manger, cuisine agencée et équipée, salle de bains, 2 WC séparés, cave, 2 terrasses, 2 garages et grand jardin arborisé.  
Pour tous renseignements et notice, sans engagement, s'adresser à:

**GÉRANCE CHARLES BERSET S.A.**  
Jardinière 87  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 78 33 - Fax 039/23 77 42  
132-766430

**À VENDRE** Au Locle  
Quartier Girardet

**petit immeuble de**  
**4 appartements**  
**de 2 1/2 pièces**

partiellement transformé + petit jardin.  
**Bon rendement.**  
Notices à disposition, visite sur rendez-vous, renseignement sans engagement.

132-766593  
**GECO** GÉRANCE ET COURTAGE SA  
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56 UNPI

## Savagnier: 4e exposition des créateurs du district Art et convivialité

Le Val-de-Ruz, un désert culturel? Que nenni... La vallée recèle en effet bien des richesses artistiques plus ou moins cachées. Pour continuer de promouvoir, sans prétention, le développement de l'art dans le district, le groupe Animer-crée de l'association Espace Val-de-Ruz lance la quatrième édition de l'exposition des créateurs, qui se tiendra du vendredi 5 au dimanche 21 mai prochain.

Pour le moment, les organisateurs, Eddy Blandenier en tête, sont à la recherche d'exposants. Une fois ces derniers trouvés, la conception de l'exposition pourra vraiment, et en plein accord avec tous, démarrer.

Tous ceux qui peignent, sculptent, photographient, crayonnent ou façonnent – la liste n'est pas exhaustive – sont donc invités à se manifester à l'Office du tourisme du Val-de-Ruz s'ils sont intéressés par l'aventure d'une exposition de leurs œuvres. Jusqu'au 6 mars, les inscriptions seront prises moyennant une somme modique, et les futurs exposants seront ensuite réunis pour décider de la forme de l'exposition. Cette formule a déjà fait ses preuves en donnant ainsi l'occasion aux artistes en herbe de ce district de se faire connaître, d'échanger leurs expériences, et aussi de pouvoir vendre leurs créations.

### UNE VINGTAINE D'EXPOSANTS

L'exposition sera montée dans les locaux des Ateliers sylvagnins, à Savagnier. Eddy Blandenier attend entre quinze et

vingt-cinq exposants, qui fourriront entre trois et six œuvres chacun. Toute l'aventure résidant ensuite dans le défi de mettre chaque pièce en valeur, depuis la miniature jusqu'à la grande tapisserie – il y en a déjà eu... Cela sans forcément faire intervenir des critères de qualité et de comparaison entre artistes.

### LA CHASSE AUX TALENTS CACHÉS EST OUVERTE

Un appel est donc lancé à tous les créateurs, par voie d'affiches et de presse. Les anciens de l'expo reviendront peut-être, et les organisateurs espèrent encore découvrir quelques talents cachés. Dans une ambiance aussi conviviale et chaleureuse que celle des précédentes éditions, la 4e exposition des créateurs de Savagnier promet déjà beaucoup. Comme tous les exposants sont associés au processus

de montage, il n'y a aucune raison de se retenir avant de se lancer! Les locaux présentent un cadre assez souple pour permettre toutes les audaces.

Pendant l'exposition, les artistes assureront le gardiennage, à tour de rôle. Une bonne façon de se rencontrer, de dialoguer, d'apprendre et de partager autour d'une peinture ou d'une sculpture.

Le public aura ainsi l'occasion de découvrir l'art autrement que dans une galerie officielle. L'éveil de la population à la culture passe aussi par la convivialité et l'amitié. Ph. C.

● Exposition des créateurs, Savagnier, Ateliers sylvagnins, du 5 au 21 mai prochain. Pour exposer, s'inscrire avant le 6 mars auprès de l'Office du tourisme du Val-de-Ruz, tél 53.43.34.

### Rédactions

#### VAL-DE-RUZ

Tél: 038/53 16 46

Fax: 038/53 43 31

#### VAL-DE-TRAVERS

Tél: 038/61 38 77

Fax: 038/61 36 82

### BRÈVE

#### Concert de Gala à Môtiers

#### Nouvelle jeunesse pour l'Harmonie

L'Harmonie de Môtiers, qui donnait ses concerts annuels vendredi et samedi derniers, est apparue sous le signe du renouveau et de la jeunesse. La fanfare du Chef-lieu, dirigée par Joël Chabod, professeur de percussion au Conservatoire de Pontarlier, a montré une fois de plus tout son talent. Dans son discours de bienvenue, Claude-Alain Brunner, président de l'Harmonie, eut la joie et le plaisir d'adresser quelques paroles aux invités. Dirigée de main de maître, la fanfare, au complet avec 38 exécutants, a joué avec brio «Saxophone jubilée» de Harn Evers, «Le menuet from Berenice» de Haendel, «Le vent du sud» de J.-F. Groba et bien d'autres morceaux. Mis en confiance par le président Brunner, les «mini-élèves» ne furent pas en reste et firent montre d'une belle prestation de flûte. A tel point que les commentaires d'après-concert étaient unanimes à reconnaître la progression de ces jeunes gens. Enfin, le public a apprécié la prestation pleine d'humour et de fraîcheur du présentateur des deux soirées, Dominique Comment. En seconde partie, le groupe théâtral de la société a interprété une comédie de Pierre Thomas, «A qui la vache?».

(lr-mdc)

## Les Cadets de Travers organisent un festival de musique rock Festi-Fées, c'est pour samedi

Samedi soir, les vitres de la salle de l'Annexe à Travers vont vibrer à l'enseigne de la troisième édition de Festi-Fées. Un festival de musique rock organisé par les Cadets du lieu et auquel quatre formations – de Biemme, d'Yverdon, de Neuchâtel et du Vallon – prendront part.

La première édition de Festi-Fées n'avait réuni qu'un seul groupe, alors que la deuxième, en novembre 1993, accueillait déjà quatre formations. Pour la troisième mouture de l'événement, les organisateurs n'ont pas voulu changer de formule.

Mais pourquoi organiser un tel festival? «Pour la musique d'abord et pour faire la fête à Travers. Sans oublier qu'une telle manifestation contribue à faire connaître notre mouvement», explique David Jornod. Et Grégory Faivre d'ajouter: «Au sein des Cadets, tout le monde est enthousiaste». Les sept ou huit copains organisateurs seront ainsi soutenus par une nuée de jeunes gens le jour J.

Les Cadets de Travers préparent leur Festi-Fées sans l'appui de sponsors. «Nous aurions pu obtenir de l'aide de certaines marques de cigarettes, mais ce n'est pas la panacée», lâche Grégory.

Comment font-il alors pour payer le cachet des musiciens? Pas de problèmes! Ceux-ci ne seront rémunérés que si la manifestation dégage un bénéfice. «Les groupes jouent le jeu. C'est

sympa de leur part», glisse Grégory. David poursuit: «Notre but est de se faire plaisir, pas de faire du bénéfice».

Les Cadets traversins attendent entre 150 et 200 personnes, «en étant optimistes», soulignent les deux compères. Le prix d'entrée est abordable et les limonades seront vendues deux francs. «Un tel festival devrait correspondre à une demande car il n'y a pas beaucoup de concerts rock au Vallon, précise Grégory. Ici, les jeunes ont l'habitude des discos, avec Festi-Fées on se démarque.»

Si les autorités de Travers n'ont pas rechigné à louer l'Annexe, elles appliquent aux jeunes gens le tarif convenu pour les sociétés extérieures au village. Ce qui laisse un goût amer dans la bouche des organisateurs.

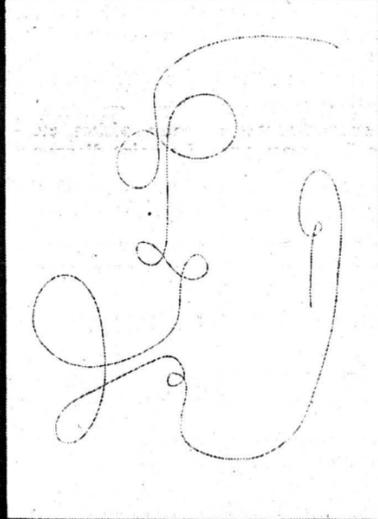
Samedi soir, une vingtaine de musiciens se succéderont sur scène. On pourra entendre le groupe funk-rock biennois «Douleur d'Avion» – avec des chansons en français, en anglais et en espagnol – les Neuchâtelois de «Tosh Brother's Band» et leur rock alternatif, les Yverdonnois de «Docteur No» (blues-rock anglophone) et les régionaux de l'étape, les Vallonniers de «Sky my Wife» avec leur style rock français.

Il y aura de l'ambiance à l'Annexe!

MDC

● Festi-Fées, Salle de l'Annexe à Travers, samedi 18 février dès 19 h 30.

# Festi-Fées



## 18 Février TRAVERS

Salle de l'Annexe

Des 19h30 concerts  
- Douleur d'Avion -  
- Sky my Wife -

- Tosh Brothers Band -  
- Docteur No -

Entrée: 10.- / 5.- App. Etud. Avs

Le rock des Cadets

C'est parti pour une prometteuse 3e édition!

(sp)

Le Crêt-Meuron

## Ski en fête

La fin du cours de ski organisé ces dernières semaines par la Société de développement des Hauts-Geneveys à l'intention des enfants âgés de cinq à neuf ans valait bien une petite fête.

Samedi matin, au Crêt-Meuron, les 98 participants se sont donc retrouvés pour un petit concours, par un vrai temps hivernal. Les enfants, venus de tout le canton, ont suivi six cours pour débutants. Ce qui confirme le succès de cette formule sympathique.

Suivant le mot d'ordre des organisateurs pour ce dernier rendez-vous, les futurs champions sont venus déguisés, en clowns, en Indiens, ou habillés en grand-mère. D'autres sont venus masqués comme s'ils se rendaient à un carnaval. Une belle façon d'exprimer leur contentement et leur joie.

Les responsables avaient même installé un haut-parleur qui diffusait de la musique entraînante et gaie. Le cours a été donné par seize moniteurs diplômés, qui ont aussi suivi le mouvement de cette dernière séance en se déguisant.

Responsable du cours, Heinz Thalheim s'en est déclaré très satisfait. Près de la moitié des participants n'avaient jamais eu de skis aux pieds auparavant. Il a aussi fallu lui initier à la montée en téléski, ce qui n'est pas chose facile pour les petits. Pour cette dernière matinée, tous les élèves ont disputé un slalom dans la combe. Tous sont rentrés à la maison très fiers, en emportant une médaille-souvenir.

(mh)

Buttes-Sainte-Croix

## Route fermée

La route menant du Val-de-Travers à Sainte-Croix sera fermée pour toute la semaine, en principe. En attendant sa réouverture, le trafic sera détourné par La Côte-aux-Fées et la Vraconne (VD). Mauvaise nouvelle puisque le trajet entre Buttes et Sainte-Croix prendra vingt-cinq minutes au lieu des dix habituelles.

Samedi après-midi, un éboulement s'est produit au cœur des gorges de Noirvaux, en territoire neuchâtelois. Par bonheur, aucun véhicule ne passait par là quand les deux à trois mètres cubes de rochers sont tombés sur la chaussée. Un trax a dégagé une partie de la route et la paroi de rochers a été inspectée au moyen d'une plate-forme suspendue au câble d'une autogreue. Le danger d'éboulement ne pouvant être écarté, décision a été prise de purger la paroi. (mdc)



## \*\*\*HÔTEL EUROPE SIERRE

Route de Sion 63  
Tél. 027 / 55 24 31 - Fax 027 / 55 90 24

La famille Marie-Angèle FERNANDEZ-BAYARD (anc. directrice de l'Hôtel Corso à Monthey) vous informe qu'elle a repris la direction de

### L'HÔTEL EUROPE\*\*\* à Sierre

- Toutes nos chambres sont équipées de salle de bain, radio, TV, mini-bar, téléphone avec ligne directe
- Déjeuner-buffet
- Prix «Représentant» + Carte de fidélité

GRAND PARKING À DISPOSITION

Au plaisir de vous accueillir à nouveau dans notre nouvel établissement.  
La Direction

### OFFRES D'EMPLOI

## Vous, OK, et personne d'autre

### Importante société industrielle, recherche mécanicien-outilleur et entretien

Vos tâches: réglage des machines «automatiques, à cames», révision, entretien et dépannage du parc de machines «conventionnelles et CNC», fabrication de l'outillage et affûtage.

Ce poste très varié demande de l'habileté et de pouvoir travailler de manière indépendante.

Vous avez les aptitudes requises pour ce travail, dans ce cas prenez contact avec M. Gonin qui vous renseignera volontiers.

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Feu: 118

### DIVERS

## CALVITIE? Chevelure clairsemée? C'est du passé!

Grâce à la micro-technologie, permettant la transplantation de cheveux, vous retrouverez une magnifique chevelure des plus naturelles. Les Cheveux seront implantés un par un ou par petites unités. Ils continueront à pousser durant toute votre vie. Dans le monde entier, nous sommes la référence officielle de la Suisse. Les traitements sont effectués par des médecins spécialisés.

Nous vous offrons une consultation sans engagement ou vous adressons, sur demande, notre brochure gratuite.

LUCERNE	041 23 37 22
St. Gall	071 24 16 55
Bâle	061 312 06 06
Lausanne	021 311 37 40
Lugano	091 57 50 70

REGENCY CROWN AG  
rue Beau-Séjour 12, 1003 Lausanne

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_ Lieu: \_\_\_\_\_  
Tél.pr. \_\_\_\_\_ Tél.prof. \_\_\_\_\_

Services de défense du district: commandants au rapport

# Une année très chaude

Réunis pour leur rapport annuel, les commandants des services de défense du district se sont penchés notamment sur la nouvelle législation fédérale, sur la nécessité d'une collaboration intercommunale, ainsi que sur l'introduction prochaine du 112 comme unique numéro d'appel d'urgence.

C'est à Sonvilier que le préfet, Antoine Bigler, et l'inspecteur d'arrondissement, Werner Tramaux, avaient convoqué les responsables pour ce rapport annuel. Séance au sein de laquelle étaient représentés tous les services de défense du district, au nombre de 18, et qui réunissait pas moins de 80 participants.

Relevons tout d'abord que l'Assurance immobilière (AIB) a saisi l'occasion de ce rapport pour honorer le préfet sortant, Marcel Monnier, tandis que l'ASDDC (Association des services de défense du district) fai-

sait de même à l'adresse de Werner Tramaux, inspecteur depuis quinze ans très exactement.

## PRÈS DE 100 ALARMES

L'an dernier, les services de défense du district ont été sollicités près de cent fois, les sinistres qu'ils ont combattus faisant au total des dégâts évalués à plus de 5 millions de francs. En quinze ans de fonction, l'inspecteur Werner Tramaux n'avait pas vécu d'exercice annuel aussi lourd!

A ces interventions se sont ajoutés bien sûr de nombreuses inspections et autres cours de formations ou de perfectionnement. L'inspection par alarme a révélé les effets positifs du SMT, qui a permis une plus grande rapidité d'intervention qu'en 1987. Certains services doivent pourtant fournir encore des efforts, étant entendu qu'en cas d'incendie, les premiers moyens d'extinction doivent entrer en action moins d'un quart d'heure après l'alarme.



## Cormoret

Parmi les nombreuses interventions qui ont mobilisé les services de défense du district de Courtelary, l'an dernier, l'incendie d'une ancienne ferme ne fut pas le moindre. (Impar-Egler)

## Rédaction du JURA BERNOIS

Tél: 039/44 18 00  
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLEL

## BRÈVES

### La Heutte

#### A boire

La municipalité de La Heutte, dans le bas-vallon de Saint-Imier, doit assainir ses installations d'eau potable. Ainsi, un nouveau réservoir viendra remplacer l'ancien, beaucoup trop petit et vétuste. De plus, la commune entend abandonner son propre système de captage et pomper l'eau dans la station voisine de Plagne-Vaufelin. Les frais d'investissement s'élèvent à 1,36 million de francs au total. Le canton de Berne a décidé de subventionner ce projet à raison de 248.000 francs. (oid)

### Corgémond

#### Ferme protégée

Le gouvernement bernois a décidé tout récemment de placer sous protection une ferme de Corgémond, sise au 38 de la Grand-Rue. (oid)

### Vote par correspondance

#### Simplification

Le vote par correspondance, dans le canton de Berne, a été simplifié au début de l'année. Les électeurs devront désormais signer leur carte de légitimation pour valider leur vote. Ce nouveau système sera utilisé pour la première fois lors des votations du 12 mars prochain. Les électeurs pourront donc glisser leur bulletin de vote directement dans l'enveloppe-réponse. Dans la plupart des communes, la deuxième enveloppe - celle concernant les suffrages - ne sera donc plus nécessaire. En outre, les votants ne seront plus tenus d'indiquer leurs coordonnées sur l'enveloppe-réponse. Pour que leur vote soit valable, ils devront simplement apposer leur signature sur la carte de légitimation. Les communes se tiennent à la disposition du public pour tout renseignement complémentaire. (oid)

## AGENDA

### Bienne

#### Forum de l'architecture

La première conférence du cycle 1995 du Forum de l'architecture biennois aura lieu ce mardi 14 février, à 18 heures à la Maison du peuple. Pontus Hulten, conservateur à Paris, entretiendra le public du thème «Le musée d'art moderne et son architecture». (sg)

## Pour l'an 2000...

Quant à l'avenir des services de défense régionaux, Werner Tramaux s'est fixé des objectifs qu'il a intitulé «Sapeurs-pompiers 2000». S'appuyant notamment sur les problèmes financiers des communes et sur l'importance et la qualité du matériel actuellement en mains des sapeurs du district, l'inspecteur est persuadé que la collaboration intercommunale est inéluctable.

Une collaboration qu'il serait bon d'introduire progressivement, à l'image de ce qui s'est déjà fait entre les services de Tramelan et Mont-Tramelan d'une part, de Péry, La Heutte et Ciments Vigier d'autre part, ou de se qui se prépare activement entre ceux de Romont, Plagne et Vauffelin d'un côté, de Cortébert, Corgémond et Sonceboz de l'autre, ou encore entre ceux d'Orvin et de Frinvillier. Ainsi les services de Cormoret et Courtelary devraient-ils envisager une collaboration étroite, tout comme ceux de Saint-Imier et Villeret, ou encore Renan et Sonvilier.

Et Werner Tramaux d'estimer qu'à la fin du millénaire, il restera dans le district dix unités d'intervention au maximum. (de)

Innovation d'importance pour la population en général comme pour les sapeurs: dès le 1er janvier 1996, le numéro 112 sera introduit progressivement comme unique numéro d'appel d'urgence. Le 112 remplacera donc le 117 et le 118, le Conseil fédéral ayant ordonné cette adaptation au système européen.

Autre thème important de ce rapport, la nouvelle législation fédérale, entrée en vigueur au début de l'année, a donné lieu à des explications détaillées. Et l'inspecteur de rappeler que les règlements communaux concernant les services de défense devront être adaptés à cette législation pour la fin 1996 au plus tard. Pour l'heure, dans la ré-

gion, seule la commune de Vauffelin a déjà rempli cette obligation.

Il va de soi que l'on s'efforcera de faire coïncider tant que faire se peut les divers règlements communaux, une certaine unité régionale étant souhaitable.

## OBLIGATION ET FACTURATION

La nouvelle législation inclut notamment une définition claire de l'obligation de servir, que chaque commune peut introduire pour tous les hommes et femmes de 19 à 60 ans. La préférence va cependant à une limite supérieure de 52 ans, cette obligation pouvant être remplie

soit par du service actif soit par le paiement d'une taxe. Et en matière de taxe justement, les communes ont tout loisir de moduler les tarifs, en se basant sur l'impôt d'Etat.

La nouvelle législation permet par ailleurs aux services de défense de facturer certaines interventions, telles que fausse alarme, sauvetage d'un chat ou déblocage d'un ascenseur par exemple. Werner Tramaux insistait cependant pour que les commandants fassent preuve de discernement dans ce domaine, en soulignant que les unités d'intervention ne doivent pas devenir des entreprises à but lucratif! (de)

## Soirée musicale à Renan

### Deux hommes, un concert



Pierre-André Taillard (à gauche) et Marc Pantillon.

Le clarinetiste et le pianiste (à droite) uniront leurs talents, mercredi 15 février au temple de Renan. Au programme, des œuvres de Schumann et Brahms. (sp).

A l'enseigne de l'organisation «Vivre-Art-Renan», le concert de mercredi soir réunira deux Neuchâtelois, le clarinetiste Pierre-André Taillard et le pianiste Marc Pantillon.

Dès son enfance, Pierre-André Taillard s'intéresse à la musique. Après l'obtention d'une maturité fédérale en 1982 et d'un diplôme d'enseignant de clarinette, il se perfectionna à Bâle, chez Hans-Rudolf Stalder, qui le conduisit au diplôme de soliste en 1986. Pierre-André Taillard enseigne actuellement la clarinette historique à la «Schola Cantorum Basiliensis» de Bâle.



## DEUX PARCOURS DIFFÉRENTS

Son complice de la soirée, Marc Pantillon a grandi dans un milieu baigné de musique. Il obtint

son diplôme à l'âge de 20 ans et se rendit par la suite à Vienne où il reçut, en 1983, la virtuosité «avec distinction». Il se perfectionna auprès du grand pianiste Paul Badura-Skoda qui le mènera à la carrière de soliste. Dès lors, il est très fréquent de le voir se produire avec de nombreux orchestres.

Marc Pantillon est actuellement titulaire d'une classe professionnelle de piano au Conservatoire de Neuchâtel. Un duo explosif qui vous proposera, entre autres, des œuvres de Schumann, Brahms et Poulenc.

A entendre au temple de Renan, mercredi 15 février, à 20 h 15. (cat)

## Saint-Imier

### Préparez la fête!

Espace Noir fait d'ores et déjà appel à toutes les personnes susceptibles de participer à la préparation de la prochaine Fête de la lune noire.

Cette année, la communauté culturelle Espace Noir souhaite démarrer avec un nouveau concept cette manifestation. Son objectif central: socialiser la Fête de la lune noire, la faire entrer dans les mœurs et la tradition régionales. Son site, à savoir le Creux Champ-Meusel, est appelé à y jouer un rôle important dans la férie que les organisateurs souhaitent lui imprimer.

C'est pourquoi Espace Noir (rue Francillon 19, téléphone 41 35 35) lance un appel général à la population. Toutes les personnes intéressées peuvent apporter leur aide précieuse, à travers trois types d'activités: en s'annonçant pour participer à la préparation des festivités (les dates des séances seront fixées ultérieurement); en récoltant de la documentation ou des témoignages concernant le Creux Champ-Meusel (enregistreur à disposition); en participant à la création du montage de diapositives. Avis aux amateurs, donc! (comm-de)

## PUBLI-REPORTAGE

### A la Belle-Epoque, coiffure Marianne

Rue Francillon 34, 1er étage, 2610 Saint-Imier  
☎ 039/41 56 33



Une installation moderne dans des meubles du début du siècle, une technique moderne et un service personnalisé, des perruques, des postiches et tous les produits nécessaires aux soins de vos cheveux, une ambiance conviviale font le charme de ce salon attachant où vous attendent Marianne (maîtrise dames et messieurs), Chrystel et Nancy.

Baisse des accidents aux Franches-Montagnes mais...

# Les points noirs demeurent

Malgré l'augmentation des véhicules, on a assisté ces dernières années à une stagnation voire à une baisse des accidents dans le Jura. On dénombre surtout moins de morts et de blessés graves sur les routes. Cette tendance se confirme aux Franches-Montagnes. Mais les points noirs demeurent.

On les trouve entre Muriaux et Les Emibois, près du camping de Saignelégier, à la sortie des Bois et du Boéchet ainsi qu'aux deux sorties du Noirmont. Alors qu'un nouveau danger est apparu: celui des chars attelés. A plusieurs reprises, on a frisé la catastrophe. Quelle solution trouver?

Avec 43.297 engins motorisés à fin 94 (903 de plus en une année), le nouveau canton arrive gentiment au plafond de son parc automobile. Et on note une nette baisse des accidents graves l'an passé.

Pour les Franches-Montagnes, on a dénombré 67 accidents (contre 80 en 93 et 626 sur l'ensemble du Jura). La répartition géographique montre qu'il ne s'en est produit aucun à La



Le tronçon Saignelégier-Muriaux

Un secteur à risques.

Chaux, Epiquerez, Soubey, Lajoux ou aux Pommerats. Ou seulement un ou deux à Goumois, au Peuchapatte, aux Breuleux... Par contre, les points

noirs s'appellent Le Noirmont (9 accidents), Les Bois (9), Montfaucon (7), Muriaux (9) et Saignelégier (15).

Pour François Godat, chef de

poste au chef-lieu, on retrouve les zones rouges: du pont de Muriaux au passage à niveau des Emibois, le virage du camping de Saignelégier, le dos

d'âne du Boéchet, le virage du cimetière des Bois, le Jouerez et la sortie est du Noirmont, la route des Sairains.

## CHARS À RISQUES

Son inquiétude pour l'avenir va aux chars attelés qui, en belle saison, empruntent les routes cantonales. A plusieurs reprises, on a frôlé l'accident quand, lancée à 80-90 km/heure, une voiture débouche à la sortie d'un virage derrière un char qui avance au pas. Ce problème sera abordé avec le directeur de la Fédération du tourisme avant qu'il ne survienne un gros pépin.

Sans quoi, il n'y a rien de changer sous le soleil. Les jours à risques demeurent le week-end, du vendredi à midi au dimanche à 17 heures. Les jeunes de 18 à 34 ans sont à l'origine de la grande majorité des accidents et les conducteurs mâles sont plus souvent impliqués que les femmes (737 contre 220). Quant aux causes des accidents, la vitesse (223 cas) précède nettement les refus de priorité (146 cas), les dépassements (58 cas) ou encore l'ivresse (85 cas).

A noter enfin, et cela peut paraître paradoxal, qu'il s'est produit davantage d'accidents sur les bouts droits (210) que dans un tournant (200) ou une intersection (143). Mgo

## Rédaction du JURA

Tél: 039/51 20 51  
Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

## BRÈVES

### Accident de Develier Identité des victimes

Chacun a encore en mémoire le terrible accident qui a fait deux victimes et trois blessés graves samedi matin sur la route Delémont-Develier. Les victimes sont Pierre-Alain Rebetez de Develier, apprenti de 19 ans et Julie Chalverat, 4 ans, de Courfaivre. (mgo)

### Montavon Chalet anéanti

Après Montfaucon, Charmoille et Delémont, le quatrième incendie depuis le début de l'année dans le Jura s'est produit ce week-end à Montavon. Dans l'après-midi, les hommes du feu ont dû intervenir sur les hauts de Montavon, où un chalet de vacances était la proie des flammes. L'intervention a été perturbée par le manque d'eau, le bâtiment se trouvant en-dessus du réservoir communal. Le chalet a été anéanti. (mgo)

### Mairie de La Chaux Pas de candidat!

Après le départ d'Anita Rion et le renoncement de Xavier Chapatte, le poste de maire était à nouveau à repousser à La Chaux-des-Breuleux. Hier soir, au terme du dépôt des candidatures, il ne s'est de nouveau trouvé aucun candidat pour revendiquer le poste de syndic. Les citoyens de La Chaux devront donc se rendre à nouveau aux urnes le 12 mars prochain. (mgo)

### Patinoire de Porrentruy Vers le sauvetage?

Au cours d'une très longue assemblée, l'Association des maires d'Ajoie a décidé d'entrer en matière quant à une répartition éventuelle des frais d'exploitation de la patinoire de Porrentruy entre toutes les communes du district. Une décision définitive sera prise quand le dossier sera mieux connu. Les maires ont pris d'autres décisions sur lesquelles nous reviendrons. (vg)

### Saignelégier

#### Le temps en décembre

Durant le mois de décembre, M. Baruselli, le préposé à la station pluviométrique, a fait les observations suivantes: 18 jours avec des précipitations; valeur de ces précipitations: 201,8 mm (240,4 mm en 93). La première neige est tombée le 20 décembre. Température maximale: 10 degrés (12 en 93); température minimale: -7 degrés comme l'année dernière. (y)

## A l'Hôtel de Ville de Saignelégier

### «Entrée de clowns»

Né en 1992, dans le cadre de l'inauguration du Royal à Tavannes, «Le Théâtre sans Nom» est une jeune troupe qui se compose actuellement de six membres actifs. Sylvie Lachat de Moutier, bien connue dans le monde théâtral, a été choisie comme metteuse en scène.

C'est une pièce écrite en 1973 par la Française Hélène Parme-

lin qui sera jouée samedi 17 février (20 h 30) à l'Hôtel de Ville de Saignelégier. Elle présente une succession de tableaux illustrant la beauté et la misère de l'homme moyen, le clown et son contre-pitre. Le déguisement n'est que prétexte à dissimuler un visage que l'on connaît trop bien. C'est un masque qui sert à couvrir dans l'anonymat tant de souhaits de comportement.

Sous leur nez rouge, les comédiens partagent l'angoisse, la tristesse, l'espoir, la jalousie...

Prévue pour deux acteurs, cette pièce a été habilement élargie par Sylvie Lachat pour faire jouer d'autres personnages et raccrocher l'histoire au quotidien. Grand travail de l'utilisation de l'espace et de la lumière. A découvrir samedi prochain. (mgo)

## Logements vacants dans le Jura

### Forte augmentation

Entre juin 1993 et juin 1994, le nombre de logements vacants a augmenté d'un tiers en Suisse: de 29.000 à 39.000, atteignant 1,2% des logements disponibles. Malgré ces taux, la pénurie de logements subsiste dans l'ensemble du pays.

Le canton du Jura constitue un cas à part: alors que le taux de logements vacants était supérieur à la moyenne suisse, 418 nouveaux logements ont été construits en 1993, soit 44% de

plus qu'en 1992. Dans ces conditions, il n'est pas étonnant que le taux de logements inoccupés ait passé de 1,11 à 1,98% dans le canton du Jura, soit une augmentation de près de 80%. Vaud, le Tessin et le Valais connaissent toutefois un taux de logements vides plus élevé que le Jura.

Le canton du Jura comptait au 1er juin dernier 581 logements vacants, dont 132 maisons individuelles et 102 nouveaux logements. Parmi ces 581 logements, 155

étaient à vendre et 426 à louer. Par nombre de chambres, les logements de trois et quatre chambres représentent chacun un tiers: 192 et 193. Ce sont aussi ceux qui ont enregistré la plus forte augmentation. Il y a aussi 86 logements de deux chambres qui ne sont pas occupés contre 43 en 1993.

A la lumière de ces statistiques, la décision de la Caisse de pensions de l'Etat de freiner ses investissements immobiliers apparaît donc des plus judicieuses. V. G.

## Coopération transfrontalière

### Sortir de la nébuleuse

En transférant le Service de la coopération du Département des finances à celui de l'économie, le nouveau Gouvernement jurassien a sans doute voulu procéder à plus qu'un ravalement de façade. Depuis trop d'années, la politique de coopération transfrontalière a accouché d'études, souvent bien faites d'ailleurs, mais s'est achoppée à de moindres difficultés concrètes qui en ont mis en évidence les limites et les effets positifs mineurs.

En annonçant que le canton du Jura est «désormais membre à part entière de la Régio basiliensis», l'ancien ministre de la Co-

opération François Lachat n'a fait que prolonger l'illusion. Le Jura a dans les faits décidé de payer sa cotisation annuelle de 2500 francs en tant que collectivité membre de la Regio basiliensis laquelle, avec la Regio du Haut-Rhin et celle de Freiburg-RFA, constitue la Regio tricéphale et trinationale.

La Regio basiliensis exerce les tâches de coopération, notamment les projets soutenus par Interreg et son budget se monte à un million de francs.

On peut certes espérer que la politique de coopération s'orientera davantage vers la

Suisse et vers les voisins badois. Il n'est pas question d'ignorer les voisins français mais de constater que dans cette direction la coopération subit un revers d'importance, avec la fermeture de la ligne Delle-Belfort. A quoi servent les contacts et les rencontres régulières s'ils ne parviennent pas à empêcher la suppression d'une liaison ferrée entre le Jura et la France voisine? S'il existe un domaine dans lequel les crédits européens Interreg doivent jouer un rôle de levier, c'est celui-là et aucun autre avant lui. Tout le reste n'est que poudre aux yeux ou chimères. V. G.

## Carnaval du Noirmont

### Gagnez des laissez-passer!



Mercredi soir, dès 21 heures, les Sauvages vont venir semer le désarroi dans les rues du Noirmont. C'est soir de pleine lune.

Armés de fouets, éclairés de lanternes, précédés par un carillon obsédant, ils courent après les filles qui viennent les provoquer en criant «Connu». Gare à elles si elles se font attraper. Elles seront enduites de suie et plonger dans les eaux glacées des fontaines. C'est le premier acte de Carimentran qui se déroulera du 24 au 28 février prochains.

#### ENTRÉES GRATUITES

#### A GAGNER

Une nouvelle fois, le comité d'organisation du Noirmont et

«L'Impartial» s'associent à la réussite du Carnaval des Franches-Montagnes. Deux concours sont mis sur pied pour offrir cinq laissez-passer pour toutes les manifestations et vingt billets d'entrée au cortège du dimanche.

Voici le premier concours, avec à la clef l'obtention de cinq livres parcoures.

#### CONCOURS

Cochez la réponse juste au sujet des Sauvages. Les réponses doivent parvenir à «L'Impartial», Service de Promotion, Rue Neuve 4, 2300 La Chaux-de-Fonds jusqu'au vendredi 17 février à minuit. Publication des gagnants dans «L'Impartial»

## Questions

Cochez ce qui convient

#### 1. A quel moment a lieu la sortie des Sauvages?

- Le 15 février de chaque année
- A la dernière pleine lune avant carnaval
- Chaque second mercredi du mois de février

#### 2. Quel rôle jouent les Sauvages?

- Annoncer le début des festivités de carnaval
- Faire du bruit sans être reconnu
- Chasser les mauvais esprits du village

#### 3. Quel cri traditionnel lancent les jeunes filles du village pour provoquer les Sauvages?

- Pouilleux-miteux
- Sauvages
- Connus

#### 4. Quels sont les attributs du Sauvage?

- Cloches, fouets et lanternes
- Crécelles et trompes
- Lanternes, fourches et cornes de brume

Suisse romande

7.00 Euronews 7.50 Tout va bien! 8.40 Coup d'pouce emploi 8.45 Le droit d'aimer 9.10 Top models 9.30 Viva (R). Hervé Guibert, l'image fantôme 10.15 Magellan. 10.45 Vive les animaux 11.10 Les feux de l'amour 11.50 Madame est servie 12.15 Le miracle de l'amour 12.45 T.J.-midi 13.00 Les femmes de sable 13.35 Corky 14.25 Profession: Reporter E.N.G. 15.10 Matlock 16.00 La petite maison dans la prairie 16.45 Kelly. 17.10 Les Babibouchettes et le kangourou 17.15 Robinson Sucroé 17.40 Code Quantum 18.30 Top models 18.55 Tj-titres. Météo régionale. Météo neige 19.00 Tj-régions 19.15 TéléTrésor 19.30 Tj-soir. (19.55-22.15 DRS ou SPLUS: hockey sur glace Ambri-Zoug).

20.00 Météo
20.10 A bon entendre
- Agences matrimoniales: le business de l'amour
- Vous avez gagné un voyage? Attention

20.35 Comédie, Comédie: Génial, mes parents divorcent
Film français de Patrick Braoude (1990)
Avec Adrian Dirand, Volodia Serre
Fantaisie farceuse de Patrick Braoude qui a décidé de faire rire sur un sujet grave: le divorce. Thème éminemment contemporain sur lequel les enfants, ici représentés en force, s'expriment à leur manière. Une sorte de «Guerre des boutons» version cour d'école 1990.

22.10 Tj-titres
22.15 Tabou
22.40 C'est très sport: Start
23.20 Tj-nuit

23.30 La vie en face: Meurtre à Aubange

0.35 Les contes de la crypte
1.00 Coup d'pouce emploi

TV 5 Europe

12.45 Journal télévisé suisse. 13.05 La maison Deschênes (R). 13.30 Femmes d'Islam (R). 14.30 Claire Lamarche (R). 15.15 Autovision (R). 15.30 Montagne (R). 16.00 Infos. 16.10 La cuisine des mousquetaires. 16.30 Bibi et ses amis. 17.05 Le jardin des bêtes. 17.20 Luna Park. 17.50 Questions pour un champion. 18.15 Visions d'Amérique. 18.30 Journal/Météo. 19.00 Paris lumières. 19.25 Météo des 5 continents. 19.30 Journal télévisé belge. 20.00 Faut pas rêver. 20.55 Météo des 5 continents. 21.00 Journal télévisé de France 2/Météo. 21.40 Envoyé spécial. 23.10 Cinéma: Beau père (R). Film français. 1.10 Le soir sur la 3/Météo.

Allemagne 1

15.00 Tagesschau. 15.03 Herzklopfen. Ein Spiel um Liebe und Sympathie. 15.30 Blossom. 15.55 Neu im Ersten. 16.00 Tagesschau. 16.03 Fliege. Talkshow zu aktuellen Themen. 17.00 Tagesschau. 17.10 Brisant. Boulevard Magazin. 17.40 Regionale Information. 17.50 Tagesschau-Telegramm. 17.55 Verbotene Liebe (31). 18.25 Marienhof. 18.49 Tagesschau-Telegramm. 18.54 Grossstadtrevier. 19.53 Das Wetter mit Jörg Kachelmann. 19.58 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Peter Strohm. 21.14 Tagesthemen-Telegramm. 21.15 Sag die Wahrheit. 21.40 Plusminus. 22.05 Hallervorden's Spot-Light. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Boulevard Bio.

Allemagne 2

9.45 JOYrobic. 9.55 ZDF-Sport extra. 11.00 Heute. 11.04 Die Patrick Lindner-Show. 12.35 Umschau. 12.55 ZDF-Sport extra. 14.30 Alfred J. Kwak. 14.55 Geheim - oder was?! 15.20 logo. Nachrichten für Kinder. 15.30 X-Base - Computer Future Club. 15.55 Gesundheits-tip. 16.00 Heute. 16.05 Macht der Leidenschaft. 16.55 Sport heute. 17.00 Heute. 17.08 Länderjournal. 18.00 Auf immer und ewig. 19.00 Heute. 19.20 Wetter. 19.25 Unser Lehrer Doktor Specht. 20.15 Sonnenstich! Präsentiert von Mike Krüger. 21.00 Frontal. Magazin. 21.45 Heute-Journal. 22.15 37 Grad - Träume von Sonne, Strand und Palmen. 22.45 Tod eines Schülers. 23.45 heute nacht.

Allemagne 3

11.15 Nonstop-Fernsehen 11.30 Miteinander 12.00 MuM 12.45 Nonstop-Fernsehen 13.00 Treffpunkt Saar 13.30 Ich-Reisen durch Lothringen 14.00 Die Römer 14.30 Französisches Theater 15.00 Hit-Clip 15.25 Extratreff 15.30 Solo für 12 16.00 Hobbythek 16.30 Russland 17.30 Gleichungen und Funktionen 17.30 Samstagstrasse 17.58 Die Campbells 18.22 Philipp 18.35 Hallo, wie geht's? 18.50 Die Fallers 19.20 Regionalprogramm 20.00 Tagesschau 20.15 Blickpunkt Europa 21.00 Nachrichten 21.15 Die Dame vom Palast-Hotel 22.40 Wir hatten uns so geliebt 0.40 Berlinale-Studio 0.55 Nachrichten 1.10 Nonstop-Fernsehen.

TF1 France 1

6.00 Côté cœur 6.30 TF1 info 6.58 Météo 7.00 TF1 info 7.10 A tout'Spiv 8.28 Météo 8.30 Télé shopping 9.03 Météo 9.05 Club Dorothée vacances 11.20 Jeu: Une famille en or 11.50 Jeu: La roue de la fortune 12.20 Jeu: Le juste prix 12.50 A vrai dire 13.00 Journal 13.30 Météo 13.32 Tout compte fait 13.35 Les feux de l'amour. Série 14.30 La vengeance aux deux visages. Série 16.15 Le miel et les abeilles. Série 16.45 Club Dorothée 17.55 Premiers baisers. Série 18.20 Les filles d'à côté. Série 18.50 Coucou! 19.50 Le Bébéte show.

20.00 Journal / Images de la France
20.35 Résultat des courses / Minute hippique
20.40 Météo

20.45 Ciné mardi: Nuit d'ivresse
Film français de Bernard Nauer (1986)
Avec Thierry Lhermitte, Josiane Balasko
Un beau brun, star naissante de la télévision, et une fille seule et désemparée s'encanaillent ensemble au cours d'une nuit inoubliable, imbibée d'alcool. La loufoquerie est de mise pour cette comédie où l'équipe du Splendid se déchaîne. Sur un rythme à tout casser, un divertissement qui se laisse regarder.

22.30 Sport - Boxe
23.40 Je suis venu vous dire... Magazine
0.45 Le Bébéte show
0.50 TF1 nuit / Météo
1.00 Reportages
1.25 TF1 nuit
1.35 L'Odyssée sous-marine du commandant Cousteau
3.05 TF1 nuit
3.15 Méaventures
3.45 Histoires naturelles
4.20 Méaventures
4.50 Musique
5.00 Histoires naturelles

France 2

5.55 Dessin animé 6.05 Feuilletton: Les craquantes 6.30 Télématin 8.30 Les films Lumière 8.35 Feuilletton: Secrets 9.00 Feuilletton: Amour, gloire et beauté 9.25 Matin bonheur 11.15 Flash info 11.20 Jeu: Motus 11.50 Jeu: Pyramide 12.25 Tout, tout rire 12.55 Météo 12.59 Journal 13.30 La bourse 13.35 Météo 13.45 INC 13.50 Derrick. Série 14.50 Dans la chaleur de la nuit. Série 15.45 La chance aux chansons 16.40 Des chiffres et des lettres 17.15 Seconde B. Série 17.45 Copier et nous. Série 18.15 La fête à la maison. Série 18.40 Jeu: Que le meilleur gagne 19.10 Flash info 19.15 Studio Gabriel 19.50 L'image du jour 19.59 Journal.

20.45 Météo
20.50 Le grand film du mardi: Quand Harry rencontre Sally
Film de Rob Reiner (1989)
Avec Billy Cristal, Meg Ryan
Leur première rencontre fut un désastre. Frais émouls de l'Université de Chicago, Harry et Sally s'approprièrent tous deux à faire carrière à New York. En route, ils échangèrent des propos aigres-doux et définitifs sur les hommes et les femmes, la vie et la mort, le sexe, qui leur inspirèrent un vif et urgent désir: ne plus jamais se revoir.

22.30 Ça se discute
23.50 Les films Lumière
23.55 Journal
0.15 Météo
0.20 Journal des courses

0.25 Le cercle de minuit
1.40 Studio Gabriel (2/R)
2.10 Sale destin
Film de Sylvain Madigan. Avec Victor Lanoux, Pauline Lafont
3.45 24 heures d'info
4.05 Pyramide (R)
4.35 7e continent
4.45 La chance aux chansons (R)
5.40 Dessin animé

France 3

6.00 Euronews 7.15 Bonjour Babar 8.10 Les aventures de Tintin 8.30 Minikeums 10.45 La vie de famille 11.45 La cuisine des mousquetaires 11.55 Le 12/13 13.05 Vincent à l'heure 14.50 La croisière s'amuse 15.40 Magnum. Série 16.30 Les Minikeums 17.40 Une pêche d'enfer 18.20 Questions pour un champion. Jeu 18.50 Un livre, un jour 18.55 Le 19/20.

20.05 Fa si la chanter
20.35 Tout le sport

20.50 Cirque: Grand prix magique de Monte-Carlo
Sous la présidence de S.A.S. la princesse Stéphanie de Monaco
Ce spectacle, enregistré en mars 1994 au théâtre Princesse Grace, présente six artistes en compétition pour obtention des baguettes magiques d'argent et d'or.

22.35 Soir 3
22.55 Mardi chez vous

La Cinquième

12.00 Pose ton cartable. 12.15 La vie devant moi. 12.25 Le journal du temps. 12.30 Atout savoir. 13.00 Ça déménage. Jeu. 13.30 Défi. 14.00 Le monde en guerre. 15.00 Délic. 15.05 Emploi. 15.25 Délic. 15.30 Qui vive. 15.45 Les écrans du savoir. 15.50 Inventer demain. 15.55 Allo la terre. 16.10 Eco et compagnie. 16.30 Cinq sur cinq. 16.45 Cogito. 17.00 Langue: espagnol (18). 17.15 Langue: anglais (18). 17.30 Les enfants de John. 18.00 Histoire de la BD. 18.30 Le monde des animaux. 18.55 Le journal du temps.

Arte

19.00 Confetti Magazine 19.30 Leonard Bernstein Concerts pour les jeunes. 20.25 Album couleur: Joueurs de cartes.

20.30 Journal

20.40 Transit
La poudrière russe

21.45 Thema: Yehudi Menuhin
Le violon du siècle
23.45 Airs bohémien
Extrait d'un concert
Avec Yehudi Menuhin et Adolf Baller au piano
0.55 Les sauf-conduits
Téléfilm canadien
1.55 Rencontres

M 6

6.55 Matin express 7.00 M6 express 7.05 Contact 6 manager 7.10 Matin express (suite) 8.00 M6 express 8.05 Matin express (suite) 9.00 M6 express 9.05 M6 boutique 9.30 Boulevard des clips 10.00 M6 express 10.05 Boulevard des clips 10.50 M6 express 11.00 Drôles de dames. Coup de froid pour ces dames (2) 11.50 M6 express/Météo 12.00 Papa Schultz. 12.30 La petite maison dans la prairie. L'enfant qui n'avait pas de nom 13.30 L'amour sous garantie. Téléfilm américain de Neal Miller Avec Sean Young. 15.00 Boulevard des clips 17.00 Hit machine 17.30 Guillaume Tell 18.00 Equalizer 18.54 6 minutes première édition 19.00 Le magicien. Justice pour les fantômes 19.54 6 minutes/Météo.

20.00 Une nounou d'enfer
N'oublions pas maman
20.35 E = M6
Spécial robots
20.40 Le mardi c'est permis:
20.45 Grandeur nature

20.50 La coccinelle à Monte Carlo
Film américain de Vincent McEveety
Avec Dean Jones, Bon Knotts
Le coureur automobile Jim Douglas et son mécanicien sont engagés dans la course Paris-Monte-Carlo. Leur engin, modeste coccinelle baptisée Romeo, suscite les sarcasmes des autres concurrents.

22.40 L'usurpatrice
Téléfilm américain de David Greene (1986)
Avec Elliott Gould, Mike Farrell
0.25 Les professionnels
1.20 Boulevard des clips
2.30 Culture pub
2.55 La mémoire du peuple noir: Brésil
Documentaire
3.50 Airlift rodeo
Documentaire
4.45 Coup de griffes: Louis Féraud
Documentaire
5.10 Fax'o
5.35 E=M6



GÉNIAL, MES PARENTS DIVORCENT! - Avec Adrian Dirand. TSR 20.35

Suisse alémanique

9.00 Schulfernsehen. 10.00 TAFmeteo. Mit WIGRA-Wetterbildern. 10.10 Springfield-Story. Serie. 10.50 Musig-Plausch. 11.55 teleTAF. 12.10 Feuer und Flamme. 12.35 TAFminigame. 13.00 Tagesschau. 13.10 TAFpflanzen. 13.25 Lindenstrasse. 13.55 Flipper. 15.20 Raumpatrouille Orion. 16.20 rätselTAF. 16.45 Ich... Alix, der Rapper in Orly. 17.15 1, 2 oder 3. Ratespiel für Kinder. 17.40 Gute nacht-Geschichte. 17.55 Tagesschau. 18.00 Wildbach. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 19.50 Meteo. 20.00 Faust. Krimiserie. 21.05 Kassensturz. Ueber Konsum, Geld und Arbeit. 21.35 Brennpunkt 70. 21.50 10 vor 10. 22.20 Slapshot. 22.55 Der Club.

Suisse italienne

10.20 TextVision. 10.25 Rebus (R). 11.15 Caribe. Telenovela. 12.00 Superboy. Telefilm. 12.25 EuroGoal. 12.45 Telegiornale/Sport. 13.00 Dynasty. Teleserie. 13.50 The Flying Doctors. 14.40 Remington Steele. Mai dire sì. 15.25 I mostri. 15.50 Paese che vai. 16.10 Textvision. 16.15 Caribe. 17.00 Telegiornale. 17.45 Hélène e compagnia. 18.10 Hotel Fortuna. 19.00 Telegiornale/Sport. 19.10 Tema libero. 19.30 Il Quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.25 Meteo. 20.30 «999». Ecovoltanti. 21.25 Hollywood. Telefilm (USA 1994). Con Sally Kirkland, Colleen Morris, ecc. 22.10 Sportsera. 23.15 Telegiornale/Meteo. 23.35 Blunotte. Con Sinead O'Connor. 0.05 TextVision.

RTP Portugal

13.00 Jornal da tarde. 13.30 Chuva na areia. 14.00 Portugal e o mar 15.00 Notas para si. 15.30 Viva a tarde. 17.00 RTP-ji junior. 17.30 Com a verdade m'enganas. 18.40 Sinais RTPi. Magazine. 19.30 Os andrades. 20.00 Telegiornal. 20.35 Na paz dos anjos. 21.05 Na ponta da língua. 22.20 Cine magazine. 22.50 TV 2 Jornal. 23.20 Financial Times. 23.25 Filme «As pupilas do Sr. Reitor». 1.00 Fecho.

Eurosport

8.30 EuroGolf. 9.30 En direct: Biathlon: Championnats du monde à Antholz (I). 12.00 EuroGoals. 13.00 En direct: Biathlon: Championnats du monde à Antholz (I). 15.30 Tennis: ATP Tournoi de San José (USA). 17.00 Biathlon: Championnats du monde. 17.30 En direct: Nation: Coupe du monde à Malmö (S). 19.30 EuroSportNews. 20.00 EuroTennis. 21.00 EuroSki. 22.00 En direct: Boxe. 0.00 Snooker: European Snooker League 1995. 1.00 EuroSportNews.

CANAL ALPHA +

19.00 Flash info. 20.09 Objectif nature: Bufo Bufo. Reportage «Les fantômes de l'ambre». Deuxième partie: histoire de l'ambre. 20.22 Carte blanche: Caméra visible - Gag. 20.27 A bâtons rompus: J. Baudraz. Histoire suisse et dimension de la foi. 21.31 Flash info. 21.39 Objectif nature. 21.52 Caméra visible. 21.57 A bâtons rompus: J. Baudraz.

La Première

8.00 Journal. 8.17 La presse romande. 8.21 La presse alémanique. 8.30 Titres. 8.37 Bande-annonce: Livre. 8.43 Dans tous les sens. 8.51 Micromega. 9.00 Journal. 9.10 Les petits déjeuners. 10.00 Comédie. 11.05 Vos désirs font désordre! 12.05 Suivez mon regard. 12.20 Contes courants. 12.30 Journal de midi. 13.00 Zapp'monde. 13.30 Bons baisers de chez moi. 14.05 Le monde à vos pieds. 14.30 Le monde entre les lignes. 15.05 Notes de voyage. 16.05 Nickel. Le vaste domaine de l'économie au quotidien. 17.30 Journal. 17.46 Point de mire. 17.50 Journal des sports. 18.00 Journal du soir. 18.22 Forum. 19.05 Baraka. 22.05 La ligne de cœur. 22.30 Journal de nuit. 0.05-5.00 Programme de nuit.

Espace 2

6.10 Matin pluriel. 6.40 Clé de voûte. 6.50 env. Perles de culture. 7.30 ...Mémento culturel. 8.15 Les chemins de traverse. 9.15 Magellan. 9.30 Classiques. 11.05 Bleu comme une orange. 11.35 Comédie. 12.05 Les arts et spectacles. 12.30 Carnet de notes. 13.00 Dessine-moi une histoire. 13.10 env. Musique d'abord. Musique ancienne. 17.05 Liaisons dangereuses. 17.30 Carré d'arts. 18.00 JazzZ. 19.05 En quête de disques. 20.05 Plein feu. 20.30 Le son des choses. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Musique aujourd'hui. Avec Jacques Siron. 0.05 Nocturne.

Suisse alémanique

7.30 Météo. 7.40 Morgenstund' hat Gold im Mund. 7.50 Zum neuen Tag (W). 8.00 Morgenjournal. 8.15 Espresso. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.35 Memo-Thema. 10.00 Etcetera. 10.05 Cabaret. 10.15 Music-Special. 11.05 Ratgeber: Recht und Geld. 11.45 KinderClub. 12.05 Regionaljournal. 12.22 Météo. 12.30 Rendez-vous. 13.30 Mittagshits. 14.00 Siesta. Globus: New York, der grosse Apfel im Kleinen. 16.00 Welle-1. 17.10 Sportstudio. 17.30 Regionaljournal. 18.00 Echo der Zeit. 18.45 Sport. 18.50 Ihr Musikwunsch. 19.30 SiggSaggSugg... Die Sendung für Kinder. 20.00 Familienrat-Forum. 21.00 Sport live. 22.30 Repress. 23.00 Musik vor Mitternacht. 0.00 Nachtclub.

RTN

7.40 Tintin. 7.50 De chose et d'autres. 8.00 Journal. 8.15 Sélection TV. 8.30 Flash. 8.35 Revue de presse. 8.45 Le jeu du pied gauche. 8.50 Petites annonces. 9.00 Flash. 9.10 Les naissances. 9.29 Colonne Morris. 10.00 Flash. 10.03 L'invité. 11.00 Flash. 11.10 L'invité. 11.33 PMU. 11.35 De choses et d'autres. 11.45 Carré d'As (jeu). 11.50 Petites annonces. 12.00 des Hauts et des Bas. 12.15 Journal. 12.30 Magazine info. 12.55 Flash-watt. 13.10 Anniversaires. 13.45 Petites annonces. 14.00 Flash. 15.00 Flash. 16.00 Flashinfos. 16.03 Eurotop. 17.00 Flash. 17.30 Ticket Corner SBS. 18.00 Journal. 18.30 Magazine des chorales. 19.00 Magazine classique. 19.30 Juke Box (jusqu'à 6.00).

Radio Jura bernois

8.00 Journal RSR 1. 8.15 Amorce. 8.30 Revue de presse. 8.35 Amorce. 8.45 Le jeu du matin. 9.00 Journal RSR 1. 9.15 Barolage - Le saviez-vous!? 9.35 Chronique TV. 9.45 Qui dit quoi!? 10.00 Jeu. 10.15 Info Consommateur. 10.30 Agenda. 11.00 RJB-magazine - Rendez-vous juridique. 11.30 Les Dédicaces. 11.45 Qui dit quoi!? 12.00 RJB info. 12.15 Activités villageoises. 12.30 Relais RSR 1. 15.00 Music non stop. 16.00 Métro Music. 16.15 Le CD de la semaine. 16.45 Chronique TV. 17.30 RJB info. 18.00 Journal RSR 1. 18.20 Miroir Activités villageoises - Agenda. 19.00 Ouverture. 19.00 Country road - 19.30 Antipasto Misto. 21.00 Topscore. 23.00 Relais Radio Suisse romande.

Fréquence Jura

8.30 Flash FJ. 9.00 Flash FJ. 9.05 Service compris. 9.50 Jeu PMU. 10.00 Flash FJ. 10.05 Pronostics PMU. 10.15 Odyssée du rire. 10.30 Infolplus rediffusion. 10.55 Les grands classiques. 11.00 Flash FJ. 11.05 Edoardo. 11.30 Pronostics PMU. 11.45 Jeu du rire. 12.00 Titres. 12.15 Juramidi. 12.35 Météo. 12.37 Carnet rose. 12.45 Sur le pont Moulinet. 12.50 Le zappeur. 13.00 Troc en stock. 13.15 Va voir écouter là-bas si... 14.00 Flash FJ. 15.00 Flash FJ. 16.00 Flash FJ. 16.05 Radioactive. 17.00 Flash FJ. 17.05 Radioactive. 18.00 Flash FJ. 18.15 Radioactive. 18.00 Jura soi. 18.17 Météo. 18.22 Carnet de deuil. 18.30 Rappel des titres. 18.31 Fréquence jazz. 19.30 Rappel des titres rediffusion. 19.31 Les ensorcelés. 0.00 Trafic de nuit.

Mardi 14 février 1995

L'Impartial

Tous les enfants peuvent réussir

## La «Gestion mentale»

Que se passe-t-il dans la tête d'un enfant en situation d'apprentissage? Le comprendre pourrait-il aider à éviter au mieux les inutiles souffrances que crée l'échec scolaire? Antoine de La Garanderie, illustrateur pédagogique français, s'est penché sur cette double question.



Enfants en situation d'apprentissage

Qu'est-ce qui les différencie dans leur parcours scolaire? (Impar-Galley-a)

Il tient à rendre compte des démarches qu'emprunte la réflexion en action. Grand lecteur de Thomas d'Aquin, la Garanderie sait que certains cheminements de la pensée sont plus profitables que d'autres.

D'une façon générale, La Garanderie fonde ses recherches sur l'affirmation suivante: nous utilisons très mal nos ressources cérébrales. Au cours de nombreux entretiens, le pédagogue constate en effet que, face à une difficulté, les individus ont tendance à n'utiliser qu'un petit nombre de «gestes mentaux». Il arrive alors qu'un problème, parce qu'il est absorbé à l'aide d'habitudes mentales inadéquates, se révèle insurmontable.

Fort de ce principe, La Garanderie postule que la majorité des difficultés rencontrées par un

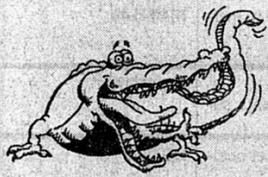
élève doit être attribuée au décalage ou à l'incompatibilité entre sa propre façon de penser et celle de l'enseignant. Pour appuyer cette idée, la théorie propose la notion de «Profil pédagogique», celle-ci qualifiant le paysage mental d'un individu donné. Quelle que soit sa nature, ce profil déterminera aussi bien les facilités que les obstacles rencontrés.

Dès lors, ne sont pas simplement des «aptitudes», mais des façons d'utiliser l'attention et la mémoire qui différencient les élèves. Ceux qui réussissent leur parcours scolaire ne sont à ce titre pas nécessairement les plus «doués» - terme dont il faut absolument se détacher - mais ceux ayant appris à fabriquer des images perceptives appropriées aux situations rencontrées.

Il est né des réflexions d'A. de La Garanderie une théorie stimulante, «La Gestion mentale», destinée aussi bien aux enseignants qu'aux élèves, aux parents qu'à ceux que l'on appelle les savants. Son principe est simple: donner à l'apprenant les moyens de réfléchir à ses propres façons de mémoriser.

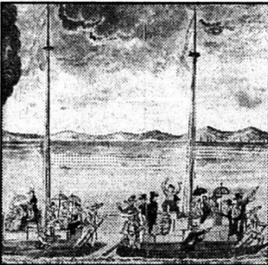
A la foi théorie et pratique, la Gestion mentale désigne l'exploration guidée de ses propres représentations. Revisitant la méthode d'introspection, La Garanderie invite à découvrir les lois régissant l'agencement des images perceptives, qu'elles soient auditives ou visuelles.

Tout au long de ses ouvrages, La Garanderie - aujourd'hui l'auteur de littérature pédagogique le plus vendu en francophonie - tente de mettre en évidence les liens unissant les idées produites aux mécanismes de leur produc-



## NEUCHÂTEL

Les mardis du Musée d'art et d'histoire



Emigrants fribourgeois et soleurois

Embarquement à Estavayer en 1819, pour le voyage vers le Nouveau Monde. (sp)

Dans l'objectif de se rapprocher toujours plus de son public, le Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel propose des animations régulières, sous forme de visites commentées, conférences, concerts, présentation particulière d'une œuvre, durant la pause de midi, chaque mardi. Aujourd'hui 14 février, dans le contexte de l'exposition «Going West», une conférence traitera de l'émigration, entre 12 h 15 et 13 h 15. (sg)

## CINÉMA

On tourne au Gymnase Aujourd'hui mardi 14 février, à 17 h 30, notre collaborateur Freddy Landry entretiendra élèves, professeurs et collaborateurs du Gymnase cantonal de Neuchâtel (GCN) des activités passées et présentes du Groupe de cinéma du GCN. Les personnes présentes rencontreront, à cette occasion, deux élèves du Gymnase de la Cité, à Lausanne, qui ont réalisé trente-huit films vidéo ces six dernières années. (sg)

## TABLEAUX

## Chasse aux faux

Les fabricants de faux tableaux auront désormais fort à faire pour tromper les experts. Le microspectromètre à infrarouge dont s'est doté l'Institut suisse d'étude de l'art à Zurich révèle la moindre fibre qui n'est pas d'origine. Cette technique est aussi utilisée par la police pour l'analyse d'ADN. Si la fausseté d'une œuvre est démontrable, il est en revanche souvent très difficile de prouver son authenticité. Le microspectromètre à infrarouge ne fait pas que traquer les faux. Il est également utilisé pour la conservation et la restauration des œuvres d'art. (ats)

Théâtre: «Beat generation» à Beau-Site

## Burroughs, Kerouac, Ginsberg

Née, en 1944, du côté de Times Square à New York, la «Beat generation», cinquantenaire aujourd'hui, éveille un nouvel intérêt. A New York comme en Suisse, les ouvrages des fondateurs Burroughs, Kerouac, Ginsberg (68 ans, bon vivant), resurgissent. Jacques Gardel, directeur de l'Arsenic à Lausanne et les comédiens de l'ATT, joueront à Beau-Site, le montage qu'ils ont fait de quelques textes de ces auteurs.

A l'origine, la «Beat generation» traduisait la lassitude, le rejet des sociétés conformistes, des valeurs qui ont conduit à Hiroshima, au monde de la guerre froide. La jeunesse des années cinquante se découvre «beat», elle vira du bop au rock. La seconde moitié du XXe siècle, aux Etats-Unis et ailleurs dans le monde, porte l'empreinte du «beat», dans la liberté des mœurs, la littérature, la façon de vivre.

Cinquante ans après sa naissance, face à la montée de l'inté-

grisme, et autre fondamentalisme, l'esprit «beat» se réveille. La jeune génération veut redécouvrir cette liberté de penser et de se comporter, cette liberté de se révolter face aux conventions rigides des sociétés matérialistes et aliénantes.

Sous le titre «Les clochards célestes», Jacques Gardel, directeur de l'Arsenic à Lausanne, et six comédiens de l'Atelier de travail théâtral (ATT), ont mis en scène les poètes de la «Beat generation», dont la particularité était de réaliser des associations littéraires et musicales. Jack Kerouac, par exemple, a utilisé les techniques d'improvisation de Charly Parker et Dizzy Gillespie dans ses écrits. Les «beats» écrivaient pour l'oreille, pas seulement pour les pages imprimées. Allen Ginsberg a arrangé les mots de «Howl» (hurlement) selon des modèles de respiration et la sonorité des vocables. L'ouvrage déclencha une série de procès retentissants dans l'Amérique d'alors. William S. Bur-

roughs a basé ses écrits sur des «routines» parlées. Les comédiens de l'ATT joueront sur les sonorités des mots des différentes langues utilisées.

D. de C.

● La Chaux-de-Fonds, Beau-Site, vendredi 17 et samedi 18 février, 20 h 30

## Concours

Question: Comment se nomment les trois poètes qui, en 1944, ont fondé à New York la «Beat generation»? (Noms et prénoms)

Après tirage au sort des réponses envoyées à L'Impartial, Service de promotion, 14, rue Neuve, 2301 La Chaux-de-Fonds, jusqu'à mercredi 15 février à minuit, le cachet postal faisant foi, dix lecteurs se verront offrir une place pour l'une ou l'autre représentation.

Cinéma: «La porte des étoiles»

## Retour de la propagande

Produit aux Etats-Unis avec des capitaux français, *Stargate* a connu outre-Atlantique un triomphe imprévisible. Après avoir visionné ces deux heures usinées par Roland Emmerich, le soûigné se perd en conjectures: mosaïque d'emprunts divers et éhontés, l'œuvre en question ne révèle pas les clés de son succès.

Pour tenter de percer ce mystère, procédons par ordre: examinons d'abord le scénario qui rappelle, par son infantilisme, les vieux navets estampillés «science fiction» et produits par le «sous-circuit» hollywoodien des années 50. *Stargate* (en français, la «Porte des étoiles») commence dans une Egypte de pacotille, en 1928, avec la mise au jour d'un étrange vestige archéologique.

Septante-sept ans plus tard, un jeune archéologue (James Spalder) résout l'énigme; ce faisant, il active la «porte des étoiles» qui donne de l'autre côté de l'univers. Convié à une expédition militaire, l'archéologue fait le voyage (dont la mise en scène est littéralement pompée de la fameuse plongée dans le temps imaginée par Kubrick, pour 2001

Florence

## Réouverture au musée des Offices après un attentat

Le week-end dernier a marqué, par l'accrochage d'œuvres de plus de soixante artistes contemporains, la réouverture d'une salle du musée des Offices, à Florence, dans le palais de la Renaissance en partie détruit par une bombe en 1993.

Intitulée «Compensation», l'exposition se déroule dans une salle dont la toiture de verre de 250 mètres de long avait volé en éclats lors de l'explosion de la bombe. Les travaux de réparation sont aujourd'hui achevés.

Le musée des Offices abrite l'une des plus importantes collections d'art de la Renaissance du monde. Il avait été fermé pendant plus d'un mois à la suite de cet attentat, attribué par la police à la mafia. Cinq personnes y avaient trouvé la mort et plus de cinq cents autres avaient été blessées.

Toutes les salles du musée devraient être ouvertes de nouveau au public à partir de décembre 1995. (ats/reuter)

## MOTS-CROISÉS No 497

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

## Horizontalement:

1. Rien de surprenant s'il reste dans le décor! 2. A pleurer. 3. Précède normalement ça - lle poétique - Parts de mètre. 4. Très piquants - Territoire de l'Inde. 5. Morceau de nacre - Grande loupée. 6. Refuge du naufragé - Place de jeu. 7. Démonstratif - Rame à contre sens. 8. Rameau de buis - Orifice naturel - Sigle romand. 9. Instable. 10. Spontanées.

## Verticalement:

1. On l'appelle pour un dépannage. 2. Sympas. 3. Tête de cochon - On le doit à la sommière - Pièces de montre. 4. Houspiller - Pas très consistant. 5. Bourrés - Mauvaise, si elle étirent. 6. Fais une apparition - Salutation angélique. 7. Rivière suisse - Qui concerne un être pas encore né. 8. Presque chaque jour au calendrier - Troupe africaine - Pas totalement nul. 9. Sur la fin de la fin. 10. Obstruées.

## Solution de l'édition précédente:

Horizontalement: 1. Pythonisse. 2. Aéronef. 3. Ruine - Semic (Mecs). 4. Es - Léa. 5. Secrets - Ts. 6. Ra - Tiret. 7. Etable - Cor. 8. Cl - NL. 9. SO - Entouré. 10. Emissaires. Verticalement: 1. Paresséuse. 2. Yeuse - Om. 3. Tri - Crac. 4. Honorables. 5. One - N6. 6. Attenta. 7. Ifs - Si - Loi. 8. El - RC - Ur. 9. Météo - Ré. 10. Encastrés



Bloc'Nat

## Des simples de saison

Si l'hiver est plus propice à consommer des tisanes qu'à récolter leurs ingrédients, il est pourtant des «simples» qui peuvent prêter à récolte dès février.

Tel le genévrier de nos pâturages. C'est son bois qui, en ce moment, est de quelque intérêt. Il recèle, à moindre dose, les vertus des baies de genièvre, plus usitées, et que l'on cueille, elles, de septembre à novembre. Fausse baies, de fait petits cônes d'abord verts, qui prennent après deux à trois ans leur aspect de baies, noir bleuâtre. Avec quelles vertus? En tisane, elles désinfectent les voies urinaires, soulagent les rhumatismes (vertu qui se goûte en bain aussi). Les cures sont bisannuelles, de 4 à 6 semaines, déconseillées en cas de reins fragiles ou de grossesse.

Autre plante commune, de saison pour des quêtes d'apothicaire, le pétasite officinal. Il abonde dans les lieux humides,

avec ses inflorescences précoces, épi de petits capitules rosâtres (le pétasite est une composée, comme le pissenlit) et, plus tard, ses grandes feuilles (rappelant la rhubarbe) au «ventre», gris-laineux, et qui ont suggéré cet autre nom: «chapeau du diable».

C'est le rhizome que l'on déterre en février - certains préfèrent l'été. Sèché, malodorant et amer, il s'applique aux voies respiratoires contre toux, enrhumement, crises d'asthme... bégaïement! Cueillies en avril-mai, les feuilles fraîches servent en médecine humaine ou vétérinaire contre les enflures, éruptions, ganglions gonflés, rhumatismes. Sèches, elles composent des infusions diurétiques et vermifuges...

Toutes qualités qui peuvent enrichir, avant même nos pharmacopées, nos regards de promeneurs...

(jlr)

CINÉMAS	
AMATEUR (de H. Hartley), 14 ans, mardi à 20 h 30.	LA CHAUX-DE-FONDS ABC ☎ (039) 23 72 22
LA RIVIÈRE SAUVAGE (de C. Hanson avec M. Streep), 12 ans, tous les jours à 21 h, mercredi aussi à 16 h 15. JUNIOR (de I. Reitman avec A. Schwarzenegger), 12 ans, tous les jours à 18 h 30, mercredi aussi à 14 h.	CORSO ☎ (039) 23 28 88
FARINELLI, IL CASTRATO (de G. Corbiau avec S. Dionisi, E. Lo Verso, E. Zylberstein, C. Cellier), 12 ans, tous les jours à 18 h 30 et 21 h, mercredi aussi à 16 h. LE ROI LE LION (dessin animé des studios W. Disney), pour tous, mercredi à 14 h.	EDEN ☎ (039) 23 13 79
STARGATE (de R. Emmerich avec K. Russel), 12 ans, tous les jours à 16 h, 18 h 30, 21 h, mercredi aussi à 13 h 45.	PLAZA ☎ (039) 23 19 55
ELISA (de J. Becker avec G. Depardieu et V. Paradis), 16 ans, tous les jours à 16 h 15, 18 h 30 et 21 h.	SCALA ☎ (039) 23 19 18
ELISA (de J. Becker avec G. Depardieu et V. Paradis), 16 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45 et 20 h 30.	NEUCHÂTEL APOLLO 1 ☎ (038) 25 21 12
LA RIVIÈRE SAUVAGE (de C. Hanson avec M. Streep), 12 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 45. SUNSET BOULEVARD (de B. Wilder), tous les jours à 18 h en V.O.	APOLLO 2 ☎ (038) 25 21 12
UN INDIEN DANS LA VILLE (de H. Palud avec T. Lhermitte), pour tous, tous les jours à 15 h et 18 h. HARCÈLEMENT (de B. Levinson avec D. Moore et M. Douglas), 16 ans, tous les jours à 20 h 15.	APOLLO 3 ☎ (038) 25 21 12
STARGATE (de R. Emmerich avec K. Russel), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45 en V.O., 20 h 15.	ARCADES ☎ (038) 25 78 78
ONLY YOU (de N. Jewison avec M. Tomei), pour tous, tous les jours à 15 h et 20 h 30. FARINELLI (de G. Corbiau avec S. Dionisi), 12 ans, tous les jours à 17 h 45.	BIO ☎ (038) 25 88 88
JUNIOR (de I. Reitman avec A. Schwarzenegger), 12 ans, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 30.	PALACE ☎ (038) 25 56 66
TERMINAL VELOCITY (de D. Sarafian avec C. Sheen), 12 ans, tous les jours à 15 h, 18 h en V.O., 20 h 30.	REX ☎ (038) 25 55 55
COUPS DE FEU SUR BROADWAY (de W. Allen avec J. Cusack), 12 ans, tous les jours à 17 h 45 en V.O., et 20 h 15.	STUDIO ☎ (038) 25 30 00
FRANKENSTEIN, 16 ans, mardi à 20 h 30.	COUVET COLISÉE ☎ (038) 63 16 66
RELÂCHE.	SAINT-IMIER ESPACE NOIR ☎ (039) 41 35 35
RELÂCHE.	TRAMELAN CINÉMATOGRAPHE ☎ (032) 97 45 61
RELÂCHE.	BÉVILARD PALACE ☎ (032) 92 14 44
FASSBINDER, TOUS LES AUTRES S'APPELLENT ALI mardi à 20 h 30.	LE NOIRMONT CINÉLUCARNE ☎ (039) 53 11 84
RELÂCHE.	LES BREULEUX LUX
AU PROGRAMME	
BOIS DU PETIT-CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 17 h. CÉSAR'S DISCOTHÈQUE: dimanche à jeudi, 22 h-2 h; vendredi et samedi, 22 h-4 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
DISCOTHÈQUE LA PYRAMIDE: mercredi à dimanche, 22 h-4 h.	LE LOCLE
CONCERT: Raymond André, Temple, à 20 h 15.	FLEURIER
URGENCES	
PHARMACIE D'OFFICE: Gare, L.-Robert 68, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23 10 17. PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE: ☎ 23 10 17. HÔPITAL: ☎ 272.111 CLINIQUE LANIXA: ☎ 21 21 44.	LA CHAUX-DE-FONDS (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Mariotti, Grande-Rue 38, jusqu'à 20 h. Ensuite police locale, ☎ 117 PERMANENCE MÉDICALE: ☎ 31 10 17. HÔPITAL: ☎ 34.11.44	LE LOCLE (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Beaux-Arts, av. du Premier-Mars, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25.10.17 HÔPITAUX: Cadolles, ☎ 22.91.11; Pourtalès, ☎ 27.11.11; Providence, ☎ 20.31.11.	NEUCHÂTEL (038)
SERVICE DE GARDE: pharmacie et médecin, urgence, ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24.24.24. HÔPITAL ET MATERNITÉ: Landeyeux, ☎ 53.34.44	VAL-DE-RUZ (038)
HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, ☎ 63.25.25 AMBULANCE: ☎ 117	VAL-DE-TRAVERS (038)
PHARMACIE D'OFFICE: ☎ 111 HÔPITAL: ☎ 422.422 URGENCE ET AMBULANCE: ☎ 422.360 MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 077/37.33.37, 24 heures sur 24.	SAINT-IMIER (039)
MÉDECINS: Dr Chopov, ☎ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10	COURTELARY (039)
MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, ☎ 97.17.66; Dr de Watteville, ☎ 97.11.67	CORGÉMONT (032)
MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ☎ 97.24.24	SONCEBOZ (032)
PHARMACIES: H. Schneeberger, ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 97.40.30 MÉDECINS: Dr Graden, ☎ 97.51.51; Dr Meyer, ☎ 97.40.28; Dr Geering, ☎ 97.45.97.	TRAMELAN (032)
PHARMACIES: des Franches-Montagnes, ☎ 51.12.03 HÔPITAL ET MATERNITÉ: ☎ 51.13.01. AMBULANCE: ☎ 51.22.44 MÉDECINS: Dr Rossel, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat ☎ 51.22.33; Dr Anker, ☎ 51.22.88.	SAIGNELÉGIER (039)
MÉDECIN: Dr Bosson, ☎ 53.15.15.	LE NOIRMONT (039)
MÉDECIN: Dr Tettamanti, ☎ 54.17.54.	LES BREULEUX (039)
INTOXICATION: En cas d'urgence, ☎ (01) 251.51.51. POLICE SECOURS: ☎ 117. FEU: ☎ 118. LA MAIN TENDUE: ☎ 143.	

BIBLIOTHÈQUES	
DE LA VILLE: prêt, discothèque, salle de lecture: lundi 14-20 h; mardi à vendredi 10-20 h; samedi, 10 h-16 h. Exposition «Entre La Chaux-de-Fonds et Londres, dessins et photographies», par John Corcoran et Claire Schwob, jusqu'au 17 février. DÉPARTEMENT AUDIO-VISUEL, lundi 14 h à 18 h, mardi-vendredi 10 h à 12 h, 14 h à 18 h ou sur rendez-vous. DES JEUNES: Président Wilson 32 et Ronde 9: lundi à vendredi, 13 h 45 à 18 h; samedi, de 10 h à 12 h et de 13 h 45 à 16 h. LUDOTHÈQUE. Serre 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
CHOUETTE-LUDOTHÈQUE Collège: tous les vendredis de 15 h à 17 h 30.	LA SAGNE
DE LA VILLE: lundi-vendredi 14 h 30 à 18 h 30, samedi 10 h à 12 h. DES JEUNES: M.-A.-Calame 15: lundi-vendredi 13 h 30 à 18 h, samedi 10 h à 12 h. LUDOTHÈQUE: Crêt-Vaillant 37, lundi-mardi-jeudi-vendredi 15 h 30 à 17 h 30, samedi 9 h à 11 h.	LE LOCLE
PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: prêt fonds d'étude: lundi à vendredi de 10 à 12 h et de 14 à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h; samedi 9 h à 12 h; lecture publique: lundi fermé; mardi à vendredi 10 h à 20 h, samedi 9 h à 17 h. Salle de lecture, lundi à vendredi 8 h à 22 h, samedi 8 h à 17 h. DES PASTEURS: Fbg de l'Hôpital 41, lundi-vendredi 14 h à 17 h 30 (ouverte au public).	NEUCHÂTEL
DES JEUNES: tous les jeudis 15 h 30 à 17 h.	LES GEN.s/COFFRANE
COMMUNALE: Pavillon scolaire, lundi 17 h à 19 h, mercredi 15 h à 17 h, vendredi 14 h à 16 h. LUDOTHÈQUE: Vieux collège, lundi 17 h à 18 h 30, mercredi 14 h à 16 h.	COUVET
COMMUNALE: Collège primaire Longereuse, lundi, mardi 17 h à 20 h, jeudi 15 h à 18 h.	FLEURIER
MUNICIPALE: Relais culturel d'Ergeul, mercredi 15 h à 18 h, jeudi 16 h à 19 h, vendredi 9 h à 10 h, 15 h à 18 h. LUDOTHÈQUE + BJ: mercredi et vendredi de 15 h à 18 h.	SAINT-IMIER
COMMUNALE: tous les mardis de 9 h 30 à 11 h; tous les mercredis de 16 h 30 à 18 h.	VILLERET
CIP - CENTRE DE DOCUMENTATION: Lovières 13, lundi, mardi, jeudi 13 h 30-18 h; mercredi 13 h 30-20 h; vendredi 13 h 30-17 h. LUDOTHÈQUE: mardi et jeudi 15 h à 17 h.	TRAMELAN
COMMUNALE: collège, mardi de 16 h à 17 h et de 19 h à 20 h; jeudi, de 15 h à 17 h. JEUNESSE: collège, mardi de 16 h à 17 h; jeudi de 15 h à 17 h. (Pour classes ou étudiants: sur demande).	COURTELARY
LUDOTHÈQUE: halle de gymnastique, 1er étage, 1er lundi du mois, sauf juillet, août et octobre, 14 h 40 à 17 h 30.	LES BOIS
LUDOTHÈQUE: salle sous l'église, 3e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	LE NOIRMONT
LUDOTHÈQUE: ancienne école primaire, 4e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	LES BREULEUX
LUDOTHÈQUE: Sommètres 2, mardi 14 h 30 à 16 h, jeudi 16 h à 17 h 30. Ordinateur, mardi 16 h à 18 h.	SAIGNELÉGIER
MUSÉES	
PAYSAN. Intérieur paysan typique, dentelles. «Scènes de famille», jusqu'au 26 février 1995. Ouv. mercredi, samedi et dimanche de 14 h-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boilat. Jeux. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. «Le loup en Europe», jusqu'au 26 février. INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10 h-12 h et 14 h-17 h. DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Éplattenier -, collection Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine -, Ecole de Paris, contemporains suisses). «Le cœur et la terre», photographies de Simone Oppliger, jusqu'au 5 mars. Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h. D'HISTOIRE ET MÉDAILLIER. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche, de 10 à 12 h et de 14 à 18 h. «Franche-Comté, Jura: terre d'inventeurs sociaux». Jusqu'au 5 mars 1995. «L'Église menonite en Pays neuchâtelois», jusqu'au 5 mars.	LA CHAUX-DE-FONDS
RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h.	LA SAGNE
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). Rudolf Schindler, gravure, peinture, sculpture. Jusqu'au 5 mars. De mardi à dimanche de 14 h à 17 h. D'HORLOGERIE (Château des Monts). Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 14-17 h. MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Ouvert sur demande pour les groupes dès 15 personnes.	LE LOCLE
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du XIXe siècle à ce jour. Visites sur demande, ☎ 038/53 40 77.	CERNIER
CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-dimanche 14-17 h. D'ART ET D'HISTOIRE. Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. «Going West», art populaire suisse en Amérique, jusqu'au 19 février. Mardi-dimanche 10 h-17 h, jeudi entrée libre. D'ETHNOGRAPHIE. Collections permanentes (Égypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaïre, Angola, etc.). Mardi-dimanche 10-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h. «Couleurs nature», photographies, jusqu'au 16 avril. «Brésil, terre de pierres», jusqu'au 30 avril 1995. VILLA LARDY. Aimé Montandon, huiles, gravures encre de Chine. Mardi à vendredi de 14 h à 17 h, sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, ☎ 038/20 79 20.	NEUCHÂTEL
PIERRE VON ALLMEN. André Evard et Louis Reguin, peinture, jusqu'au 19 février. Mardi-dimanche 14-17 h.	THIELLE-WAVRE
DE LA VIGNE ET DU VIN. Histoire vigneronne neuchâteloise. Jeudi-dimanche 14-17 h.	BOUDRY
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Dimanche et jours fériés, visite à 14 h. Groupes: visites toute l'année sur rendez-vous. Atelier Bourquin, démonstration sur rendez-vous. Renseignements ☎ 038/63 30 10.	TRAVERS
MUSÉE INTERNATIONAL DE L'UNIFORME AU PEU-PÉQUIGNOT. Auberge du Peu-Péquignot, tous les jours sauf mardi.	LE NOIRMONT
GALERIES	
DU MANOIR. Jean-Claude Gros-Gaudenier, peinture, jusqu'au 25 février. Mardi-vendredi 15 h-19 h, samedi 10 h-17 h. LES ARBRES. Aeberli, peinture. Jusqu'au 24 mars. Tous les jours 10 h-17 h. J.-C. MEIER. Jean-Pierre Gyger, peinture, jusqu'au 4 mars. Lundi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h 30. VILLA TURQUE. 23 artistes pour Médecins du Monde, jusqu'au 24 février. Sur rendez-vous, ☎ 039/23 52 32. SONIA WIRTH-GENZONI. De Lucien Schwob à Charles L'Éplattenier. Lundi-samedi 14-18 h. CLUB 44. Richard Weber, acryliques-graphites, jusqu'au 28 février. Lundi-samedi, 11-15 h et 18-24 h. UBS. May Essig et Albert Steiger, aquarelles et dessins, jusqu'au 3 mars.	LA CHAUX-DE-FONDS
JONAS. Mercredi à samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche jusqu'à 17 h.	PETIT-CORTAILLOD
CHÂTEAU. Hedi Turki, croquis, gouaches, aquarelles. Jusqu'au 28 février. Mardi-dimanche, 8 h-22 h.	VAUMARCUS
DI MAILLART. Artistes de la galerie. Mercredi-jeudi 14-18 h, vendredi 14-21 h, samedi 9 h 30-12 h et 14-18 h.	LE LANDERON
NOËLLA G. «Verre, vert, vers l'art». Lundi, jeudi, vendredi 14 h-18 h.	LA NEUVEVILLE
BOVÉE. Gérard Tolck, peinture, jusqu'au 19 février. Vendredi-dimanche 15 h-19 h.	DELEMONT

## AVIS MORTUAIRE

LE LOCLE

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

**Monsieur Ali AELLEN**

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, par leur présence, message, don ou envoi de fleurs. Elles les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

*La vie n'est qu'un passage.*

La famille et les amis de

**Monsieur Robert DUBOIS**ont le chagrin de faire part de son décès, survenu samedi subitement, dans sa 86e année.  
LA CHAUX-DE-FONDS, le 11 février 1995.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire mercredi 15 février, à 10 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: M. et Mme Robert Cornuz  
Centre 2  
2525 LE LANDERON.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

*Et tant que tu ne l'as pas,  
Ce «meurs et deviens»,  
Tu n'es qu'un morne étranger  
Sur la terre obscure.*  
GoetheMadame Antoinette Descombes;  
Madame et Monsieur Isabelle et Marc Perrenoud-Descombes;  
Madame et Monsieur Mireille et Alfred Descombes-Colliander;  
Monsieur et Madame François et Valérie Descombes-Bourquin;  
Elsa et Anaïs Perrenoud;  
Céline et Quentin Descombes;  
Lucien et Antonin Colliander;  
Mademoiselle Blurette Descombes;  
Mademoiselle Hélène Schlesinger,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la tristesse de faire part du décès de

**Monsieur Gaston DESCOMBES**  
psychanalyste

enlevé à leur tendre affection, dans sa 78e année.

2000 NEUCHÂTEL, le 10 février 1995.  
(rue de la Côte 57).

Les obsèques ont eu lieu, lundi 13 février, dans la plus stricte intimité.

Ceux qui souhaitent honorer la mémoire de Gaston Descombes peuvent soutenir Amnesty International, Neuchâtel (ccp 20-4252-9) ou la LICRA (ccp 10-12237-5).

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

LA SOCIÉTÉ DES AGENTS DE LA POLICE CANTONALE NEUCHÂTELOISE  
a le triste devoir de faire part du décès de**Monsieur Robert DUBOIS**

membre retraité

ancien secrétaire central de la FSFP.

Pour les obsèques, veuillez vous référer à l'avis de la famille.

132-767019

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL  
DE PRECINOX S.A.

ont le regret de faire part du décès de

**Madame Marguerite MAURER**  
née GERBERmère de leur collaborateur et collègue  
Monsieur Jean-Pierre Maurer.

CARPE DIEM

*Dans les moments de désespoir, ce  
qui compte ce n'est pas ce qui est  
juste ou ce qui est faux mais ce qui  
nous permet de continuer à vivre.*  
Romain Gary

Michel Ruchonnet, sa femme Aline et sa fille Morgane,

ainsi que les familles parentes, à Genève et ailleurs, ont la grande douleur d'annoncer le décès de leur papa, beau-papa, grand-papa

**Charles RUCHONNET**  
horloger-rhabeleur

à Genève dans sa 75e année d'un bien méchant cancer, le 13 février.

Le culte aura lieu à Genève dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: Michel Ruchonnet  
Sur-le-Pont 16  
2610 SAINT-IMIER.

Cet avis tient lieu de faire-part.

*Ceux qui sont partis sont les plus heureux;  
Dans la paix divine ils vont nous attendre,  
Et du haut des cieux, ils nous font comprendre,  
Qu'un jour, vers Dieu, nous irons les revoir!*

Madame Georgette Baumann-Barraud:

Nicole Herrmann-Baumann et Daniel Denis:

Patrick Herrmann,  
Thierry Herrmann;

Jacqueline et Rico Rota-Baumann:

Stéphane Rota et Valérie Zaugg,  
Raphaël Rota et Séverine Moser;

Madame et Monsieur Robert Vidoz, à Vevey et famille,

ont le grand chagrin de faire part du décès de leur cher et bien-aimé époux, papa, grand-papa, beau-frère, parent et ami

**Monsieur Maurice BAUMANN**

enlevé à l'affection des siens jeudi, dans sa 81e année.

*Dieu m'a donné une longue vie, ma tâche est  
accomplie, j'ai achevé le bon combat.*

LA CHAUX-DE-FONDS, le 9 février 1995.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: chemin des Postiers 6.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

132-767034

L'ASSOCIATION CANTONALE  
NEUCHÂTELOISE  
DES PÉDICURES-PODOLOGUES  
a la tristesse de faire part du décès de**Monsieur Maurice BAUMANN**membre de l'association pendant  
de nombreuses années.

132-766988

LA SECTION VPOD/SSP  
GROUPE DES SERVICES INDUSTRIELSa le profond regret  
de faire part à ses membres  
du décès de leur cher collègue**Monsieur Alain MAIRE**

survenu dans sa 38e année.

Elle gardera de lui le meilleur des souvenirs.

132-766975

*Te voir souffrir et ne pouvoir t'aider a été  
notre plus grande peine.  
Ta vie fut courte parmi nous, ton souvenir  
restera à jamais gravé dans notre cœur.*

Josette Maire-Gbaguidi et ses enfants, Loïca et Elodie;

Madame Ginette Maire-Sauser;

Madame Fabienne Huggler-Fehlmann:

Jean-Claude et Catherine Huggler-Zuber et leur fils Alexis, à Pully,

ainsi que les familles parentes et alliées ont la profonde douleur de faire part du décès de leur cher époux, papa, fils, parent et ami

**Monsieur Alain MAIRE**

enlevé à l'affection des siens jeudi dans sa 38e année, après une cruelle maladie supportée avec un grand courage.

*Il faut être prêt à la joie et à la douleur,  
à l'arrivée et à l'adieu, au prévu et à  
l'imprévu, parfois même au possible et  
à l'impossible.*

LA CHAUX-DE-FONDS, le 9 février 1995.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: 109, rue du Commerce.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

132-767033

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION,  
LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE CRIDOR S.A.

ont le profond regret de faire part du décès de

**Monsieur Alain MAIRE**

conducteur à CRIDOR S.A. depuis le 1er mai 1988.



Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie, d'affection et d'amitié et par les hommages rendus à

**Monsieur Hans OEHRLI**

son épouse, ses enfants et sa famille expriment leur gratitude et remercient toutes les personnes qui ont pris part à leur épreuve.

Les présences, les messages, les dons ou les envois de fleurs leur ont été un précieux réconfort.

132-767031

La famille de

**Monsieur Willy VON SIEBENTHAL**

profondément émue par les marques d'affection et de sympathie qui lui ont été témoignées pendant ces jours de deuil, exprime à toutes les personnes qui l'ont entourée sa reconnaissance et ses sincères remerciements,

132-767032

OUVERT SUR...

Un pays à la dérive

# Algérie: le sursaut ou le chaos

Alger est de nouveau sous pression. Le pouvoir et les différents mouvements islamistes armés rejettent pour l'instant toute perspective de dialogue. Chaque partie reste persuadée que la victoire n'est plus qu'une question de mois. Résultat, les forces de l'ordre multiplient les opérations contre les islamistes armés. Quinze mille soldats de l'armée régulière mènent depuis l'automne dernier une vaste offensive contre les groupes armés islamistes. A Alger, les attentats terroristes sont perpétrés même en plein jour.

L'armée encerclent toute une région, les islamistes armés se contentent de faire le dos rond en se mélangeant à la population, le temps qu'il faut en attendant le départ des soldats. Les groupes armés reprennent ensuite le contrôle du terrain automatiquement.

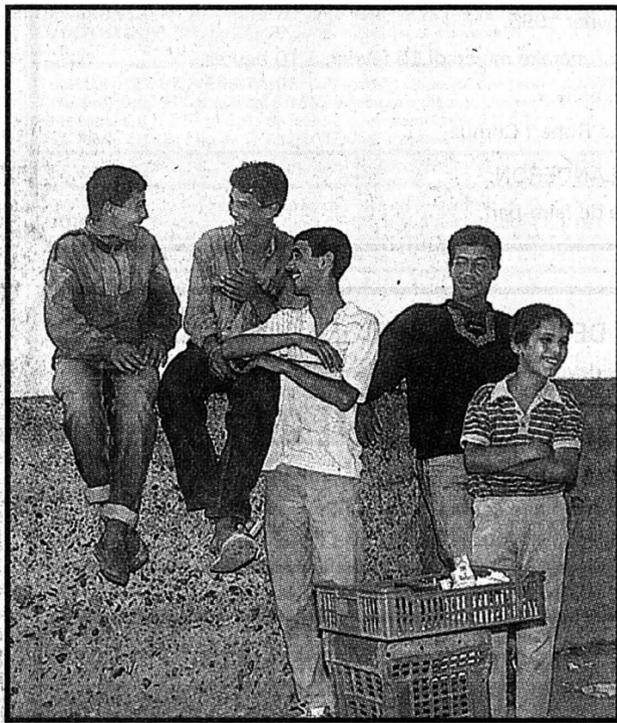
La presse rapporte quotidiennement les scènes atroces de décapitation et autres horreurs perpétrées par les groupes armés contre des villageois innocents afin d'intimider la population et dissuader les éventuels mouchards.

De l'autre côté, le pouvoir n'est pas en reste. Les quartiers islamistes de la capitale, comme Bab el Oued ou El Harrach, vivent dans la hantise des descentes de police. A chaque attentat spectaculaire des guerilleros islamistes, des dizaines de présumés sympathisants du FIS disparaissent mystérieusement. Les plus chanceux finissent en prison.

Dans le quartier de Bab el Oued, véritable fief islamiste, plus de trente policiers ont été victimes d'attentats mortels en l'espace d'une année. Des centaines d'activistes du FIS ont été arrêtés, parfois d'une manière arbitraire, juste après l'interruption du processus démocratique en janvier 1992. Lorsque la violence redouble d'intensité, certains habitants de ces quartiers dorment en survêtement. Histoire de se présenter dans une tenue décente lorsque les «Ninjas» (surnom donné aux forces anti-terroristes) cagoulés et en treillis viendront pour la énième fois perquisitionner dans les nombreux foyers surpeuplés à la recherche de caches d'armes.

## UN CERCLE INFERNAL

Largement de quoi alimenter la rancune des habitants et le vivier des islamistes armés. Un cercle infernal. Les dirigeants constatent, sans l'avouer publiquement, que la solution «musclée» contre l'intégrisme armé ne suf-



## Jeunes chômeurs

Des proies faciles pour les islamistes.

fit pas. Car une partie de la population soutient ce mouvement. Le chômage, plus de deux millions, et la corruption qui est une véritable industrie dans ce pays (on parle de 22 milliards de dollars détournés en trente ans) ont probablement fait le lit des islamistes. Résultat, les groupes armés fleurissent aujourd'hui.

Combien sont-ils? La guérilla islamiste est composée de deux branches rivales bien distinctes. Le Groupe islamique armé (GIA) fort de 3000 membres et l'Armée islamique du salut (AIS) proche du FIS qui compte environ 10.000 moudjahidines bien entraînés. A cela, s'ajoutent les réseaux de soutien (environ 20.000 membres) qui ont pour tâche de récolter des fonds, de trouver des armes ou encore de

tuer des victimes moins connues (policiers de quartier, maire d'un petit village, gardien de prison, etc.).

## DES GROUPES AUTONOMES

Pour des raisons de sécurité et de mobilité, chaque groupe ne dépasse guère la centaine de membres. Un chef est arrêté, un autre le remplace et reconstitue en quelques semaines ce que le pouvoir a mis des mois pour détruire. Les chefs islamistes viennent de tous les horizons professionnels: médecins, ingénieurs, marchands de légumes, tauliers, etc...

En fait, les décideurs militaires estiment aujourd'hui que le dialogue avec les dirigeants du

Front islamique du salut présenterait l'inconvénient de radicaliser davantage les groupes armés islamistes.

Bref, au sein de la hiérarchie militaire, c'est la ligne dure sans concessions qui prévaut. La Grande muette, véritable détentrice du pouvoir, entend régler le problème jusqu'au bout et ne plus laisser les civils galvauder ses succès militaires sur le terrain. Elle estime que l'avènement du Front islamique du salut au pouvoir risque d'isoler un peu plus le pays et le plonger dans une longue période de régression. L'exemple iranien hante en permanence les généraux algériens. L'Iran du chah produisait six millions de barils de pétrole par jour, et aujourd'hui à peine deux millions. Les meilleurs spécialistes iraniens exercent maintenant en exil, en Europe et dans le reste du monde.

«Comparaison n'est pas raison», explique le sociologue algérien, M. Bendib. Le FIS dispose d'une aile modérée formée dans les plus grandes écoles occidentales. Ce sont en quelque sorte des technocrates musulmans prêts à gérer d'une manière moderne l'Algérie. Tout le problème vient du fait que le pouvoir a baïonné et incarcéré les islamistes modérés du FIS. Il a aujourd'hui l'interlocuteur qu'il mérite: le terrorisme.

Et ce phénomène risque de s'aggraver si le régime ne procède dans les prochains mois à de véritables réformes politiques et économiques. Le Front islamique du salut a été dissous le 4 mars 1992 après avoir remporté haut la main les législatives de décembre 1991. La guerre, disait Clausewitz, est la continuation de la politique par d'autres moyens. Trois ans plus tard et 30.000 morts, les Algériens se posent toujours la même question. A partir de quel seuil de morts, les deux camps acceptent-ils de s'asseoir enfin à la table des négociations?

DEMAIN:  
les Palestiniens

## LES RECRUES DE L'ISLAMISME

La principale force de l'islamisme algérien se trouve dans les grandes villes. Ce sont des millions de ruraux fraîchement citadinisés qui vivent à l'orée des cités, dans des habitations précaires, à cheval sur deux modes de vie, en proie à l'injustice sociale.

Il y a aussi ces milliers de jeunes qui passent leurs longues journées de chômeur à soutenir les murs lépreux de leur quartier en regardant les enfants de la nomenklatura passer à toute vitesse dans leurs bolides en direction de l'aéroport.

La plupart de ces jeunes vivent d'expéditions. Tous ces quartiers populaires sont largement acquis au FIS.

Dans un contexte, il est vrai, où l'Etat a totalement abandonné la population de ces banlieues dévalorisées.

«C'est moi qui ai imposé le hijab (tchador algérien) à ma sœur», avoue fièrement Ali. Du haut de ses seize ans, cet imam en jean et en chaussures de sport vit de petits trafics la semaine, vente de cigarettes américaines de contrebande, vols d'autoradios et le haschisch «importé» du pays frère: le Maroc. Ali, comme tous ses petits copains, passe des heures à discuter politique avant de rejoindre, vers 23 h 30, à l'heure du couvre-feu, le petit matelas qui l'attend dans le couloir. Ici, il n'est pas rare de voir des familles de quinze personnes se partager un trois-pièces. Pour la majorité d'entre eux, la mosquée n'est jamais très loin du «mur» et ils finissent à la longue par s'y rendre. Ils ont entre dix-huit et vingt ans et font partie de ces 80% qui ont échoué au baccalauréat, sans aucune perspective pour leur avenir professionnel. Ils ont effectué toute leur scolarité en arabe et sont plus réceptifs que leurs aînés francophones à la culture islamique.

**Le poids du français**  
Une autre catégorie sociale a rejoint en masse les troupes du FIS. Ce sont les arabisants. Ces derniers ont décroché un diplôme de sociologue ou d'économiste en langue arabe, sans pour autant décrocher un emploi. Toutes les administrations et entreprises continuent de fonctionner en français.

L'Algérien arabophone ne maîtrisant guère la langue française finit par se sentir étranger dans son propre pays. Autant d'exclus que la mouvance islamiste a su récupérer. Car le français continue d'être indispensable pour la réussite professionnelle.

En attendant que la langue arabe trouve sa juste place en Algérie, les jeunes exclus préfèrent écouter pour la énième fois les exploits des chefs islamistes armés.

Par  
Hadji KHEDOU

Dans la capitale algérienne l'angoisse se lit sur les visages des passants fatigués par tant de violence. Jamais les Algériens n'ont consommé autant de calmants et d'antidépresseurs disponibles au prix fort uniquement au marché noir.

Les problèmes de la vie quotidienne minent également le moral des Algériens. La baguette de pain (aliment de base dans ce pays) a vu son prix tripler en moins d'une année, des quartiers entiers de la capitale sont privés d'eau et d'électricité une semaine sur deux. Les islamistes armés n'hésitent plus à s'attaquer à des centrales électriques. C'est la guerre. L'armée a la charge de neutraliser définitivement les maquis islamistes afin d'organiser dans le calme des élections présidentielles prévues pour fin 1995.

## AU CHAT ET À LA SOURIS

Aujourd'hui, les groupes armés islamistes jouent une version mortelle du jeu du chat et de la souris. Lorsque des unités de

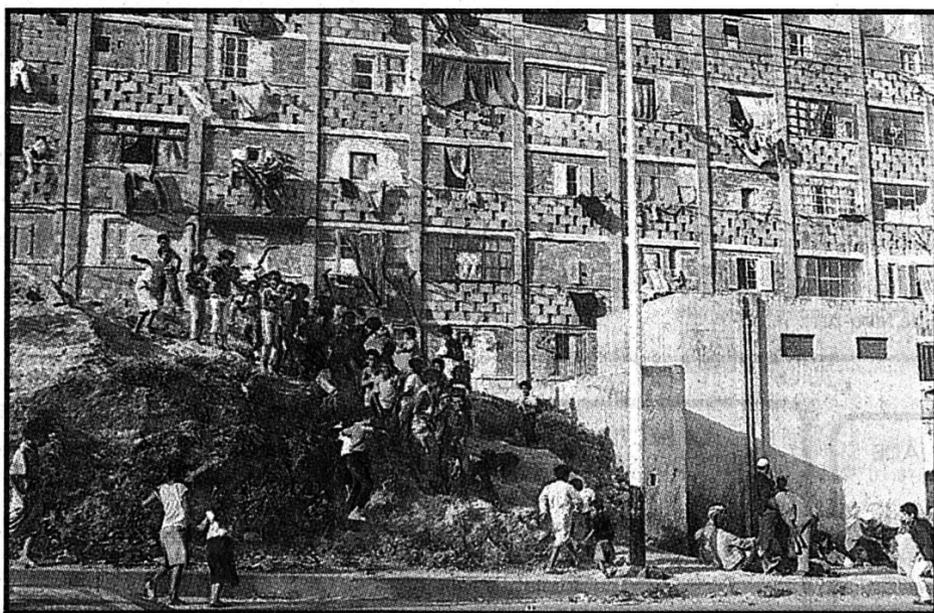
## Témoignage d'un journaliste algérien

«Après une nuit sans rêve, à l'écoute du moindre bruit, je me réveille avec le premier souci de la journée dans la tête: faut-il prendre ses journaux au kiosque du coin et courir le risque de se faire repérer? Car la plupart des attentats ont lieu entre 7 h et 9 h du matin. Le corps engourdi par une longue nuit de sommeil, la personne ciblée n'a pas encore tous ses réflexes de vigilance. J'opte finalement pour la seconde solution: acheter les journaux au centre ville.

## CIBLE POTENTIELLE

»A la radio, les nouvelles sont mauvaises, comme d'habitude: trente-sept terroristes abattus en trois jours, deux maires et trois policiers assassinés par des groupes armés. Je cherche mille et un moyens de retarder ma sortie. Un dernier coup d'œil par la fenêtre, la clé sur la porte. Le téléphone sonne... Quelques minutes de sursis! Au bout du fil, mon frère m'informe qu'un de mes amis journalistes vient d'échapper à un attentat. Ils sont ainsi des dizaines de journalistes et autres cibles potentielles (médecins, cadres supérieurs, policiers), à vivre dans la clandestinité après avoir connu une expérience identique.

»11 h. Plus possible de reculer, je dois vraiment sortir. Deuxième souci: faut-il prendre sa propre voiture immatriculée à l'étranger ou utiliser un taxi? Après une heure d'attente et le bras droit ankylosé à force de hâler un taxi, j'arrive au centre d'Alger. L'atmosphère est tendue. Première consigne: brouil-



## La crise du logement

Quinze personnes dans un trois-pièces...

(Photo H. Khedoud)

ler les pistes en se déplaçant toujours à pied. Une voiture est aisément identifiable. La veille, mon voisin du troisième étage arborait un large sourire en me saluant: il venait de vendre sa voiture de la même marque et de la même couleur que la mienne. Probablement la peur d'être confondu. Deuxième consigne: rester sur ses gardes, l'œil aux aguets. Etrange, deux garçons de dix-huit ans, en blouson et jean, me filent depuis cinq

bonnes minutes. La sueur perle à

mon front et ma nuque. Fausse alerte: ils draguent gentiment une jolie étudiante juste devant moi.

»Je fais la tournée des rédactions dans l'espoir de rencontrer quelques collègues. Absents, pas encore arrivés, en congé maladie. Aucune indication ne m'est fournie sur leur emploi du temps. La méfiance est de règle. 13 h. J'en profite pour faire un saut chez ma mère. Quatre ouvertures de serrures plus tard, j'ai droit, entre l'omelette et le

## PYJAMA ET BROUSSE À DENTS

»Quelle idée de venir déjeuner chez sa mère, tous les jours vers

13 h, quand on sait que les terroristes étudient soigneusement l'emploi du temps de leur victime pendant une semaine avant de passer à l'acte! Je prends la décision de dormir ce soir chez ma sœur, en banlieue. Tous les journalistes ont dans leur serviette une brosse à dents et un pyjama. Je vais passer le reste de l'après-midi à tenter, en vain, d'entrer en contact avec des personnalités politiques. Il est également impossible de visiter une usine, une école ou une administration.

»20 h. Plus un chat dans les rues d'Alger. Exténué, je change d'avis en décidant de rentrer finalement chez moi, comme si les terroristes étaient télépathes. Je tombe sur un chauffeur de taxi complaisant qui consent à me déposer à cinq cents mètres de mon domicile. Après la pénurie des transports publics, les taxis jouent ici le rôle des autobus. Après avoir ouvert deux portes dont l'une blindée et quatre serrures, je savorne un whisky en prenant soin de tirer les rideaux. On ne sait jamais si les voisins comptent des islamistes dans leur entourage.

»21 h. Encore le téléphone. Cette fois-ci, c'est un ami. «Ali, je suis de passage dans le quartier; si tu as besoin de journaux, je peux te les apporter si tu n'es pas sorti aujourd'hui.» C'est promis, pour faire plaisir à ma mère je resterai enfermé toute la journée demain.»

Récit rapporté par  
Hadji KHEDOU, à Alger